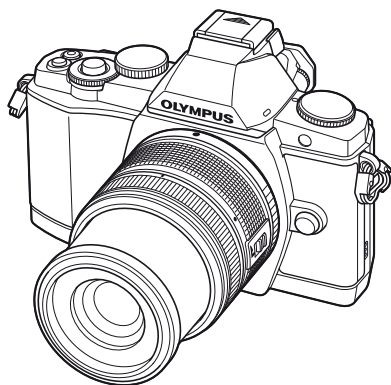


OLYMPUS®

ЦИФРОВ ФОТОАПАРАТ

E-M5

РЪКОВОДСТВО за експлоатация



Основно ръководство

Бърз индекс на задачите

Таблица със съдържанието

1. Основни/често използвани опции за снимане
 2. Други опции за снимане
 3. Снимане със светкавица
 4. Снимане и преглед на филми
 5. Опции за възпроизвеждане
 6. Изпращане и получаване на снимки
 7. Използване на OLYMPUS Viewer 2
 8. Печат на снимки
 9. Настройка на фотоапарата
 10. Потребителски настройки на фотоапарата
 11. Информация
 12. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
- Диаграма на системата
- Индекс

- Благодарим ви, че закупихте цифров фотоапарат Olympus. Преди да започнете да работите с вашия нов фотоапарат, прочетете внимателно тези инструкции, за да се насладите на оптимална функционалност и по-дълъг живот на фотоапарата. Пазете тази инструкция на сигурно място за бъдещи справки.
- Препоръчваме ви да направите пробни снимки, за да свикнете с фотоапарата, преди да снимате нещо важно.
- Илюстрациите на екрана и фотоапарата, показани в настоящото ръководство, са направени по време на разработването на продукта и може да се различават в актуалния продукт.
- Съдържанието на това ръководство е базирано на фърмуерна версия 1.0 за този фотоапарат. Ако има допълнение и/или промяна на функциите поради фърмуерно обновление на фотоапарата, то съдържанието ще се различава. За най-актуална информация моля, посетете уеб страницата на Olympus.

Регистрирайте продукта си на www.olympus.eu/register-product и получите допълнителни предимства от Olympus

- Тази забележка се отнася до предоставената с фотоапарата светкавица и е предназначена основно за потребители в Северна Америка.

Information for Your Safety

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS





When using your photographic equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read and understand all instructions before using.
- Close supervision is necessary when any flash is used by or near children. Do not leave flash unattended while in use.
- Care must be taken as burns can occur from touching hot parts.
- Do not operate if the flash has been dropped or damaged - until it has been examined by qualified service personnel.
- Let flash cool completely before putting away.
- To reduce the risk of electric shock, do not immerse this flash in water or other liquids.
- To reduce the risk of electric shock, do not disassemble this flash, but take it to qualified service personnel when service or repair work is required. Incorrect reassembly can cause electric shock when the flash is used subsequently.
- The use of an accessory attachment not recommended by the manufacturer may cause a risk of fire, electric shock, or injury to persons.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Индикации, използвани в тази инструкция

В ръководството са използвани следните символи.

 Внимание	Важна информация относно фактори, които могат да доведат до неизправност или проблеми при експлоатацията. Предупреждава за операции, които трябва непременно да се избягват.
 Забележки	Точки, на които трябва да обърнете внимание при използване на фотоапарата.
 Съвети	Полезна информация и съвети, които ще ви помогнат да използвате най-пълноценно фотоапарата.
 Справки	Страници за справка, описващи детайли или сродна информация.

Разопаковайте съдържанието на кутията

В комплекта на фотоапарата са включени следните позиции.
В случай че нещо липсва или е повредено, се обърнете към дилъра, от който сте закупили фотоапарата.



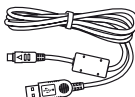
Фотоапарат



Капачка на
тялото на
фотоапарата



Каишка за
носене



USB кабел
CB-USB6



AV кабел
(Моно)
CB-AVC3

- Калъф за светкавицата
- Компютърен софтуер CD-ROM
- Инструкция за експлоатация
- Гаранционна карта



Интензитет
на FL-LM2



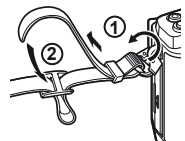
Литиево-йонна
батерия
BLN-1



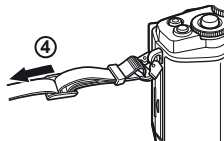
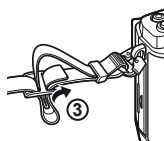
Зарядно
устройство за
литиево-йонни
батерии BCN-1

Поставяне на каишката за носене

1 Прекарайте каишката за носене по посока на стрелките.



2 Накрая опънете силно каишката за носене, за да се уверите, че е надеждно закрепена.



- По същия начин поставете другия край на ремъка в другата халка.

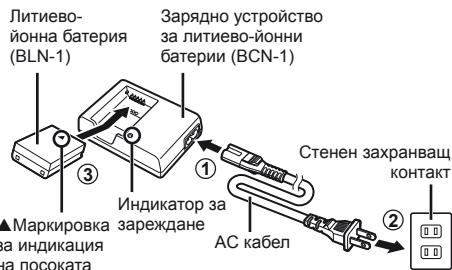
Зареждане и поставяне на батерията

1 Зареждане на батерията.

Индикатор за зареждане

Батерията е в процес на зареждане	Свети в оранжево
Зареждането е завършено	Off
Грешка при зареждането	Мига в оранжево

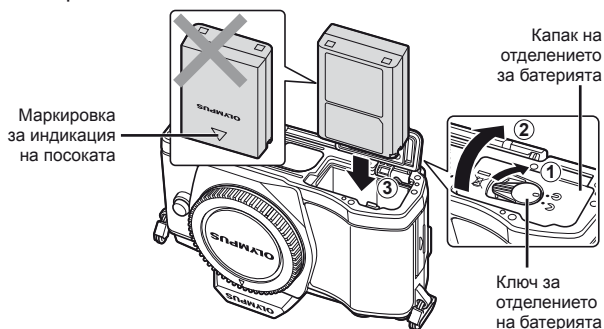
(Продължителност на зареждане: до приблизително 4 часа)



⚠ Внимание

- Когато зареждането завърши, изключете зарядното устройство от контакта.

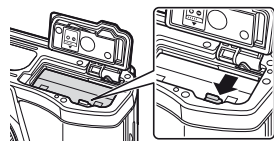
2 Поставяне на батерията.



3 Затваряне на капака на отделението за батерията.

Премахване на батерията

Изключете фотоапарата, преди да отворите или затворите капака на отделението за батерията. За да извадите батерията, първо натиснете копчето за захващане на батерията по посока на стрелката.



⚠ Внимание

- Ако не можете да извадите батерията, свържете се с оторизиран дистрибутор или сервизен център. Не използвайте сила.

📌 Забележки

- Препоръчва се при продължително снимане да пригответе резервна батерия, в случай че батерията се изтощи при използване.

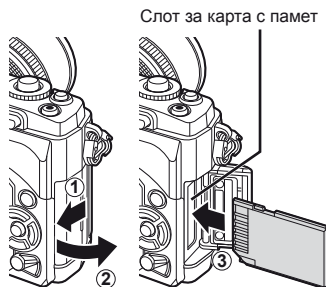
Поставяне и изваждане на карти

1 Поставяне на картата.

- Отворете капака на слота за картата.
- Плъзнете картата в слота, докато се фиксира на мястото.
👉 «Основна информация за картите» (стр. 103)

! Внимание

- Изключете фотоапарата, преди да поставите или извадите картата.



2 Затваряне на капака на слота за картата.

- Натиснете капака на отделението за батерията, докато чуете щракване.

! Внимание

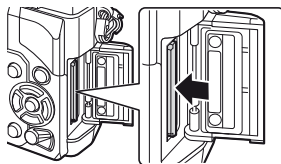
- Преди да използвате фотоапарата, се уверете, че капакът на слота за картата е затворен.

Изваждане на картата

Леко натиснете вмъкнатата карта и тя ще изскочи. Изтеглете картата.

! Внимание

- Не изваждайте батерията или картата, докато се показва индикаторът за запис върху карта (стр. 31).

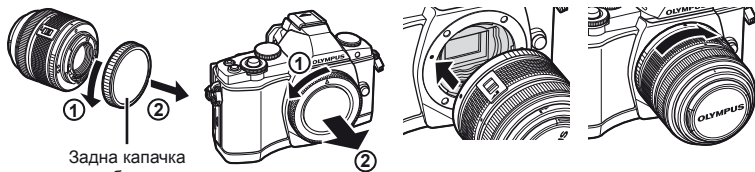


Eye-Fi карти

- Използвайте Eye-Fi картата в съответствие със законите и разпоредбите на страната, където се използва фотоапаратът.
- Извадете Eye-Fi картата от фотоапарата или изберете [Изкл.] за [Eye-Fi] (P. 93), когато сте в самолет или се намирате на други места, където е забранена употребата на такива карти.
- Eye-Fi картите е възможно да се нагорещят при употреба.
- Възможно е батерията да се изтощи по-бързо при използване на Eye-Fi карти.
- При използване на Eye-Fi карти е възможно да се забави реакцията на фотоапарата.

Поставяне на обектив на фотоапарата

1 Поставете обектив на фотоапарата.



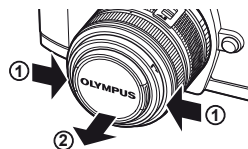
Задна капачка на обектива

- Изравнете маркировката за поставяне на обектива (червена) на фотоапарата с маркировката за подравняване (червена) на обектива, след което поставете обектива в тялото на фотоапарата.
- Завъртете обектива в посоката, указана от стрелката, докато чуете щракване.

! Внимание

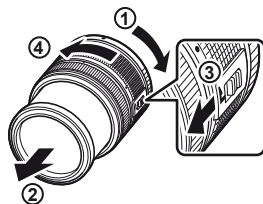
- Убедете се, че фотоапаратът е изключен.
- Не натискайте бутона за освобождаване на обектива от фотоапарата.
- Не докосвайте вътрешните части на фотоапарата.

2 Махнете капака на обектива.



Използване на обективи с UNLOCK превключвател

Сгъваемите обективи с UNLOCK превключвател не могат да се използват, когато са сгънати. Завъртете пръстена за мащабиране по посока на стрелката (1), за да разгънете обектива (2). За да го приберете, завъртете пръстена за мащабиране по посока на стрелката (4), докато плъзгате UNLOCK превключвателя (3).

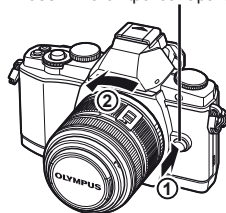


Сваляне на обектива от фотоапарата

Докато натискате бутона за освобождаване на обектива от фотоапарата, завъртете обектива по посока на стрелката.

📖 «Сменями обективи» (стр. 104)

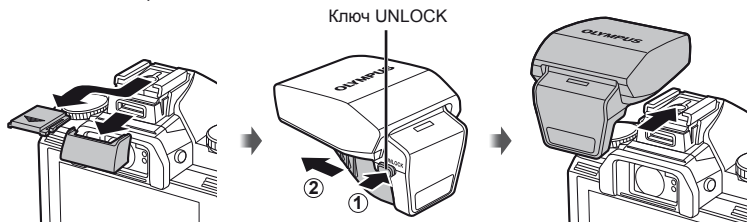
Бутон за освобождаване на обектива от фотоапарата



Поставяне на светкавицата

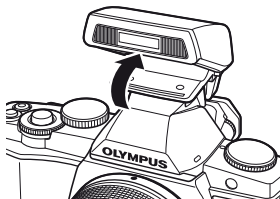
1 Свалете капачето на съединителя от светкавицата и прикрепете светкавицата към фотоапарата.

- Плъзнете светкавицата докрай, докато се опре до задната част на съединителя и застане здраво на мястото си.



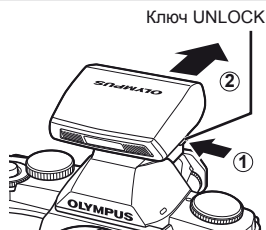
2 За да използвате светкавицата, вдигнете главата на светкавицата.

- Свалете главата на светкавицата, когато не е в употреба.



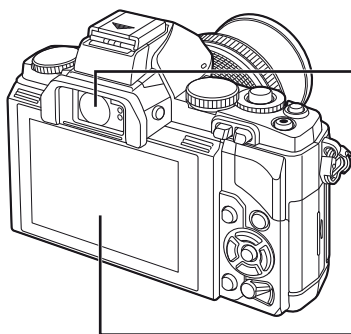
Сваляне на светкавицата

Натиснете ключа UNLOCK, докато изваждате светкавицата.



Включване

- 1 Завъртете превключвателя **ВКЛ./ИЗКЛ.** на позиция ВКЛ. (ON), за да включите фотоапарата.
 - Когато фотоапаратът е включен, ще се включи и мониторът.
 - За да изключите фотоапарата, завъртете превключвателя **ВКЛ./ИЗКЛ.** на ИЗКЛ. (OFF).
- 2 Поставете диска за избор на режим в позиция **i/AUTO**.



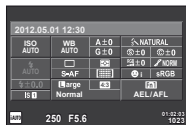
Визьор (стр. 30)

Визьорът се включва, а мониторът се изключва автоматично, когато поставите окото се на визьора.



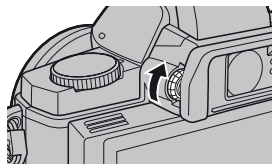
Монитор

Ще се покаже суперпультът за управление (стр. 31).



Нагласяване на фокуса на визьора

Погледнете през визьора и завъртете диска, докато дисплеят е на остър фокус.



Използване на монитора



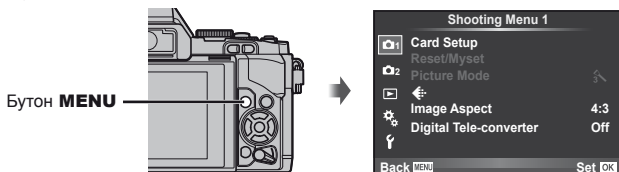
Можете да регулирате ъгъла на монитора.

Настройка на дата/час

Информацията за дата и час е записана на картата заедно със снимките. Името на файла също е включено към информацията за дата и час. Преди да използвате фотоапарата, се убедете, че сте настроили правилно датата и часа.

1 Покажете менютата.

- Натиснете бутона **MENU**, за да се покажат менютата.



2 Изберете [Ⓞ] в раздела [f] (настройка).

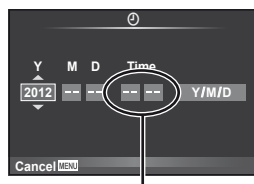
- Използвайте $\Delta \nabla$, за да изберете [f], след което натиснете \triangleright .
- Изберете [Ⓞ] и натиснете \triangleright .

[f] раздел



3 Настройте датата и часа.

- Използвайте $\triangleleft \triangleright$, за да изберете елементите.
- Използвайте $\Delta \nabla$, за да промените избрания елемент.
- Използвайте $\Delta \nabla$, за да изберете формата на датата.



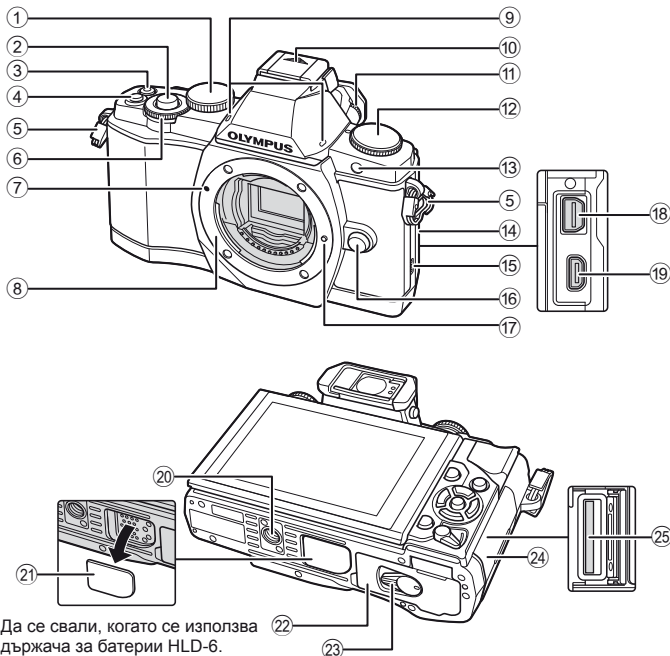
Часовото време се показва на дисплея чрез 24-часов часовник.

4 Запишете настройките и излезте.

- Натиснете **OK**, за да потвърдите настройката на часовника на фотоапарата и да се върнете в главното меню.
- Натиснете бутона **MENU**, за да излезете от менютата.

Наименование на отделните елементи

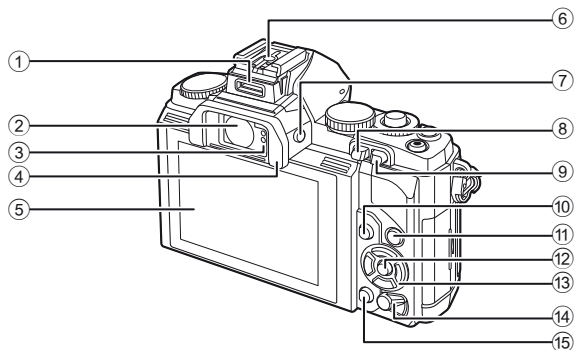
Фотоапарат











Да се сваля, когато се използва държача за батерии HLD-6.

- | | |
|--|--|
| ① Главен диск* (☺) стр. 16, 57 – 59 | ⑭ Капак на съединителя |
| ② Спусък стр. 13, 14, 44, 96 | ⑮ Високоговорител |
| ③ Бутон стр. 13, 15, 67, 69, 93 | ⑯ Бутон за освобождаване на обектива от фотоапарата стр. 6 |
| ④ Бутон Fn2 стр. 25, 69, 93 | ⑰ Фиксиращ шифт за обектива |
| ⑤ Отвор за каишка за носене стр. 3 | ⑱ Мултиконектор стр. 74, 78, 82 |
| ⑥ Спомагателен диск* (☺) стр. 16, 57 – 59 | ⑲ HDMI микро конектор (тип D) ... стр. 74 |
| ⑦ Маркировка за поставяне на обектива (червена) стр. 6 | ⑳ Гнездо за статива |
| ⑧ Байонет (Премахнете капачката на тялото на фотоапарата, преди да прикрепите обектива.) | ㉑ Капак на гнездото за държач за батерии (PBH) |
| ⑨ Стерео микрофон стр. 68, 73 | ㉒ Капак на отделението за батерията стр. 4 |
| ⑩ Капаче на съединителя | ㉓ Ключ на отделението за батерията стр. 4 |
| ⑪ Диск за регулиране според диоптъра стр. 8 | ㉔ Капак на слота за картата стр. 5 |
| ⑫ Диск за избор на режим стр. 8, 12 | ㉕ Слот за картата стр. 5 |
| ⑬ Индикатор за самоснимачката/ AF илюминатор стр. 56 | |


* В настоящото ръководство иконите и означават операции, които се извършват с помощта на главния и спомагателния диск.

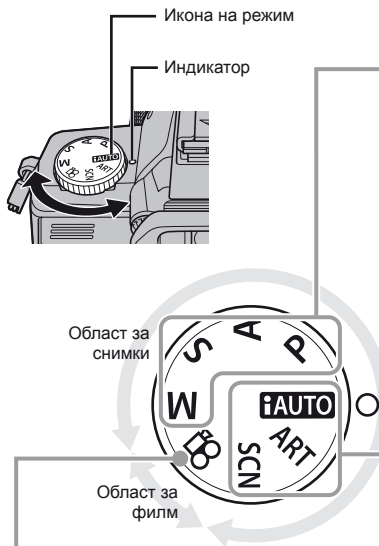


- ① Допълнителен порт стр. 76
- ② Визьор стр. 8, 30
- ③ Сензор за окото
- ④ Капачка за визьора
- ⑤ Монитор
(Сензорен екран)..... стр. 27, 31, 32
- ⑥ Съединител за светкавица
- ⑦ Бутон за показване
в реално време  стр. 15, 92


- ⑧ Бутон  (Възпроизвеждане) стр. 16, 69
- ⑨ Бутон **Fn1** стр. 69, 93
- ⑩ Бутон **MENU** стр. 26
- ⑪ Бутон **INFO** (Информационен екран) стр. 39–41, 69
- ⑫ Бутон  стр. 23, 24, 26
- ⑬ Бутон със стрелки (   )
- ⑭ Превключвател **ON/OFF** стр. 8
- ⑮ Бутон  (Изтриване) стр. 17, 69

Диск за избор на режим

Използвайте диска за избор на режим, за да изберете режима на снимане. След като изберете режима на снимане, използвайте спуська, за да направите снимки, а бутоната  – за заснемане на филми.



■ Режим на филм

	Филм (стр. 67)
---	----------------

■ Разширени режими на снимане

P	Правене на снимки с определена автоматична програма (стр. 57)
A	Снимане с приоритет на блендата (стр. 57)
S	Снимане с приоритет на затвора (стр. 58)
M	Снимки в ръчен режим (стр. 58)

- Настройките, зададени в по-сложните режими заснемане, се запазват и след изключване на фотоапарата.


■ Лесни режими за снимане

iAUTO	iAUTO (стр. 21)
ART	Арт филтър (стр. 18)
SCN	Сцена (стр. 19)

- При завъртане на диска за избор на режим или изключване на фотоапарата в лесните режими за заснемане функциите с изменени настройки се връщат на стандартните настройки на производителя.

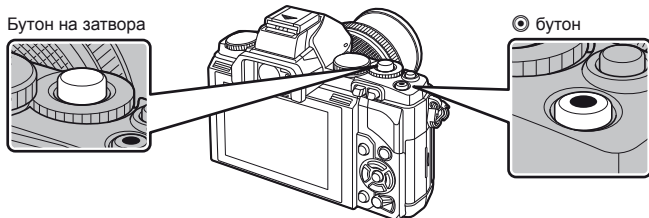




Съвети

Връщане на фабричните настройки на фотоапарата.  «Възстановяване на настройките по подразбиране или на потребителски настройки» (стр. 42)


Спусъкът и бутонът

Използвайте спусъка, за да правите снимки, а бутонът  – за записване на филми.




Режим	Снимки: спусък	Филми: бутон 
P	Скоростта на затвора и блендата се настройват автоматично за най-добър резултат.	Фотоапаратът избира автоматично подходящите настройки и заснема филм.
A	Вие настройвате блендата.	
S	Вие настройвате скоростта на затвора.	
M	Вие настройвате блендата и скоростта на затвора.	
AUTO	Напълно автоматичен режим, при който фотоапаратът автоматично избира най-добрите настройки за текущата сцена.	
ART	Избор на арт филтър.	
SCN	Избор на сцена.	
	Снимките се записват с настройките, избрани в режима [Mode].	Снимайте филми, като използвате скоростта на затвора и ефектите на блендата, както и специалните филмови ефекти.

■ Създаване на снимки по време на запис на филм

- За да направите снимка, докато записвате филм, натиснете спусъка. Натиснете бутона , за да завършите записването. На картата с памет ще се запишат три файла: филмът, записан преди снимката, самата снимка, както и филмът, записан след снимката.
- По време на записване на филм може да се направи само една снимка, а самоснимачката и светкавицата не могат да се използват.

Внимание

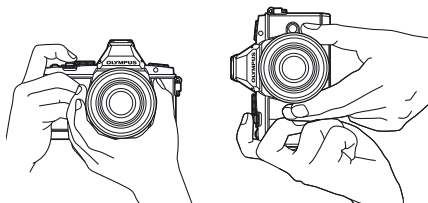
- Размерът на изображението и качеството на снимките не зависят от размера на кадъра на филма.
- Автоматичното фокусиране и измерването, използвани в режима на филми, може да се различават от тези, които се използват при правене на снимки.
- Бутонът  не може да се използва за записване на филм при:
 - натиснат наполовина спусък/снимане на ръчна скорост или за неопределен период от време/Серијно снимане/ПАНОРАМА/3D/многожестивена експонация и др. (в които случаи приключва и заснемането на снимки)

Заснемане на снимки/снимане на филми

1 Нагласете кадъра във визьора.

Мониторът се изключва и дисплеят във визьора светва.

- Внимавайте пръстите ви или каишката за носене на фотоапарата да не пречат на обектива.



Хоризонтално

Вертикално

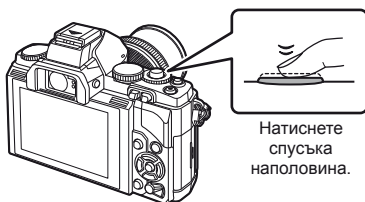


Скорост на затвора Стойност на блендата

Визьор

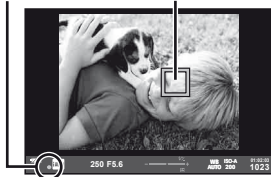
2 Нагласете фокуса.

- Натиснете леко спусъка надолу до първата позиция (натиснете спусъка наполовина).



Натиснете спусъка наполовина.

AF маркировка за потвърждение AF цел



- AF маркировката за потвърждение (● или ○) се показва на монитора и фокусът се фиксира.

●	Обективи, съвместими с високоскоростен Image AF*
○	Обективи с други байонети Four Thirds

* Посетете нашия уеб сайт за повече информация.

- Автоматично настроените от фотоапарата скорост на затвора и стойност на диафрагмата се показват на дисплея.
- Ако индикаторът за фокус мига, обектът не е на фокус. (стр. 98)

Натискане на спусъка наполовина и надолу докрай

Спусъкът има две позиции. Действието, при което спусъкът се натиска леко до първата позиция и се задържа там, се нарича «натискане на спусъка наполовина», а действието, при което спусъкът се натиска докрай надолу до втората позиция, се нарича «натискане на спусъка надолу докрай».




3 Отпуснете спусъка.

Заснемане на снимки

Натиснете спусъка до долу (напълно).

- Чува се звукът на фотографски затвор и изображението е заснето.

Записване на филми


Освободете спусъка и натиснете бутона , за да започнете запис.

Натиснете повторно бутона , за да завършите записването.

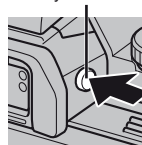


■ Кадриране на снимки на монитора






Натиснете бутона , за да се покаже обектът на монитора.

Натиснете бутона , отново, за да се върнете на първоначалния дисплей.

Бутон 




Забележки


- Фотоапаратът може да се конфигурира да превключва между показването на визъора и монитора автоматично или ръчно. Натиснете и задръжте бутона , докато се покаже менюто за автоматично превключване на дисплея, след което изберете опция с помощта на  . Натискането на бутона  превключва между дисплеите на монитора и визъора.
- Ако в продължение на една минута не се извършат никакви операции, фотоапаратът влиза в енергоспестяващ режим (режим на готовност), като мониторът се изключва и всички действия се прекратяват. Фотоапаратът се активира отново при докосване на произволен бутон (спусъка, бутона  и т.н.). Фотоапаратът ще се изключи автоматично, ако се остави в енергоспестяващ режим в продължение на 4 часа. Преди употреба включете фотоапарата отново.
- Автоматичният избор на дисплей не е наличен в следните случаи:
3D фотография/по време на снимане на ръчен режим в реално време

Внимание

- Ако фотоапаратът се използва продължително време, температурата на оптикоелектронния преобразувател на изображението ще се повиши и може да се появят зърненост и цветна мъгла в изображенията, записани при висока ISO чувствителност. Изберете по-ниска ISO чувствителност или изключете фотоапарата за кратко време.


Съвети

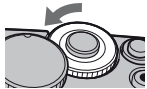

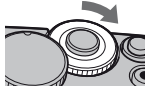

Промяна на времето на забавяне преди фотоапаратът да влезе в енергоспестяващ режим.  [Енергоспестяване] (стр. 88)/

Избор на стила на дисплея на визъора.  [Built-in EVF Style] (стр. 92)

Преглед на изображения

■ Възпроизвеждане на единичен кадър

- Натиснете бутона , за да се покаже последно заснетата снимка или филм.
- Използвайте спомагателния диск или бутона със стрелки, за да прегледате други снимки.

	Бутон за избор на подфункция	Бутон със стрелки
Показва предходния кадър		
Показва следващия кадър		




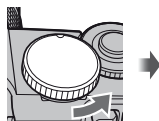
Снимка




Филм

■ Възпроизвеждане с увеличение

Завъртете главния диск на **Q**, за да увеличите дадена снимка при възпроизвеждане на единична снимка, или на  – за показване на изображението в цял кадър.



■ Показване на индекса/Показване на календар

- Когато изображението се показва на цял екран, завъртането на главния диск на  показва миниатюрни изображения. Завъртането на диска няколко пъти ви води до показване при възпроизвеждане по календар.
- Завъртете главния диск на **Q**, за да се върнете на възпроизвеждане на цял екран.



Показване на индекса



Показване на календар

■ Възпроизвеждане на филм

Изберете даден филм и натиснете **OK**, за да се изведе на монитора менюто за възпроизвеждане. Изберете [Преглед на видео], след което натиснете **OK** за начало на възпроизвеждането. За да прекъснете възпроизвеждането на филм, натиснете **MENU**.



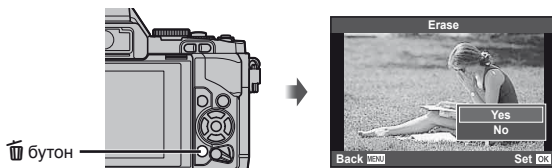
Сила на звука

Силата на звука може да се регулира с натискане на Δ или ∇ по време на възпроизвеждане на филм или на единичен кадър.



Изтриване на снимки

Покажете изображението, което искате да изтриете, след което натиснете Trash . Изберете [Yes] и натиснете OK . Можете също така да избирате множество снимки за изтриване.



Защита на изображения

Защитете снимки от неволно изтриване. Изведете на монитора снимката, която искате да защитите и натиснете бутона **Fn2**; снимката ще се маркира с иконата Fn (защита). Натиснете повторно бутона **Fn2**, за да премахнете защитата. Можете също така да защитите множество избрани снимки.



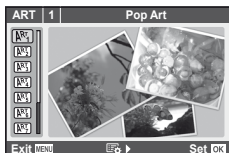
! Внимание

- Форматирането на картата изтрива всички снимки, дори и ако са били защитени.

Използване на арт филтри

1 Завъртете диска за избор на режим до **ART**.

- Ще се покаже меню с арт филтри. Изберете филтър с помощта на Δ ∇ .
- Натиснете \odot или натиснете спусъка наполовина, за да изберете маркирания елемент, и излезте от менюто с арт филтри.



■ Видове арт филтри

- | | |
|------------------|----------------------------------|
| Pop Art | Diorama |
| Soft Focus | Cross Process |
| Pale&Light Color | Gentle Sepia |
| Light Tone | Dramatic Tone |
| Grainy Film | Оsn. линия |
| Pin Hole | ART BKT (ART експонационен клин) |

2 Направете снимка.

- За да изберете различни настройки, натиснете \odot , за да се покаже менюто на арт филтри.

ART експонационен клин

При всяко освобождаване на затвора фотоапаратът създава копия за всички арт филтри. Използвайте опцията [ART \blacktriangleright], за да изберете филтри.

Арт ефекти

Арт филтрите може да се модифицират и да се добавят ефекти. Натискането на \blacktriangleright в менюто на арт филтрите показва допълнителни опции.

Модифициране на филтри

Опция I е оригиналният филтър, а опции II и нагоре добавят ефекти, променящи основния филтър.

Добавяне на ефекти*

Мек фокус, pin-hole ефект, рамки, бели краища, искрящи светлини

* Достъпните ефекти се различават за различните филтри.

! Внимание

- Ако текущо избраната настройка за качество на изображение е [RAW], то тази настройка ще бъде автоматично зададена на [L+N+RAW]. Арт филтърът ще се приложи само на JPEG копието.
- В зависимост от обекта тоналните преходи може да са неравни, ефектът може да не е лесно забележим или изображението може да стане «по-зърнесто».
- Възможно е някои ефекти да не може да се прегледват в реално време при снимане на филм.
- Възпроизвеждането може да е различно в зависимост от приложените филтри, ефекти или настройки за качество на филма.

Снимане в режим на сцена

1 Завъртете диска за избор на режим до **SCN**.

- Ще се покаже меню за сцена. Изберете дадена сцена с помощта на Δ ∇ .
- Натиснете \odot или натиснете спусъка наполовина, за да изберете маркираната опция, и излезте от менюто за сцена.



■ Видове режими за сцена

- | | |
|--|---------------------|
| Портрет | Макро природа |
| е-Портрет | На свещ |
| Пейзаж | Залез |
| Пейзаж + Портрет | Документи |
| Спорт | Панорама (стр. 60) |
| Нощна сцена | Фойерверки |
| Нощ + Портрет | Плаж & Сняг |
| Деца | Ефект «рибешко око» |
| High Key | Широк ъгъл |
| Low Key | Макро |
| DIS Mode (режим на цифрово стабилизиране на изображението) | 3D снимки (стр. 61) |
| Макро | |

2 Направете снимка.

- За да изберете различни настройки, натиснете \odot , за да се покаже менюто за избор на сцена.

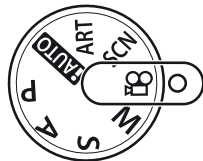
! Внимание

- В режим [e-Portrait] се записват две снимки: оригиналната и една допълнителна, към която се прилага ефектът [e-Portrait]. Оригиналната снимка се записва с текущо избраното качество на изображението, а промененото копие – с качество на JPEG (M-качество (2560 × 1920)).
- [Fisheye Effect], [Wide-angle] и [Macro] се използват с допълнителни приставки за обектив.
- В режим [e-Portrait], [Panorama] или [3D Photo] не могат да се записват филми.

Използване на режима на филм (🎥)

Режимът на филм (🎥) може да се използва за снимане на филми със специални ефекти.

1 Завъртете диска за избор на режим на 🎥.



2 Натиснете ▾ или ▷.

▾	Многократно ехо	Прилага ефект на остатъчно изображение. Зад движещите се обекти ще се появят остатъчни изображения.
▷	Еднократно ехо	Ще се появи остатъчно изображение за кратко време, след като натиснете бутона. Остатъчното изображение ще изчезне автоматично след малко.

- Филмовите ефекти ще се покажат на монитора.
- Когато е избрана опцията [Multi Echo], повторното натискане на бутона отменя ефекта. Ако е избрана опцията [One shot Echo], ефектът се актуализира при всяко натискане на бутона.

3 Натиснете спусъка, за да започнете да записвате.

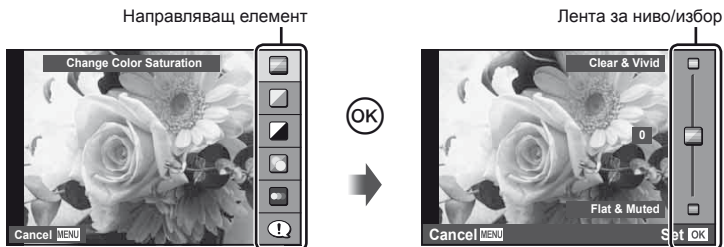
- Натиснете ▾ или ▷, за да активирате или деактивирате филмовите ефекти по време на записа.

⚠ **Внимание**

- Честотата на кадрите може да спадне леко по време на записа.
- Двата ефекта не могат да се прилагат едновременно.
- Използвайте карта с памет със SD скорост клас 6 или по-висок. Записът на филм може да завърши неочаквано, ако се използва по-бавна карта.
- Правенето на снимка по време на запис на филм отменя ефекта, т.е. ефектът не се появява на снимката.

Използване на инструкции в реално време

В режим iAUTO (iAUTO) са налични инструкции в реално време. Въпреки че iAUTO е напълно автоматичен режим, чрез инструкциите в реално време ще получите лесен достъп до разнообразни фотографски техники за напреднали.



- 1 Поставете диска за избор на режим в позиция **iAUTO**.
- 2 След натискане на бутона **OK** за показване на инструкции в реално време използвайте бутоните Δ ∇ от бутона със стрелки, за да маркирате даден елемент, след което натиснете бутона **OK** за избор.
- 3 Използвайте Δ ∇ от бутона със стрелки, за да изберете ниво.
 - Ако е избрана опцията [Shooting Tips], маркирайте даден елемент и натиснете **OK**, за да видите описанието му.
 - Натиснете спусъка наполовина, за да извършите избор.
 - Ефектът от избраното ниво е видим на монитора. Ако е избрана опцията [Blur Background] или [Express Motions], мониторът ще се върне в нормален режим на показване, но ефектът ще е видим на завършената снимка.
- 4 Направете снимка.
 - Натиснете спусъка, за да снимате.
 - За да премахнете ръководството в реално време от екрана, натиснете бутона **MENU**.

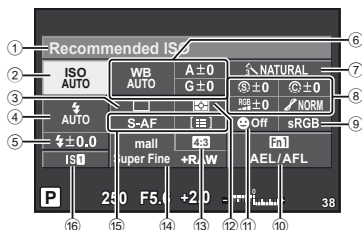
⚠ **Внимание**

- Ако текущо избраната настройка за качество на изображение е [RAW], то тази настройка ще бъде автоматично зададена на [L/N+RAW].
- Настройките на ръководството в реално време не се прилагат към копието в RAW формат.
- Изображенията може да изглеждат зърнести при някои нива на настройка на ръководството в реално време.
- Промените в нивата на настройка на ръководството в реално време може да не са видими на монитора.
- Честотите на опресняване спадат, когато е избрано ниво [Разфокусирано движение].
- Светкавицата не може да се използва с ръководството в реално време.
- Промените на опциите на ръководството в реално време отменят предишни промени.
- Изборът на настройки на ръководството в реално време, които надвишават ограниченията за параметри на експонацията на фотоапарата, може да доведе до преекспонация или недостатъчна експонация на изображенията.

Използване на суперпулта за управление

Суперпултът за управление показва опциите за снимане и тяхното състояние. Суперпултът за управление в реално време се показва, когато мониторът се използва за кадриране на снимки.

Суперпулт за управление



■ Настройки, които могат да бъдат променяни с помощта на суперпулта за управление

- | | | |
|--|--|-------------|
| ① Текущо избрана опция | Градация | стр. 53 |
| ② ISO чувствителност..... | Черно-бял филтър | стр. 53 |
| ③ Серийно снимане/
самоснимачка..... | Тоналност на снимката | стр. 53 |
| ④ Режим на светкавицата | ⑨ Цветно пространство | стр. 90 |
| ⑤ Регулиране на интензитета
на светкавицата | ⑩ Назначаване на функция
на бутон | стр. 93 |
| ⑥ Баланс на бялото..... | ⑪ Приоритет на лица..... | стр. 46, 86 |
| Компенсация на баланса
на бялото | ⑫ Режим на измерване..... | стр. 48 |
| стр. 50 | ⑬ Съотношение на екрана
широчина-височина | стр. 55 |
| ⑦ Режим на изображение..... | ⑭ Режим на запис | стр. 54 |
| стр. 52 | ⑮ AF режим | стр. 43 |
| ⑧ Острота | AF точка за фокусиране | стр. 44 |
| Контраст | ⑯ Стабилизатор на изображение.... | стр. 49 |
| Наситеност | | |

! Внимание

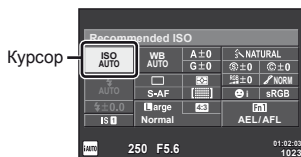
- Не се показва в режим за запис на филм.

■ Кадриране на снимки във визьора

Когато за рамкиране на снимки е избран визьорът, на монитора ще се покаже суперпултът за управление. Пултът може да се скрива или показва чрез натискане на бутона **INFO**.

- 1 Натиснете **OK**.
- 2 Маркирайте елементи с Δ ∇ \triangleleft \triangleright или с главния диск и използвайте спомагателния диск, за да изберете опция.

- За да изберете опция от дадено меню, маркирайте елемента и натиснете **OK**.



■ Кадриране на снимки на монитора

При кадриране на снимки на монитора настройките могат да се регулират с помощта на управлението в реално време (стр. 24) или на суперпулта за управление в реално време. Преди да използвате суперпулта за управление в реално време, изберете [Вкл.] за [Управление на настройки] (стр. 87) > [Live SCP].

- 1 Натиснете **OK**.
 - Ще се покаже екранът за управление в реално време.



- 2 Натиснете бутона **INFO**, за да се покаже супер пултът за управление в реално време.



- 3 Използвайте Δ ∇ \triangleleft \triangleright , за да маркирате желанния елемент, след което използвайте диска, за да изберете опция.
 - За да изберете опция от дадено меню, маркирайте елемента и натиснете **OK**.



Използване на управление в реално време

Управлението в реално време се използва за регулиране на настройките, когато снимките се кадрират на монитора. Ефектите могат да се видят на монитора. В режими, различни от P/S/A/M/☞, ще ви се наложи да регулирате настройките в потребителското меню (стр. 86), преди да използвате управлението в реално време.



Налични настройки

Стабилизатор на изображение.....	стр. 49	Режим на запис.....	стр. 54
Режим на изображение.....	стр. 52	Режим на светкавицата.....	стр. 65
Режим на сцена.....	стр. 19	Регулиране на интензитета на светкавицата.....	стр. 66
Режим на арт филтри.....	стр. 18	Режим на измерване.....	стр. 48
Режим ☞.....	стр. 67	AF режим.....	стр. 43
Баланс на бялото.....	стр. 50	ISO чувствителност.....	стр. 55
Серийно снимане/самоснимачка... стр. 56		Приоритет на лица.....	стр. 46
Съотношение на екрана широчина-височина.....	стр. 55	Записване на звук на филм.....	стр. 67

- 1 Натиснете **OK** за показване на управлението в реално време.
 - За скриване на управлението в реално време натиснете отново бутона **OK**.

- 2 Маркирайте елементи с **Δ** **∇**, след което използвайте **◀▶** или спомагателния диск, за да изберете опция, и натиснете **OK**
 - Избраните настройки влизат в сила автоматично, ако не се извършват никакви действия за около 8 секунди.



- ⚠ Внимание**
- Някои елементи не са активни при някои режими на снимане.

- 💡 Съвети**
- За информация относно показването или скриването на управлението в реално време: **👉** **📷** Управление на настройки (стр. 87)

Използване на многофункционалния бутон

Когато кадрирате снимки във визьора, можете да регулирате бързо настройките с помощта на многофункционалния бутон. В настройките по подразбиране на бутона **Fn2** е назначена функцията на многофункционалния бутон.

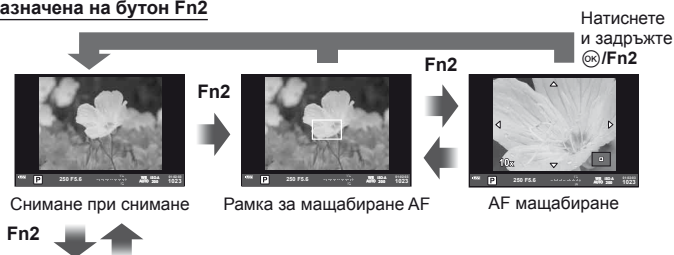
■ Избиране на функция

- 1 Натиснете и задръжте бутона **Fn2** и завъртете диска.
 - Показват се менютата.
- 2 Продължете да въртите диска, за да изберете желаната функция.
 - Освободете бутона, когато желаната функция е маркирана.

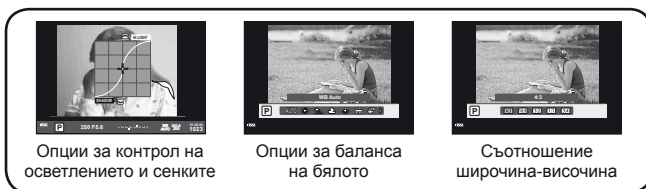
■ Използване на многофункционални опции

Натиснете бутона **Fn2**. Ще се покаже диалогов прозорец за избор на опция.

[Q] назначена на бутон Fn2



Друга опция, назначена на бутон Fn2



Функция	Главен диск (☺)	Спомагателен диск (☹)
Контрол на осветлението и сенките (стр. 47)	Намаляване	Увеличаване
Баланс на бялото	Избор на опция	
Q (Рамка за AF мащабиране/ AF мащабиране) (стр. 45)	Рамка за AF мащабиране: компенсация на експонацията AF мащабиране: увеличаване или намаляване	
Избор на съотношение на екрана ширина-височина (стр. 55)	Избор на опция	

Използване на менютата

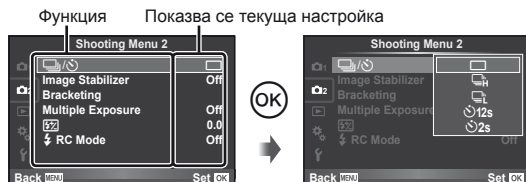
- 1 Натиснете бутона **MENU**, за да се покажат менютата.

Менюта

- Основни опции за снимане и подготовка
 - Разширени опции за снимане
 - Опции за възпроизвеждане и ретуширане
 - Потребителско меню
 - Меню за допълнителен порт*
 - Настройка на фотоапарата (напр. дата и език)
- * Не се показва при настройки по подразбиране.



- 2 С помощта на Δ ∇ изберете раздел и натиснете \odot .
- 3 Изберете даден елемент с помощта на Δ ∇ , след което натиснете \odot за показване на опциите за въпросния.



- 4 Маркирайте дадена опция с помощта на Δ ∇ и натиснете \odot за избор.
 - Натиснете продължително бутона **MENU**, за да излезете от менюто.

Забележки

- За подробности относно функциите, които могат да се настройват от менюто, вж. «Директория на менюто» (стр. 111).
- След като изберете дадена опция, на екрана се показва ръководство за около 2 секунди. Натиснете бутона **INFO** за показване или скриване на ръководствата.

Съвети

- Настройките на фотоапарата може да се персонализират, за да подхождат на вашия стил: използвайте потребителските менюта, за да персонализирате настройките на фотоапарата съобразно собствените си цели и вкус. INFO «Потребителски настройки на фотоапарата» (стр. 86)
- Използване на устройства за допълнителния порт: настройките за EVF и OLYMPUS PENPAL принадлежности се намират в менюто за допълнителен порт. Това меню по подразбиране не се показва и ще трябва да го изведете на монитора, преди да продължите. INFO «Потребителски настройки на фотоапарата» (стр. 86)

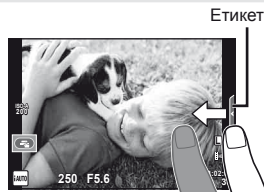
Използване на сензорния екран

Използвайте сензорния екран по време на възпроизвеждане или когато кадрирате снимки на монитора. Можете също така да използвате сензорния екран за регулиране на настройки на суперпулта за управление и суперпулта за управление в реално време.

Ръководства в реално време


Сензорният екран може да се използва с ръководствата в реално време.

- 1 Докоснете раздела и плъзнете пръста си наляво, за да се покажат ръководствата в реално време.
 - Натиснете (чукнете леко) за избор на елементи.
- 2 Използвайте пръста си за позициониране на плъзгачите.
 - Натиснете бутона **MENU** за излизане от екрана на ръководствата в реално време.



Режим на снимане

Можете да фокусирате и снимате чрез натискане на монитора.

Натиснете  за преминаване през настройките за сензорния екран.



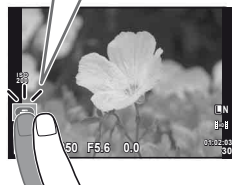
Операциите на сензорния екран са дезактивирани.



Натиснете даден обект за фокусиране и автоматично освобождаване на затвора.

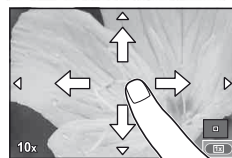


Натиснете за показване на рамка за фокусиране и фокусирайте върху обекта в избраната зона. Можете да използвате сензорния екран за избиране на позицията и размера на рамката за фокусиране. Снимките могат да се направят чрез натискане на спусъка.



■ Предварително преглеждане на вашия обект ()

- 1 Натиснете обекта на дисплея.
 - Ще се покаже AF рамка.
 - С помощта на плъзгача изберете размера на рамката.
- 2 След това натиснете  за увеличаване на обекта в рамката за фокусиране.
 - Използвайте пръста си за превъртане на екрана.



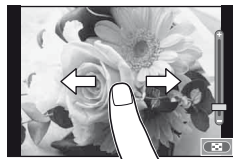
Режим възпроизвеждане

Използвайте сензорния екран за преминаване през изображенията или за увеличаване или намаляване.

■ Възпроизвеждане на цял екран

Преглед на допълнителни снимки

- Плъзнете пръста си наляво за преглед на заснети след това снимки или надясно, за да прегледате заснети преди това снимки.
- Задръжте пръста си в краищата на дисплея, за да превъртате непрекъснато назад или напред през снимките.



Мащабиране при възпроизвеждане

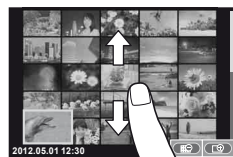
- Плъзнете лентата на плъзгача нагоре или надолу за увеличаване или за намаляване.
- Използвайте пръста си за превъртане на екрана, когато снимката се увеличава.
- Натиснете за показване на възпроизвеждане в индекс. За възпроизвеждане по календар натискайте , докато се покаже календарът.



■ Възпроизвеждане в индекс/по календар

Страница напред/Страница назад

- Плъзнете пръста си нагоре за преглед на следващата страница или надолу за преглед на предходната страница.
- Използвайте или за избор на броя на показваните снимки.
- За възпроизвеждане на единичен кадър натиснете , докато текущото изображение са покаже на цял екран.



Преглед на изображения

- Натиснете дадено изображение, за да го прегледате на цял екран.

Регулиране на настройките

Настройките могат да се регулират в суперпулта за управление и суперпулта за управление в реално време.

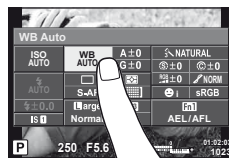
1 Покажете суперпулта за управление.

- Натиснете , за да се покаже курсорът.



2 Натиснете желания елемент.

- Елементът ще се маркира.




3 Завъртете диска, за да изберете опция.

! Внимание

- Операциите на сензорния екран не са налични в следните случаи.
Записване на филм/панорама/3D/е-портрет/множествена експонация/по време на снимане на ръчна скорост или за неопределен период от време/диалогов прозорец за баланс на бялото с едно докосване/когато се използват бутоните или дисковете
- В режим на самоснимачка таймерът може да се стартира чрез натискане на екрана. Натиснете отново, за да спрете таймера.
- Не докосвайте екрана с ноктите на ръцете или с други остри предмети.
- Ръкавиците или защитните капаци на монитора могат да попречат на нормалната работа на сензорния екран.



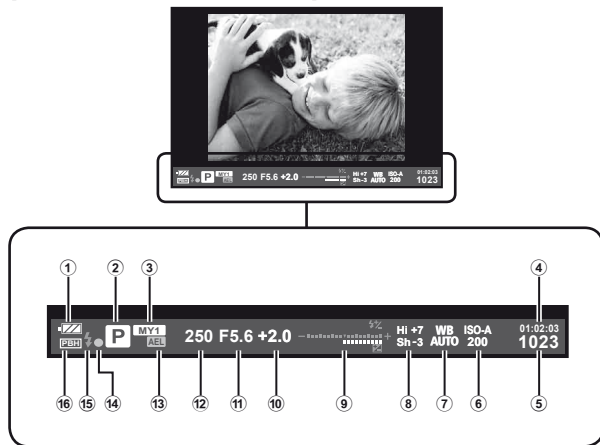
Съвети

Деактивиране на сензорния екран:  [Настройки на сензорния дисплей] (стр. 93)

Информация, показвана на монитора

Режим

■ Кадриране на снимки във визьора



① Проверка на батерията

- Свети: Готова за използване
- Свети: Зарядът на батерията е слаб
- Премигва (червено):
Необходимо е зареждане

② Режим на снимане стр. 12, 57–61

③ Моя настройка стр. 42

④ Налично време за запис

⑤ Брой на снимките, които могат да се запаметят стр. 110

⑥ ISO чувствителност стр. 55

⑦ Баланс на бялото стр. 50

⑧ Контрол на осветлението и сенките стр. 47

⑨ Отгоре: Регулиране на интензитета на светкавицата стр. 16

Отдолу: Индикатор за компенсация на експонацията стр. 47

⑩ Компенсация на експонацията ... стр. 47

⑪ Стойност на блендата стр. 57–58

⑫ Скорост на затвора стр. 57–58

⑬ AE заключване **[AEL]** стр. 48

⑭ AF маркировка за потвърждение стр. 14

⑮ Светкавица стр. 65 (мига: в момента се зарежда)

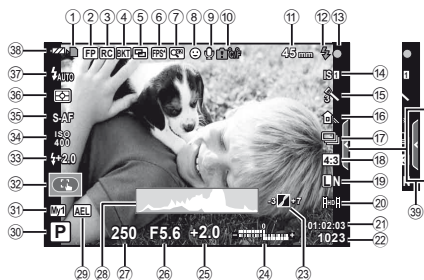
⑯ PBN (показва се, когато фотоапаратът получава захранване от държач за батерии) стр. 92

Можете да превключвате дисплея на монитора с помощта на бутона **INFO**.

«Избиране на информацията, показвана на монитора» (стр. 39)

Изберете стила на дисплея на визьора. [Built-in EVF Style] (стр. 92)

■ Кадриране на снимки на монитора



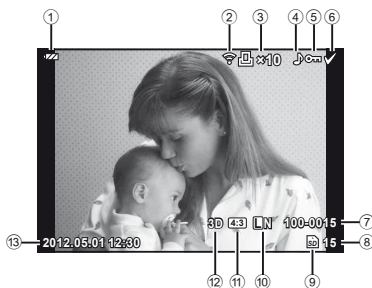
- | | |
|--|--|
| <p>① Индикатор за запис върху карта стр. 5</p> <p>② Super FP светкавица [FP]..... стр. 66</p> <p>③ RC режим..... стр. 97</p> <p>④ Автоматичен експонационен клин [BKT].....P. 63</p> <p>⑤ Множествена експонация [P].....P. 62</p> <p>⑥ Висока скорост на кадрите..... стр. 92</p> <p>⑦ Цифров телеконвертор..... стр. 64</p> <p>⑧ Приоритет на лица [L]P. 46, 86</p> <p>⑨ Звук на филм..... стр. 68</p> <p>⑩ Предупреждение за вътрешната температура [! C/F]..... стр. 101</p> <p>⑪ Фокусно разстояние..... стр. 104</p> <p>⑫ Светкавица..... стр. 65 (мига: в момента се зарежда)</p> <p>⑬ AF маркировка за потвърждение..... стр. 14</p> <p>⑭ Стабилизатор на изображение... стр. 49</p> <p>⑮ Арт филтър..... стр. 18</p> <p> Режим на сцена..... стр. 19</p> <p> Режим на изображение..... стр. 52</p> <p>⑯ Баланс на бялото..... стр. 50</p> <p>⑰ Серийно снимане/самоснимачка..... стр. 56</p> <p>⑱ Съотношение на екрана широчина-височина..... стр. 55</p> <p>⑲ Режим на запис (на снимки)..... стр. 54</p> <p>⑳ Режим на запис (на филми)..... стр. 55</p> <p>㉑ Налично време за запис</p> | <p>㉒ Брой на снимките, които могат да се запаметят..... стр. 110</p> <p>㉓ Контрол на осветлението и сенките..... стр. 47</p> <p>㉔ Отгоре: Регулиране на интензитета на светкавицата ... стр. 66
Отдолу: Индикатор за компенсация на експонацията..... стр. 47</p> <p>㉕ Компенсация на експонацията... стр. 47</p> <p>㉖ Стойност на блендата стр. 57–58</p> <p>㉗ Скорост на затвора..... стр. 57–58</p> <p>㉘ Хистограма..... стр. 39, 40</p> <p>㉙ AE заключване [AEL]..... стр. 48</p> <p>㉚ Режим на снимане..... стр. 12, 57–61</p> <p>㉛ Моя настройка..... стр. 42</p> <p>㉜ Режим на сензорен екран..... стр. 27</p> <p>㉝ Регулиране на интензитета на светкавицата..... стр. 66</p> <p>㉞ ISO чувствителност..... стр. 55</p> <p>㉟ AF режим..... стр. 43</p> <p>㊱ Режим на измерване..... стр. 48</p> <p>㊲ Режим на светкавицата..... стр. 65</p> <p>㊳ Проверка на батерията</p> <p> [] Свети (зелено): готова за използване</p> <p> [] Свети (зелено) : зарядът на батерията е слаб</p> <p> [] Премигва (червено) : необходимо е зареждане</p> <p>㊴ Извикване на ръководства в реално време..... стр. 21, 27</p> |
|--|--|

Можете да превключвате дисплея на монитора с помощта на бутона **INFO**.

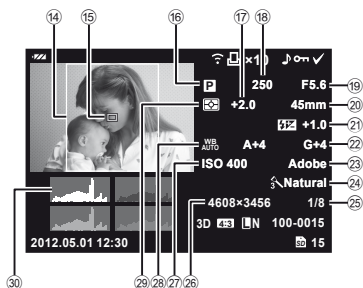
[INFO] «Избиране на информацията, показвана на монитора» (стр. 39)

Възпроизвеждане

Опростен екран




Подобен екран



- ① Проверка на батерията..... стр. 30, 31
- ② Eye-Fi качването е приключило стр. 93
- ③ Резервация за принтиране
Брой разпечатки..... стр. 81
- ④ Записване на звук стр. 68
- ⑤ Защита стр. 17
- ⑥ Избрана снимка
- ⑦ Номер на файл..... стр. 91
- ⑧ Номер на кадър
- ⑨ Устройство за съхранение стр. 103
- ⑩ Режим на записване стр. 54
- ⑪ Съотношение на екрана
широчина-височина стр. 55, 72
- ⑫ 3D изображение стр. 61
- ⑬ Дата и час стр. 9
- ⑭ Граници на съотношението
между широчина и височина
на образа стр. 55

- ⑮ AF точка за фокусиране стр. 44
- ⑯ Режим на снимане стр. 12, 57–61
- ⑰ Компенсация на експонацията... стр. 47
- ⑱ Скорост на затвора стр. 57–58
- ⑲ Стойност на блендата стр. 57–58
- ⑳ Фокусно разстояние стр. 104
- ㉑ Регулиране на интензитета
на светкавицата стр. 66
- ㉒ Компенсация на баланса
на бялото стр. 50
- ㉓ Цветно пространство стр. 90
- ㉔ Режим на изображение..... стр. 52
- ㉕ Степен на компресия стр. 54
- ㉖ Брой на пикселите стр. 54
- ㉗ ISO чувствителност..... стр. 55
- ㉘ Баланс на бялото стр. 50
- ㉙ Режим на измерване..... стр. 48
- ㉚ Хистограма стр. 39, 40

Можете да превключвате дисплея на монитора с помощта на бутона **INFO**.

 «Показване на информационния екран по време на възпроизвеждане» (стр. 40)

Бърз индекс на задачите

Режим



Снимане с автоматични настройки	▶ iAUTO (IAUTO)	12
Лесна фотография със специални ефекти	▶ Арт филтър (ART)	18
Избиране на съотношение на екрана широчина-височина	▶ Съотношение на екрана широчина-височина	55
Бързо задаване на подходящите за дадена сцена настройки	▶ Сцена (SCN)	19
Професионална фотография за всеки	▶ Ръководство в реално време	21
Правене на снимки така, че бялото излиза бяло, а черното – черно	▶ Компенсация на експонацията	47
Правене на снимки с размазан заден фон	▶ Ръководство в реално време	21
	▶ Снимане с приоритет на диафрагмата	57
Правене на снимки, които спират обекта в движение или пораждат усещане за движение	▶ Ръководство в реално време	21
	▶ Снимане с приоритет на скоростта на затвора	58
Снимки с правилно пресъздаване на цветовете	▶ Баланс на бялото	50
	▶ Баланс на бялото с едно докосване	51
Обработка на снимки съобразно обекта/Заснемане на еднотонни снимки	▶ Picture Mode	52
	▶ Арт филтър (ART)	18
Фокус/Фокусиране върху една зона	▶ Сензорен дисплей	27
	▶ AF цел	44
	▶ Рамка за AF мащабиране/AF мащабиране	45
Когато фотоапаратът не може да фокусира обекта	▶ Сензорен дисплей	27
	▶ Фиксиране на фокуса	44
Фокусиране върху малка точка от кадъра/потвърждение на фокуса преди снимане	▶ Рамка за AF мащабиране/AF мащабиране	45
	▶ Фиксиране на фокуса	44
Композиране на кадъра след фиксиране на фокуса	▶ C-AF+TR (AF проследяване)	43
	▶ ■)) (Звуков сигнал)	88
Деактивиране на светкавицата/снимане без светкавица	▶ Интензитет на	65
	▶ ISO/DIS Mode	55/19
	▶ Image Stabilizer	49
Намаляване треперенето на фотоапарата	▶ Anti-Shock	89
	▶ Самоснимачка	56
	▶ Кабел за дистанционно управление	106
Снимане на обект при насрещно осветление	▶ Снимане със светкавица	65
	▶ Gradation (Picture Mode)	52
Заснемане на фойерверки	▶ Снимане на ръчна скорост/за произволен период от време	59
	▶ Сцена (SCN)	19
Намаляване на шума на изображението (петна)	▶ Noise Reduct.	89

Бърз индекс на задачите

Правене на снимки без белите обекти да изглеждат твърде бели или черните твърде черни	▶ Gradation (Picture Mode) Хистограма/ Компенсация на експонацията Контрол на осветлението и сенките	52 39/47 47
Оптимизиране на монитора/ регулиране нюанса на монитора	▶ Настройка на яркостта на монитора Live View Boost	85 88
Проверка на зададения ефект преди правене на снимка	▶ Функция за предварителен преглед Test Picture	58 94
Правене на снимки, докато се проверява нивелацията на фотоапарата	▶ Нивелир (/Инфо настройки)	39
Снимане с планиране на композицията	▶ Показване на решетка (/Инфо настройки)	87
Увеличаване на снимка за проверка на фокус	▶ Auto() (Rec View)	85
Автопортрети	▶ Самоснимачка	56
Последователно снимане	▶ Последователно снимане	56
Удължаване живота на батерията	▶ Sleep	88
Увеличаване броя на снимките, които могат да се направят	▶ Режим на запис	54

Възпроизвеждане/Ретуширане



Преглед на снимки на телевизор	▶ Възпроизвеждане чрез телевизора	74
Преглед на диапозитивни шоута с фонова музика	▶ Диапозитивно шоу	71
Изсветляване на тъмни участъци	▶ Shadow Adj (JPEG Edit)	72
Коригиране на «червени очи»	▶ Redeye Fix (JPEG Edit)	72
Лесно печатане	▶ Директно печатане	82
Комерсиален печат	▶ Създаване на заявка за печат	81
Просто споделяне на снимки	▶ OLYMPUS PENPAL	76

Настройки на фотоапарата



Възстановяване на настройки по подразбиране	▶ Reset (Връщане в изходно състояние)	42
Запазване на настройките	▶ Myset	42
Промяна на езика на менюто	▶	85

Таблица със съдържанието

Основно ръководство	4
Подготовка за снимане	4
Зареждане и поставяне на батерията	4
Поставяне и изваждане на карти	5
Поставяне на обектив на фотоапарата	6
Поставяне на светкавицата	7
Включване	8
Настройка на дата/час	9
Наименования на части и функции	10
Фотоапарат	10
Наименование на отделните елементи	10
Основни функции	12
Диск за избор на режим	12
Елементи за управление на фотоапарата	12
Спусъкът и бутонът	13
Заснемане на снимки/снимане на филми	14
Преглед на изображения	16
Възпроизвеждане/Изтриване	16
Сила на звука	17
Изтриване на снимки	17
Защита на изображения	17
Използване на арт филтри	18
Снимане в режим на сцена	19
Използване на режима на филм	20
Използване на инструкции в реално време	21
Опции за снимане	21
Използване на суперпулта за управление	22
Използване на управление в реално време	24
Използване на многофункционалния бутон	25
Използване на менютата	26
Ръководства в реално време	27
Режим на снимане	27
Използване на сензорния екран	27
Режим възпроизвеждане	28
Регулиране на настройките	28
Информация, показвана на монитора	30
Режим	30
Възпроизвеждане	32
Бърз индекс на задачите	33
Основни/често използвани опции за снимане	39
Избиране на информацията, показвана на монитора	39
Избор на пулт за управление за преглед в реално време	39
Показване на информация по време на възпроизвеждане	40
Други функции на бутона INFO	41
Възстановяване на настройки по подразбиране или на потребителски настройки	42
Използване на настройки за връщане в начално положение	42
Записване на Моя настройка	42
Използване на Моя настройка	42
Избиране на режим на фокусиране (AF режим)	43
Избиране на точка на фокусиране	44
Фиксиране на фокуса	44
Бърз избор на AF точка на фокусиране	44
Бързо превключване между AF и MF	44
Рамка за AF мащабиране/AF мащабиране	45
AF с приоритет на лица/AF с откриване на зеници	46

Таблица със съдържанието

Правене на снимки
с използване на функцията
за приоритет на лица46

■ **Управление на експонацията (компенсация на експонацията)47**

■ **Промяна на яркостта на осветените и затъмнени участъци47**

■ **Избор на метод за измерване на яркостта (измерване)48**

■ **Фиксиране на експонацията (AE фиксиране)48**

■ **Намаляване на трептенето на фотоапарата (стабилизатор на изображението)49**

■ **Настройка на цвят (баланс на бялото)50**

Компенсация на баланса
на бялото50

Баланс на бялото с едно
докосване51

■ **Опции за обработка (режим на снимка)52**

■ **Качество на изображението (режим на запис)54**

Избиране на режим за запис...54

■ **Настройка на изглед на изображение55**

■ **ISO чувствителност55**

■ **Серийно снимане/използване на самоснимачка56**

Други опции за снимане 57

■ **Снимане «Насочи и снимай» (P режим за програма)57**

■ **Избиране на блендата (A режим с приоритет на блендата)57**

■ **Избиране на скорост на затвора (S режим с приоритет на затвора)58**

■ **Избиране на стойност на блендата и скорост на затвора (M ръчен режим) ...58**

Избор на момента за завършване на експонирането (снимане на ръчна скорост/за произволен период от време)59

■ **Заснемане на панорамни снимки 60**

Заснемане на снимки за
панорама60

■ **3D фотография61**

■ **Записване на множествена експонация в едно изображение (множествена експонация).....62**

■ **Различни настройки в серия от снимки (експонационен клин)63**

■ **Digital Zoom (Цифров телеконвертор).....64**

Снимане със светкавица 65

■ **Използване на светкавица (снимане със светкавица)65**

■ **Контролиране на силата на светкавицата (Регулиране на интензитета на светкавицата) ...66**

■ **Използване на външни светкавици, предназначени за употреба с този фотоапарат66**

■ **Други външни светкавици66**

Снимане и преглед на филми 67

■ **Промяна на настройките за записване на филм67**

Добавяне на ефекти
към филм67

Опции за звук на филми
(запис на филми със звук) ...68

■ **Преглед на филми68**

Опции за възпроизвеждане 69

■ **Възпроизвеждане на единичен кадър69**

■ **Отмяна на всички защиты70**

■ **Изтриване на всички снимки...70**

Завъртане	70
Диапозитивно шоу.....	71
Редактиране на снимки	72
Наслявяване на изображение...	73
Записване на аудио.....	73
Преглед на снимки на екрана на телевизор.....	74

Изпращане и получаване на снимки 76

Изпращане на снимки	76
Получаване на снимки/ добавяне на хост	76
Редактиране на адресната книга	77
Създаване на албуми	77

Използване на OLYMPUS Viewer 2 78

Windows	78
Macintosh	79

Копиране на снимки на компютър без OLYMPUS Viewer 2	79
---	----

Печат на снимки 81

Резервация за печат (DPOF) ...	81
Създаване на заявка за печат...	81
Отхвърляне на избрани или на всички снимки от заявката за печат	81
Директно разпечатване (PictBridge)	82
Лесно разпечатване.....	83
Потребителски настройки за печат	83

Настройка на фотоапарата85

Меню за настройване	85
⌚ (Настройка на дата/час)....	85
🗨️ (Промяна езика на дисплея)	85

☀️ (Настройка на яркостта на монитора)	85
Rec View	85
⚙️/🗨️ Меню за възпроиз- веждане	85
Firmware.....	85

Потребителски настройки на фотоапарата 86

Преди използването на потребителското меню/менюто за допълнителен порт	86
---	----

Опции на потребителското меню 86 |

ⓐ AF/MF	86
ⓑ Button/Dial	86
ⓒ Release/📷	87
ⓓ Показв./▶️)/PC	87
ⓔ Exp/📷/ISO.....	88
ⓕ ⚡ Потребителски	89
ⓖ ⏪/Цвят/WB	89
ⓗ Record/Erase	90
ⓘ Видео	92
ⓙ Вграден EVF	92
ⓚ 📷 Устройство.....	92
■ AEL/AFL.....	93
■ Функция на бутон	93

Опции на менюто за допълнителен порт 95 |

ⓐ OLYMPUS PENPAL Share...	95
ⓑ OLYMPUS PENPAL Album...	95
ⓒ Electronic Viewfinder	95

Записване на филми със спуська 96 |

Заснемане на снимка, когато записването завърши	96
--	----

Снимане със светкавица с безжично дистанционно управление 97 |

Таблица със съдържанието

Информация 98

- **Съвети как да се правят снимки и информация**98
- **Кодове за грешка**100
- **Почистване и съхранение на фотоапарата** 102
 - Почистване на фотоапарата 102
 - Съхранение 102
 - Почистване и проверка на оптикоелектронния преобразовател на изображението 102
 - Преадресация на точките – проверка на функциите за обработка на изображението 102
- **Карти** **103**
 - Използвани карти 103
 - Форматиране на картата 103
- **Батерия и зарядно устройство** **104**
- **Използване на допълнителен АС адаптер** **104**
- **Използване на зарядното устройство зад граница** **104**
- **Сменяеми обективи** **104**
 - Характеристики на сменяемите обективи M.ZUIKO DIGITAL 105
- **Основни аксесоари** **106**
 - Монтажен преходник 106
 - Кабел за дистанционно управление (RM–UC1) 106
 - Конвертори за обективи 106
 - Светодиоди с гъвкави рамена за макро снимане (MAL–1) 107
 - Микрофон (SEMA–1) 107
 - Държач за батерии (HLD-6)... 107
- **Показване на предупреждение за експонацията** **107**
- **Режими на светкавицата, които могат да бъдат зададени с режима на снимане** **108**

- **Синхронизация на светкавицата и скорост на затвора** **109**
- **Снимки с външна светкавица** **109**
- **Режим на запис и размер на файла/брой запазени снимки** **110**
- **Директория на менюто** **111**
- **Спецификации** **115**
 - Интензитет на 117
 - Батерия/зарядно устройство 117

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ 118

- **МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ** **118**

Диаграма на системата 126

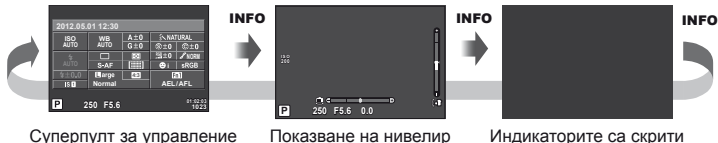
Индекс 128

Използвайте бутона **INFO** за показване на информация за снимки или пултовете за управление – за избиране на опции за снимане.

Избиране на информацията, показвана на монитора

Натиснете бутона **INFO**, за да изберете каква информация да се показва по време на снимане.

Кадриране на снимки във визъора



Кадриране на снимки на монитора



* Можете да покажете решетка за кадриране или да изберете типа на показваната решетка с помощта на [/Инфо настройки] > [LV-инфо]. (стр. 87)

Избор на пулт за управление за преглед в реално време

Опциите за заснемане може да се покажат чрез натискане на . Можете да изберете типа на показваната информация чрез опцията [Управление на настройки] в потребителските менюта (стр. 87).

Меню за арт филтри^{*1}



*1 **ART** или **SCN**

*2 Показва се, ако в менюто [Управление на настройки] (стр. 87) е избрана опцията [Вкл.].

Показване на информация по време на възпроизвеждане

Чрез бутона **INFO** можете да избирате каква информация да се показва по време на възпроизвеждане.



* Показва се, когато за [INFO/Инфо настройки] > [▶ Инфо] е избрана опцията [Вкл.]. (стр. 87)

Показване на хистограма

Показва се хистограма, която показва разпределението на яркостта в изображението. Горизонталната ос показва яркостта, а вертикалната ос показва броя на пикселите с определена яркост в изображението. Зоните над горния лимит при снимане се показват в червено, тези под долния лимит – в синьо, а зоната, измерена чрез точково измерване – в зелено.

Екран за светли и тъмни участъци

Зоните над горния лимит на яркостта за изображението се показват в червено, тези под долния лимит – в синьо. [Настройки на хистограма] (стр. 88)

Показване на две снимки на монитора

Сравнете две снимки една до друга. Натиснете **OK**, за да изберете изображението на другата част от дисплея.

- Основната снимка се показва вдясно. С помощта на **◀▶** или на спомагателния диск изберете дадена снимка и натиснете **OK**, за да я преместите наляво. Снимката, която ще сравнявате с тази вляво, може да се избере вдясно. За да смените основната снимка, маркирайте дясната рамка и натиснете **OK**.
- Натиснете **Fn1** за увеличаване на снимките. Завъртете главния диск, за да изберете коефициент на мащабиране. Когато снимките са увеличени, използвайте **Δ ▽ ◀▶** за превъртане, а спомагателният диск – за избор на снимката.



Други функции на бутона INFO

■ Баланс на бялото с едно докосване

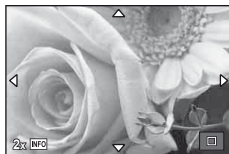
Изберете [Fn] или [Fn2] за баланс на бялото с едно докосване.

■ Цветна температура

Изберете [CWB] за избор на цветната температура. (стр. 50)

■ Мащабиране при възпроизвеждане

Натиснете бутона **INFO**, за да изберете коефициента на мащабиране за дисплея на рамката за мащабиране.



■ Контрол на осветлението и сенките

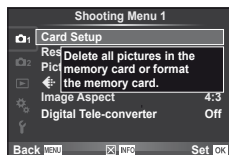
Осветените и затъмнените участъци могат да се коригират с помощта на екрана за компенсация на експонацията. (стр. 47)

■ Дължина на фокус

Изберете режим IS и дължина на фокуса за стабилизиране на изображението. (стр. 49)

■ Помощ

Помощта се показва автоматично около две секунди след избирането на даден елемент. За да дезактивирате помощта, натиснете бутона **INFO**. Натиснете отново бутона **INFO**, за да активирате пак помощта.



■ Ръчна компенсация на светкавицата

Интензитетът на светкавицата може да се избере от опциите за ръчни нива на светкавицата в режим на светкавицата. (стр. 65).

■ Ръчна компенсация на експонацията за мащабираното показване

Натиснете бутона **INFO**, за да визуализирате как избраната скорост на затвора и блендата влияят на експонацията, когато сте увеличили обекта в режим **M** (без BULB/TIME). Настройките могат да се регулират с помощта на бутона със стрелки или на диска. (стр. 45)

■ AF с приоритет на лица/режим за AF точка за фокусиране

Натиснете бутона **INFO** в екрана за избор на AF точката за фокусиране, за да използвате бутоните със стрелки за избор на приоритет на лица или на режим за AF точка за фокусиране. (стр. 44).

Възстановяване на настройки по подразбиране или на потребителски настройки


Настройките на фотоапарата може лесно да се възстановяват до една от трите предварително зададени комбинации от настройки.

Reset: Възстановяват се настройките по подразбиране.

Myset: Възстановяват се предварително зададените настройки за режими **P**, **A**, **S** или **M**. Режимът на снимане не се променя. Може да се съхраняват до четири набора от предварително избрани настройки.


Quick Myset: Запамените настройки са активни само докато е натиснат бутонът **Fn1** или **☉**. Режимът на снимане се наглася спрямо настройките.

Използване на настройки за връщане в начално положение

1 Изберете [Рестарт/Моя настройка] в менюто за снимане  (стр. 111).

2 Изберете [Reset], след което натиснете **OK**.

- Маркирайте [Reset] и натиснете **▷**, за да изберете типа на връщане в начално положение. За да върнете в начално положение всички настройки, с изключение на часа и датата, маркирайте [Full] и натиснете **OK**.

 «Директория на менюто» (стр. 111)

3 Изберете [Yes] и натиснете **OK**.

Записване на Моя настройка


1 Регулирайте настройките, за да ги запишете.

2 Изберете [Рестарт/Моя настройка] в менюто за снимане  (стр. 111).

3 Изберете желаните слот за запис ([Myset1]–[Myset4]) и натиснете **▷**.


- [Set] се показва до слотовете ([Myset1]–[Myset4]), в които вече са записани настройки. Повторният избор на [Set] презаписва регистрираните настройки.
- За да отмените регистрацията, натиснете [Reset].

4 Изберете [Set], след което натиснете **OK**.

 «Директория на менюто» (стр. 111)



Използване на Моя настройка

1 Изберете [Рестарт/Моя настройка] в менюто за снимане  (стр. 111).

2 Изберете желаните настройки ([Myset1]–[Myset4]) и натиснете **OK**.

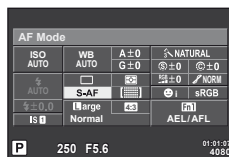
3 Изберете [Set], след което натиснете **OK**.



Избиране на режим на фокусиране (AF режим)

Изберете метод на фокусиране (режим за фокусиране).

1 Покажете суперпулта за управление или за управление в реално време и изберете елемента за режима AF.



2 Използвайте спомагателния диск за избор на настройка.

- Избраният режим AF се показва на монитора.

S-AF (единичен автофокус)	Фотоапаратът фокусира веднага, след като спусъкът е натиснат наполовина. След фиксиране на фокуса се чува звук от сигнал и светват маркировката за потвърждение AF и AF точката за фокусиране. Режимът е подходящ за заснемане на неподвижни обекти или обекти с ограничена подвижност.	
C-AF (продължителен AF)	Камерата фокусира непрекъснато, докато спусковият бутон остава натиснат наполовина. Когато обектът е фокусиран, маркировката за потвърждение AF светва на монитора и звуковият сигнал се чува, когато фокусът е заключен при първия и втория път. Независимо от това, че обектът се движи или вие промените композицията, фотоапаратът ще продължава да се опитва да фокусира. • Обективите Four Thirds фокусират чрез [S-AF].	
MF (ръчен фокус)	Тази функция Ви позволява ръчно да настроите фокусирането върху който и да е обект. [MF Асистент] (стр. 86): Гривната за фокусиране на обектива може да се използва за мащабирано показване. [Фокусна гривна] (стр. 86): Изберете посоката ∞ (за увеличение).	
S-AF+MF (едновременно използване на режим S-AF и режим MF)	След като натиснете спусъка наполовина, за да фокусирате в режим [S-AF], можете да завъртите гривната за фокусиране, за да извършите ръчно фина настройка на фокуса.	
C-AF+TR (AF проследяване)	Натиснете спусъка наполовина, за да фокусирате; тогава фотоапаратът проследява и фокусира върху текущия обект, докато спусъкът се задържа на тази позиция. • AF точката за фокусиране се показва в червено, ако фотоапаратът не може повече да следи обекта. Освободете спусъка, след което нагласете обекта отново в кадър и натиснете спусъка наполовина. • Обективите Four Thirds фокусират чрез [S-AF].	

Съвети

- Чрез опциите [RIs приоритет S] (стр. 87) и [RIs приоритет C] (стр. 87) можете да укажете дали затворът да бъде освободен, когато фотоапаратът не може да фокусира.

Забележки

- «Обекти, трудни за фокусиране» (стр. 98)

1

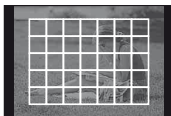
Основни/често използвани опции за снимане

Избиране на точка на фокусиране (AF точка за фокусиране)

Използвайте $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$, за да изберете точките на фокусиране.

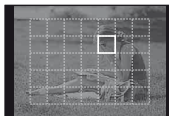
- Режимът «Всички точки» се възстановява, ако преместите курсора извън екрана.
- Можете да изберете от следните три групи точки на фокусиране. Натиснете бутон **INFO**, след което използвайте $\Delta \nabla$.

Всички точки



Фотоапаратът автоматично избира от пълния набор точки за фокусиране.

Единична точка



Ръчно избиране на точката за фокусиране.

Група точки



Фотоапаратът автоматично избира от точките за фокусиране в избраната група.

Фиксиране на фокуса

Ако фотоапаратът не може да фокусира обекта, който сте избрали, изберете режима за единична точка и фиксирайте фокуса върху друг обект, който се намира на същото разстояние.

1 В режим [S-AF] разположете AF точката за фокусиране върху избрания обект, след което натиснете спусъка наполовина.

- Уверете се, че AF маркировката за потвърждение свети.
- При натискане на спусъка наполовина фокусът се фиксира.

2 Докато държите спусъка наполовина натиснат, композирайте кадъра след което натиснете докрай спусъка.

- Не променяйте разстоянието между фотоапарата и обекта, докато натискате спусъка наполовина.

Бърз избор на AF точка на фокусиране

Можете да запаметите избраната AF точка на фокусиране за бързо извикване с помощта на бутоните **Fn1/Fn2** или \odot .

- Изберете AF точката на фокусиране чрез [•••] Определяне на начало (стр. 86).
- Назначете [•••] Начало на бутона с помощта на опцията [Функция на бутон] (стр. 86).

Бързо превключване между AF и MF

Бутоните **Fn1/Fn2** и \odot може да се използват за включване и изключване на [MF].

- Назначете функцията [MF] на бутона с помощта на опцията [Функция на бутон] (стр. 86).

Рамка за AF мащабиране/AF мащабиране

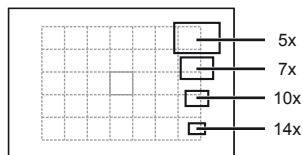
Можете също така да увеличите дадена област от изображението на монитора и да настроите фокуса. Избирането на по-голям мащаб ви позволява да използвате автофокуса за фокусиране върху по-малка област, отколкото обикновено се покрива от AF точката за фокусиране. Можете също така да разположите по-прецизно точката на фокусиране.



- 1 Преди да продължите, използвайте [Бутон функция] (стр. 86), за да назначите [Q] на бутон.
- 2 Натиснете бутона Q, за да се покаже рамката за мащабиране.
 - Ако фотоапаратът е фокусирал с помощта на функцията за автоматично фокусиране точно преди натискането на бутонa, рамката за мащабиране ще се покаже на текущата позиция на фокуса.
 - Използвайте $\Delta \nabla < \triangleright$, за да разположите рамката за мащабиране.
 - Натиснете бутона **INFO**, след което използвайте $\Delta \nabla$, за да изберете коефициент на мащабиране.
- 3 Натиснете отново бутона Q за увеличаване на зоната в рамката за мащабиране.
 - Използвайте $\Delta \nabla < \triangleright$, за да разположите рамката за мащабиране.
 - Завъртете диска, за да изберете коефициент на мащабиране.
- 4 Натиснете спуська наполовина за започване на автоматично фокусиране.
 - Мащабирането е отменено.
 - Ако за [LV макро режим] (стр. 88) е избрана опцията [режим2], натискането на спуська няма да отмени мащабирането и фотоапаратът ще фокусира непрекъснато, докато спуськът е натиснат наполовина.

ⓘ **Внимание**

- Мащабирането е видимо само на монитора и не се отразява на крайната снимка.



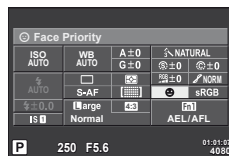
Сравнение между AF рамка и рамка за мащабиране

AF с приоритет на лица/AF с откриване на зеници

Фотоапаратът открива лица и настройва фокуса и цифровото ESP измерване.

Правене на снимки с използване на функцията за приоритет на лица

- 1 Покажете суперпулта за управление или за управление в реално време и изберете елемента за приоритет на лица
- 2 Използвайте спомагателния диск за избор на настройка.



OFF	Face Priority Off	Функцията за приоритет на лица е изключена.
	Face Priority On	Функцията за приоритет на лица е включена.
	Face & Eye Priority On	Системата за автоматично фокусиране избира зеницата на окото, което е най-близко до фотоапарата, за AF с приоритет на лица.
	Face & R. Eye Priority On	Системата за автоматично фокусиране избира зеницата на окото отляво за AF с приоритет на лица.
	Face & L. Eye Priority On	Системата за автоматично фокусиране избира зеницата на окото отляво за AF с приоритет на лица.

- 3 Насочете фотоапарата към обекта.
 - Ако фотоапаратът открие лице, то ще бъде оградено в бяла рамка.



- 4 Натиснете спусъка наполовина, за да фокусирате.
 - Когато фотоапаратът фокусира върху лице, оградено с бяла рамка, рамката ще се оцвети в зелено.
 - Ако фотоапаратът успее да различи очите на обекта, ще се покаже зелена рамка около избраното око. (AF с откриване на зеници)



- 5 Натиснете спусъка надолу докрай, за да снимате.

Внимание

- При серийно снимане функцията за приоритет на лица се използва само за първата снимка от серията.
- В зависимост от обекта фотоапаратът може и да не успее правилно да засече лицето.
- В режими за измерване, различни от [ESP] (Digital ESP metering), фотоапаратът ще измери експонацията за избраната позиция.

Забележки

- Функцията за приоритет на лица е активна и за [MF]. Лица, разпознати от фотоапарата, се показват в бели рамки.

Управление на експонацията (компенсация на експонацията)

Завъртете спомагателния диск, за да изберете компенсацията на експонацията. Изберете положителни («+») стойности, за да направите снимките по-ярки, отрицателни («-») стойности, за да направите снимките по-тъмни. Експонацията може да се настрои с помощта на ± 3 EV.



Съвети

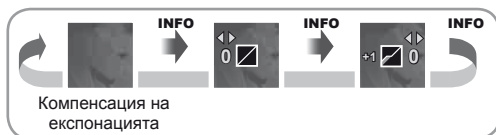
За промяна на интервала при настройка на експонацията. [EV стъпка] (стр. 88)/ Смяна на посоката на завъртане на диска. [Посока на диска] (стр. 87)/ Ако [Функция на бутон] (стр. 86) се използва за назначаване на (компенсация на експонацията) на даден бутон, компенсацията на експонацията може да се настрои, след като е натиснат.

Внимание

- Функцията за компенсация на експонацията не е достъпна в режим **TAUTO**, **M** или **SCN**.

Промяна на яркостта на осветените и затъмнени участъци

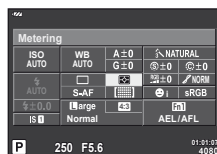
Преди започване на снимането използвайте [Функция на бутон] (стр. 86), за да назначите (компенсация на експонацията) на някой бутон. Натиснете , а след това бутон **INFO**, за да се покажат опциите за компенсация на експонацията. Използвайте , за да настроите компенсацията на експонацията. Регулирайте експонацията в посока надолу, за да направите тъмните участъци по-тъмни, и в посока нагоре – за да направите светлите участъци по-светли.










Избор на метод за измерване на яркостта (измерване)

Изберете начина, по който фотоапаратът да измерва яркостта на обекта.

- 1 Покажете суперпулта за управление или за управление в реално време и изберете елемента за измерване.
- 2 Използвайте спомагателния диск за избор на настройка.



 Цифрово ESP измерване	Фотоапаратът измерва експонацията в 324 области на кадъра и оптимизира експонацията за текущите сцена или (ако за [☺] Приоритет на лице) е избрана опция, която е различна от [ИЗКЛ.] обект на портретиране. Този режим се препоръчва за общо използване.
 Измерване с осредняване и акцент върху центъра	Този режим на измерване използва средните измерени стойности на осветяването в обекта и фона, като акцентира върху обекта в центъра. 
 Точково измерване	Изберете тази опция за измерване на малка област (около 2% от рамката), като фотоапаратът е насочен към обекта, който искате да измерите. Експонацията ще се зададе според яркостта в измерената точка. 
 Точково измерване – контрол на осветлението	Увеличава експонацията на точково измерване. Гарантира, че ярките обекти изглеждат ярки.
 Точково измерване – контрол на сенките	Намалява експонацията на точково измерване. Гарантира, че тъмните обекти изглеждат тъмни.

- 3 Натиснете спусъка наполовина.
 - Обикновено фотоапаратът започва измерване, когато спусъкът е натиснат наполовина, и фиксира експонацията, докато спусъкът е задържан в тази позиция.

Фиксиране на експонацията (АЕ фиксиране)

Натиснете **Fn1**, за да фиксирате само експонацията. Можете да използвате функцията за фиксиране на експонацията, когато искате да зададете фокуса и експонацията поотделно, докато композирате наново снимки, или когато искате да заснемете серия от снимки с еднаква експонация.

- [Функция на бутон] може да се използва, за да се назначи фиксирането на експонацията и фокуса на други бутони.




Фиксиране на автоматични експонационни параметри

Експонацията се фиксира, а на монитора се показва иконата **[AEL]** при еднократно натисване на бутона. Натиснете спусъка, за да направите снимка.

- Натиснете повторно бутона, за да откажете АЕ заключването.

Съвети

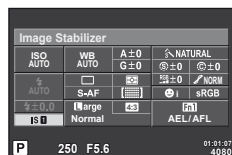
За активирани на АЕ фиксиране при зададен режим на измерване.

 [AEL измерване] (стр. 88)

Намаляване на трептенето на фотоапарата (стабилизатор на изображението)

Можете да намалите трептенето на фотоапарата, което се появява при снимане в условия на слаба светлина или снимане с голямо увеличение.

- 1 Покажете суперпулта за управление или за управление в реално време и изберете елемента за стабилизатор на изображение.



- 2 Използвайте спомагателния диск за избор на настройка.

OFF	IS Off	Стабилизаторът на изображение е изключен.
AUTO	Auto	Стабилизаторът на изображение е включен.
VERTICAL IS	Vertical IS	Стабилизиране на изображението се прилага само за вертикално () трептене на фотоапарата. Използвайте при хоризонтално движение на фотоапарата.
HORIZONTAL IS	Horizontal IS	Стабилизиране на изображението се прилага само за хоризонтално () трептене на фотоапарата. Използвайте при хоризонтално движение на фотоапарата, докато държите фотоапарата в портретна ориентация.

Избор на фокусна дължина (вкл. обективи Micro Four Thirds/Four Thirds System)

Използвайте информацията за фокусна дължина, за да намалите трептенето на фотоапарата, когато снимате с обектив, който не е от системата Micro Four Thirds или Four Thirds.

- 1 Изберете елемента за стабилизатор на изображение в суперпулта за управление или за управление в реално време и натиснете бутона **INFO**.
- 2 Използвайте , за да изберете фокусното разстояние, след което натиснете .



- Изберете фокусна дължина между 8 мм и 1,000 мм.
- Изберете стойността, която е най-близка до отпечатаната на обектива.

Внимание

- Стабилизаторът на изображение не може да коригира силно клатене на фотоапарата или клатене, което се появява, когато скоростта на спусъка е зададена на най-ниската степен. В тези случаи е препоръчително да използвате статив.
- Когато използвате статив, задайте [Image Stabilizer] на [OFF].
- Когато използвате обектив с функция за стабилизатор на изображение, изключете тази функция на обектива или на фотоапарата.
- Може да чуете операционен звук или да усетите вибрация, когато стабилизаторът на изображение е активиран.

Съвети

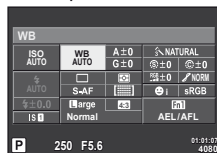
Натискането на спусъка наполовина активира стабилизирането на изображението.

[Полуспусък с IS] (стр. 87)

Настройка на цвят (баланс на бялото)

Функцията на баланса на бялото (WB) се състои в показване в бяло на белите обекти в изображенията, записани от фотоапарата. Настройката [AUTO] е подходяща в повечето случаи, но могат да се избират други стойности според източника на светлина, когато [AUTO] не може да постигне желаните резултати или искате умишлено да внесете цветен оттенък във вашите изображения.

- 1 Покажете суперплулта за управление или за управление в реално време и изберете елемента на баланс на бялото.



- 2 Използвайте спомагателния диск за избор на настройка.

Режим WB		Цветна температура	Светлинни условия
Автоматичен баланс на бялото	WB AUTO	—	Използвайте този режим за общия случай на снимане.
Предварително зададен баланс на бялото		5300K	За снимане на открито в ясен ден, за улавяне на червените тонове при залез или цветовете на фойерверки
		7500K	За снимане на открито в сенките при ясен слънчев ден
		6000K	За снимки на открито в облачен ден
		3000K	За снимки при светлината на крушка с нажежаема волфрамова жичка
		4000K	За обекти, осветени от флуоресцентна светлина
		—	За подводна фотография
	WB	5500K	За снимки със светкавица
Баланс на бялото с едно докосване (стр. 51)		Задаване на цветна температура с баланс на бялото с едно докосване.	Когато изборът на цветна температура е труден
Потребителски баланс на бялото	CWB	2000K–14000K	След като натиснете бутона INFO , използвайте бутоните \triangleleft \triangleright за избор на температура на цветовете, след което натиснете OK .

Компенсация на баланса на бялото

Функцията позволява да въведете фини корекции в настройките за автоматичен и предварително зададен баланс на бялото.

- 1 Изберете [WB] в потребителското меню (стр. 86), раздел .
- 2 Изберете опцията, която желаете да коригирате, след което натиснете \triangleright .
- 3 Изберете плъзгач с \triangleleft \triangleright, след което използвайте \triangle ∇, за да изберете количество.

Настройка на баланс на бялото по посока A (кехлибарено-синьо)

По-високите стойности водят до «по-топли» (червенеещи) нюанси, а по-ниските – до «по-студени» (синееещи) нюанси.


Настройка на баланс на бялото по посока G (зелено-пурпурно)

При по-високи стойности се получават зеленеещи нюанси, а при по-ниски – нюансите клонят повече към лилаво.



4 Натиснете **OK** за запазване на настройките и изход.

Съвети

- За да изведете на монитора пробната снимка, направена с избраната стойност за баланса на бялото, натиснете бутона **OK**.
- Едновременно регулиране на всички настройки в режима за баланс на бялото.  [All **WB**]: (стр. 89)

Баланс на бялото с едно докосване

Измерете баланса на бялото, като нагласите лист хартия или друг бял предмет под осветлението, което ще се използва за крайната снимка. Това е полезно, когато снимате обекти в естествено осветление, както и под осветлението на различни светлинни източници с различна цветна температура.

1 Изберете [**1**] или [**2**] (баланс на бялото с едно докосване 1 или 2), след което натиснете **INFO**.

2 Заснемете парче безцветна (бяла или сива) хартия.

- Нагласете обекта в кадъра по такъв начин, че да запълни дисплея и върху него да не пада никаква сянка.
- Появява се екранът за настройка на баланс на бялото с едно докосване.

3 Изберете [**Yes**] и натиснете **OK**.



- Новата стойност се записва като предварително зададена опция за баланс на бялото.
- Новата стойност се съхранява, докато балансът на бялото с едно докосване бъде измерен отново. Изключването на фотоапарата не води до изтриване на информацията.

Съвети

Ако обектът е твърде светъл или твърде тъмен, или с видим нюанс, ще се появи съобщението «WB NG Retry» и няма да се запише стойност. Поправете проблема, след което повторете процеса от стъпка 1.

















Опции за обработка (режим на снимка)

Изберете даден режим на снимка и направете индивидуални настройки на контраста, остротата и други параметри. Промените за всеки от режимите на снимка се съхраняват отделно.

- 1 Изберете [Режим за снимки] в менюто за снимане  (стр. 111).
- 2 Изберете опция с помощта на Δ ∇ , след което натиснете .



Режими на снимка

 i-Enhance	Дава по-впечатляващи резултати, които съответстват на сцената.
 Vivid	Пресъздава наситени цветове.
 Natural	Пресъздава естествени цветове.
 Muted	Пресъздава убити цветове.
 Portrait	Пресъздава прекрасни цветове на човешката кожа.
Monotone	Пресъздава изображението в черно-бели тонове.
Custom	Изберете един режим на снимка, задайте параметрите и регистрирайте настройката.
 Pop Art	Изберете даден арт филтър и изберете желанния ефект.
 Soft Focus	
 Pale&Light Color	
 Light Tone	
 Grainy Film	
 Pin Hole	
 Diorama	
 Cross Process	
 Gentle Sepia	
 Dramatic Tone	
 Осн. линия	

3 Натиснете \triangleright , за да се покажат настройките за избраната опция.

Contrast	Разграничаване между светло и тъмно	✓	✓	✓	✓
Sharpness	Острота на изображението	✓	✓	✓	✓
Saturation	Наситеност на цветовете	✓	✓	—	✓
Gradation	Настройка на тон (градация).				
Auto	Разделя изображението на отделни зони и регулира яркостта отделно за всяка от тях. Това е в сила за изображения с участъци с висок контраст, при които светлините изглеждат твърде ярко, а сенките са твърде тъмни.	✓	✓	✓	✓
Нормална	Използвайте режим [Normal] за общия случай на снимане.				
High Key	Градация за ярък обект.				
Low Key	Градация за тъмен обект.				
Effect (i-Enhance)	Задава степента на прилагане на ефекта.	✓	—	—	✓
B&W Filter (Monotone)	Създава черно-бяло изображение. Собственият цвят на филтъра се просветлява, а неговият допълнителен цвят се затъмнява.				
N:Neutral	Създава нормално черно-бяло изображение.				
Ye:Yellow	Пресъздава ясно и отчетливо естествено синьо небе с бели облаци.	—	—	✓	✓
Or:Orange	Леко подчертава цветовете в синьо небе и при залез.				
R:Red	Силно подчертава цветовете в синьото небе и яркостта на червени листа.				
G:Green	Силно подчертава цветовете в червени устни и зелени листа.				
Pict. Tone (Monotone)	Оцветява черно-бялото изображение.				
N:Neutral	Създава нормално черно-бяло изображение.				
S:Sepia	Сепия	—	—	✓	✓
B:Blue	Синкаво				
P:Purple	Пурпурно				
G:Green	Зеленикаво				

Внимание

- Промените в контраста не оказват ефект върху настройки, различни от [Normal].

Качество на изображението (режим на запис)

Изберете качество на изображението за снимките и клиповете съобразно евентуалната им употреба – например за ретуширане на компютър или за използване в уеб.

Избиране на режим за запис

1 Изведете на монитора екрана за управление в реално време и маркирайте опцията на текущия режим за запис на снимки или филми.

- Качеството на изображението на снимките може също да се настрои от суперпулта за управление.



Режим на запис

2 Използвайте спомагателния диск за избор на настройка.

■ Режими на запис (на снимки)

Изберете един от режимите RAW и JPEG (**L F**, **L N**, **M N** и **S N**). Изберете дадена RAW+JPEG опция, за да записвате както RAW, така и JPEG изображение с всяко снимане. JPEG режимите комбинират размер на изображението (**L**, **M** и **S**) и съотношение на компресия (SF, F, N и B). Опциите са налични и може да се избират чрез опцията [**⏏**: определяне] (стр. 90) в потребителските менюта.

Размер на изображението		Степен на компресия				Използване
Име	Размер в пиксели	SF (Суперфина)	F (Фина)	N (Нормална)	B (Обикновена)	
L (Голям)	4608×3456*	L SF	L F*	L N*	L B	Изберете за разпечатване
M (Среден)	3200×2400	M SF	M F	M N*	M B	
	2560×1920*					
	1920×1440					
S (Малък)	1600×1200	S SF	S F	S N*	S B	За печатни копия с малки размери и използване в уеб сайтове
	1280×960*					
	1024×768					
	640×480					

* По подразбиране.

- Размерите на [**M**] и [**S**] изображения може да се избират чрез опцията [Преброяване на пиксели] (стр. 90) в потребителските менюта.

Данни на RAW изображение

Този формат (разширение «.ORF») съхранява необработени данни за изображението за по-късна обработка. Данните на RAW изображението не може да се прегледат с помощта на други фотоапарати или софтуер и не можете да избирате RAW изображения за печат. С фотоапарата може да се създават JPEG копия на RAW изображенията. **⏏** «Редактиране на снимки» (стр. 72)

■ Режими на запис (на филми)

Режим на запис	Размер в пиксели	Честота на кадрите	Формат на файла	Използване
Full HD Fine	1920×1080	59.94i ^{*2}	MPEG-4 AVC/ H.264 ^{*1}	За показване на телевизори и други устройства
Full HD Normal	1920×1080	59.94i ^{*2}		
HD Fine	1280×720	59.94p ^{*2}		
HD Normal	1280×720	59.94p ^{*2}		
HD	1280×720	Прибл. 30 кадъра в секунда ^{*3}	Motion JPEG ^{*4}	За компютърно възпроизвеждане или редактиране.
SD	640×480			

- В зависимост от типа на използваната карта записът може да завърши преди достигане на максималната продължителност.
- *1 Отделните филми могат да бъдат с дължина до 29 минути.
- *2 Изходният сигнал на сензора за изображения е около 30 кадъра в секунда.
- *3 Честотата на кадрите може да спадне при използване на арт филтър.
- *4 Файловете могат да са с размер до 2 GB.

Настройка на изглед на изображение

Можете да промените съотношението между широчина и височина на образа, когато правите снимки чрез «live view». В зависимост от вашите предпочитания можете да настроите съотношението между широчината и височината до [4:3] (стандартно), [16:9], [3:2], [1:1] или [3:4].

- 1 Покажете суперпулта за управление или за управление в реално време и изберете елемента за съотношението широчина-височина.
- 2 Използвайте спомагателния диск за избор на настройка.

⚠ Внимание

- Изображенията в JPEG формат се изрязват до избраното съотношение широчина-височина на екрана, но изображенията в RAW формат не се изрязват, а вместо това се записват с информация за избраното съотношение широчина-височина на екрана.
- Когато се възпроизвеждат изображения в RAW формат, избраното съотношение широчина-височина се показва с кадър.

💡 Съвети

За информация относно изрязване на съществуващи снимки или промяна на тяхното съотношение широчина-височина вижте «Редактиране на снимки» (стр. 72).

ISO чувствителност

Увеличаването на ISO чувствителността увеличава шума (зърнеността), но позволява снимане при слабо осветление. Настройката, която се препоръчва в повечето случаи е [AUTO], която започва при ISO 200 – стойност, при която шумът и динамичният обхват са балансирани – след което задава ISO чувствителността според условията за снимане.

- 1 Покажете суперпулта за управление или за управление в реално време и изберете елемента за ISO чувствителност.
- 2 Използвайте спомагателния диск за избор на настройка.

AUTO	Чувствителността се задава автоматично в зависимост от условията на снимане.
200–25600	Чувствителността е зададена на избраната стойност.



Съвети

Избиране на стандартната и максималната ISO чувствителност.

[ISO-автом. опред.] (стр. 88) /

Избиране на стъпката на нарастване на ISO. [ISO стъпка] (стр. 88) /

Използване на автоматична ISO чувствителност в режим **M**. [ISO-авто] (стр. 89)

Серийно снимане/използване на самоснимачка

Дръжте спусъка натиснат докрай, за да направите серия от снимки. Другата възможност е да правите снимки с помощта на самоснимачката.

- 1 Покажете суперпулта за управление или за управление в реално време и изберете [□].
- 2 Използвайте спомагателния диск за избор на настройка.

Снимане на единичен кадър	Снима по 1 кадър, когато спусъкът е натиснат (обикновен режим на снимане).
H fps	Заснемат се снимки с честота от около 9 кадъра в секунда (к/сек.), докато спусъкът е натиснат докрай. Фокусът, експонацията и балансът на бялото се фиксират на стойностите за първия кадър във всяка серия ([S-AF], [MF]).
L fps	Заснемат се снимки с честота от около 4 кадъра в секунда (к/сек.), докато спусъкът е натиснат докрай. Фокусът и експонацията се фиксират в зависимост от опциите, избрани за [AF режим] (стр. 86) и [AEL/AFL] (стр. 86).
12s Самоснимачка 12 SEC	Натиснете спусъка наполовина, за да фокусирате, след което го натиснете надолу докрай, за да стартирате брояча. Първоначално светоиндикаторът за самоснимачката светва за около 10 секунди, последвано от примигване за около 2 секунди, след което кадърът се заснема.
2s Самоснимачка 2 SEC	Натиснете спусъка наполовина, за да фокусирате, след което го натиснете надолу докрай, за да стартирате брояча. Светоиндикаторът примигва за около 2 секунди, след което кадърът се заснема.



Забележки

- За да спрете таймера, преди да се направи снимка, натиснете или или или бутона **MENU**.



Внимание

- Екранът за потвърждаване не е наличен по време на снимане с честота, по-малка от 5 кадъра в секунда. Изгледът на живо се възобновява, когато снимането приключи. При честота от 5 кадъра в секунда или повече последната направена снимка ще се показва по време на снимане.
- По време на серийни снимки, ако поради изтощаване индикаторът за батерията започне да примигва, фотоапаратът ще прекрати снимането и ще започне да записва заснетите снимки върху картата. В зависимост от оставащия заряд на батерията фотоапаратът може и да не запише всички снимки.
- Качеството на показването може да се понижи по време на серийно снимане. На екрана не се отразяват ефекти от филтри.
- За снимки със самоснимачка необходимо да закрепите устойчиво фотоапарата върху статив.
- Ако застанете пред фотоапарата, за да натиснете спусъка наполовина, когато използвате самоснимачка, снимката може да не е фокусирана.

2 Други опции за снимане

Снимане «Насочи и снимай» (P режим за програма)

В режим **P** фотоапаратът автоматично настройва скоростта на затвора и стойността на блендата съобразно яркостта на обекта. Настройте диска за избор на режим на **P**.

Кадриране на снимки във визъора

Режим на снимане
AF маркировка
за потвърждение
(Ps: избор на алтернативна
програмна стойност)



Скорост на затвора Стойност на блендата

Кадриране на снимки на монитора

Режим на снимане
(Ps: избор на алтернативна
програмна стойност) AF маркировка
за потвърждение



Скорост на затвора Стойност на
блендата

- Показват се скоростта на затвора и стойността на блендата, избрани от фотоапарата.
- Завъртете главния диск за промяна на програмата.
- Завъртете спомогателния диск, за да изберете компенсацията на експонацията.

⚠ Внимание

- Показанията за скоростта на затвора и стойността на блендата премигват, ако фотоапаратът не може да постигне най-добра експонация. Вж. «Показване на предупреждение за експонацията» (стр. 107).

Промяна на програмата (Ps)

В режими **P** и **ART** можете да настроите блендата и скоростта на затвора, без да променят компенсацията на експонацията. Когато е активирана промяна на програмата, до режима на снимане се появява икона «**s**». За да откажете избора на алтернативна програмна стойност, завъртете диска, докато «**s**» излезне от монитора.

⚠ Внимание

- Изборът на алтернативна програмна стойност не е активен, когато използвате светкавица.

💡 Съвети

Промяна на функцията, назначена на диска. 🖱️ [Функция на диска] (стр. 87)

Избиране на блендата (A режим с приоритет на блендата)

В режим **A** можете да изберете стойността на блендата и да оставите фотоапаратът автоматично на настрои скоростта на затвора за най-добра експонация. След като завъртите диска за избор на режим на **A**, завъртете главния диск, за да изберете блендата.

- Завъртете спомагателния диск, за да изберете компенсацията на експонацията.
- По-високите стойности на блендата (по-малки f-числа) намаляват дълбочината на рязкост (зоната пред или зад точката на фокусиране, която се показва във фокус), като омекотяват детайлите на фона. По-ниските стойности на блендата (по-големи f-числа) увеличават дълбочината на рязкост.



Стойност на блендата

Функция за предварителен преглед

Можете да визуализирате дълбочината на рязкост (зоната пред или зад точката на фокусиране, която се показва във фокус). Фотоапаратът спира блендата на избраната стойност, докато е натиснат бутонът, на който е назначена функцията [Преглед]. [Функция на бутон] (стр. 93)



Съвети

Промяна на функцията, назначена на диска. [Функция на диска] (стр. 87)

Избиране на скорост на затвора (S режим с приоритет на затвора)

В режим **S** можете да изберете скоростта на затвора и да оставите фотоапаратът автоматично да настрои стойността на блендата за най-добра експонация. След като завъртите диска за избор на режим на **S**, завъртете главния диск, за да изберете скоростта на затвора.

- Завъртете спомагателния диск, за да изберете компенсацията на експонацията.
- Бързата скорост е в състояние да «замрази» бързо развиваща се сцена, без тя да се размаже. Бавната скорост ще доведе до размазване на бързо развиваща се сцена. Такова размазване създава усещане за динамика.



Скорост на затвора



Съвети

Промяна на функцията, назначена на диска. [Функция на диска] (стр. 87)

Избиране на стойност на блендата и скорост на затвора (M ръчен режим)

В режим **M** избирате както стойността на блендата, така и скоростта на затвора. При скоростта в режим на ръчна скорост (BULB) затворът остава отворен, докато спусъкът е натиснат. След като завъртите диска за избор на режим на **M**, завъртете главния диск, за да изберете блендата, и спомагателния диск – за избор на скоростта на затвора.

- Скоростта на затвора може да се зададе на стойности между 1/4,000 и 60 секунди или на [BULB] или [LIVE TIME].



Внимание

- Компенсацията на експонацията не е достъпна в режим **M**.

Избор на момента за завършване на експонирането (снимане на ръчна скорост/за произволен период от време)

Използвайте за нощни пейзажи и фойерверки. Скорости на затвора за [BULB] и [LIVE TIME] са налични в режим **M**.

Снимане на ръчна скорост (BULB): Затворът остава отворен, докато е натиснат спусъкът. Експонирането завършва, когато се освободи спусъкът.

Снимане за произволен период от време (TIME): Експонацията започва, когато спусъкът се натисне надолу докрай. За да завърши експонирането, натиснете отново спусъка надолу докрай.

Преглед на хода на изпълнение на монитора

За да видите хода на изпълнение на експонацията по време на снимане, изберете интервал на показване за [Live BULB] (P. 89) или [Live TIME] (стр. 89). Така ще е по-лесно да изберете кога да завърши експонирането. Ако е избрана опцията [Live TIME], дисплеят може да се обновява чрез натискане на спусъка наполовина по време на снимане за произволен период от време.



Съвети

Промяна на функцията, назначена на диска. [Функция на диска] (стр. 87)
За автоматично прекратяване на продължителна експонация след определен период от време. [BULB/TIME таймер] (стр. 89) / За фиксиране на фокуса по време на снимки с ръчно фокусиране. [BULB/TIME фокусиране] (стр. 86)



Внимание

- ISO чувствителността може да се зададе на стойности между ISO 200 и 1600 за снимане в реално време на ръчна скорост и за произволен период от време.
- За да се намали размазването по време на продължителна експонация, монтирайте фотоапарата на статив или използвайте дистанционно управление (стр. 106).
- Следните функции не са налични по време на продължителна експонация:
Серийно снимане/самоснимачка/AE снимане с експонационен клин/стабилизатор на изображение/клин на светкавицата/множествена експонация
* За [Live BULB] или [Live TIME] е избрана опция, различна от [Изкл.].

Шум в изображението

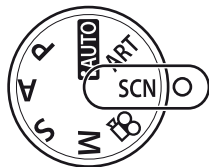
При снимане на бавни скорости на затвора в екрана може да се появи шум. Това явление се причинява, когато оптикоелектронното устройство генерира ток в онези участъци, които обикновено не са изложени на светлина; в резултат температурата на устройството или неговата верига се повишава. Такава ситуация може да възникне при снимане с висока чувствителност ISO в околна среда с висока температура. За намаляване на шума фотоапаратът ще активира системата за шумопотискане. [Шумопотиск.] (стр. 89)

Заснемане на панорамни снимки

Ако сте инсталирали предоставения компютърен софтуер, можете да го използвате, за да обединявате снимки с цел създаване на панорамна снимка. Изображенията се кадрират на монитора. 🖱️ «Използване на OLYMPUS Viewer 2» (стр. 78)

Заснемане на снимки за панорама

1 Завъртете диска за избор на режим до **SCN**.



2 Изберете [Panorama], след което натиснете **OK**.

3 Използвайте **△ ▽ ◀ ▶**, за да изберете посока на панорамата.

4 Заснемете снимка, като използвате водачите за нагласяване на снимката в кадър.

- Фокусът, експонацията и други настройки се фиксират на стойностите от първия кадър.



5 Направете останалите изображения, като нагласите всеки кадър така, че водачите да се припокриват с предишната снимка.



- Една панорама може да включва до 10 изображения. След десетия кадър се показва индикатор за предупреждение (🚨).

6 След заснемането на последния кадър натиснете **OK**, за да завършите серията.

⚠️ **Внимание**

- По време на панорамното снимане предварително заснетото с цел подравняване на позициите изображение не се показва. С рамки или други маркировки за показване в изображенията като ориентир настройте композицията така, че краищата на припокриващите се изображения да се препокриват в рамките.

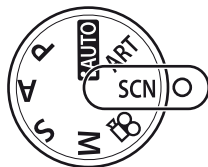
📌 **Забележки**

- Натискането на **OK** преди да направите първата снимка връща към екрана за избиране на режим «сцена». Натискането **OK** по средата на снимането прекъсва серията панорамно снимане и Ви позволява да продължите със следващата.

3D фотография

Направете 3D снимки. Резултатите могат да се видят на устройства, които поддържат 3D дисплей. Изображенията се кадрират на монитора. Мониторът на фотоапарата не може да се използва за преглед на изображения в 3D.

1 Завъртете диска за избор на режим до **SCN**.

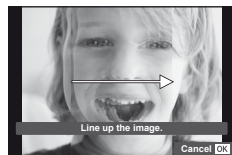


2 Изберете [3D Photo], след което натиснете **OK**.

- Обектът на снимката се показва на монитора.

3 Натиснете спусъка, за да направите първата снимка, и задръжте спусъка в тази позиция.

- Фокусът и експонацията се фиксират на стойностите от първия кадър.
- Ако използвате 3D обектив, снимането приключва с първото натискане на спусъка.



4 Преместете фотоапарата хоризонтално, без завъртане, докато първият кадър се наложи върху вашия обект. Фотоапаратът ще направи втория кадър автоматично.

- Не настройвайте фокуса или мащабирането.
- Ако фотоапаратът не направи автоматично втория кадър или ако освободите спусъка преди да се заснеме втория кадър, отново натиснете спусъка докрай.

5 Двете изображения се комбинират автоматично.

- Ако фотоапаратът показва съобщението [3D photo was not created.], направете снимката отново. Двата кадъра се запаметяват в отделни файлове.

! Внимание


- Качеството на показваното на монитора изображение леко се понижава.
- Настройването на мащабирането, след като е заснета първата снимка, отменя първата снимка.
- Фотоапаратът фокусира върху обекта само в централната точка на фокусиране.
- Размерът на изображението се фиксира на 1920 × 1080.
- Размерът на изображението се фиксира на 1824 × 1024 SF, когато се използва 3D обектив.
- Не могат да се използват обективи с ръчен фокус.
- В зависимост от обектива и настройките на фотоапарата е възможно 3D ефектът да не се забелязва.
- Фотоапаратът няма да влезе в енергоспестяващ режим по време на 3D фотография.
- Няма налично снимане в RAW формат.
- Покритието на кадъра не е 100%.

✎ Забележки

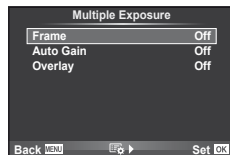
- За да направите повторно снимката, след като е заснет първия кадър, натиснете **OK**. Натиснете **OK**, за да съхраните първия кадър и да излезете без записване на 3D изображение.

Записване на множествена експонация в едно изображение (множествена експонация)

Запишете една снимка с няколко експонации, използвайки текущо избраната опция за качество на изображението.



- 1 Изберете [Множествена експозиция] в менюто за снимане  (стр. 111).
- 2 Задаване на настройки.

Frame	Изберете [2f].
Auto Gain	Когато е зададена на [On], яркостта на всеки кадър се задава на 1/2 и изображенията се наслояват. Когато е настройката е зададена на [Off], изображенията се наслояват с оригиналната яркост на всеки кадър.
Overlay	Когато е зададено на [On], дадено RAW изображение, записано на карта, може да бъде наслоено с множествена експонация и съхранено като отделно изображение. Заснетата снимка е една.





-  се показва на монитора, докато функцията за множествена експозиция е активна.

- 3 Заснемане на снимки.


-  се показва в зелено, когато започне заснемането.
- Натиснете  за изтриване на последната снимка.
- Предишната снимка се налага върху изгледа през обектива като насока за нагласяване на следващата снимка.



Съвети


- За да наслоите 3 или повече кадъра: Изберете RAW за  (стр. 54) и чрез опцията [Наслагване] направете повторение на множествената експонация.
- За повече информация относно наслояването на изображения в RAW формат:  «Наслояване на изображения» (стр. 73)

Внимание

- Фотоапаратът няма да влезе в енергоспестяващ режим, докато е активна множествената експонация.
- В множествената експонация не може да се включват снимки, направени с друг фотоапарат.
- Когато функцията [Overlay] е зададена на [On], изображенията, показани при избрано RAW изображение, са създадени с настройките от момента на снимане.
- За да настроите функциите на снимане, първо отменете снимането с множествена експозиция. Някои функции не могат да бъдат настроени.
- Множествената експонация се отменя автоматично от първата снимка, ако:
Изключите фотоапарата/Натиснете бутона /Натиснете бутона **MENU**/Избраният режим на снимане е различен от **P**, **A**, **S**, **M**/Батерията се изтощи/Някой от кабелите бъде включен във фотоапарата
- Когато изображение във формат RAW е избрано с помощта на [Overlay], се показва снимка във формат JPEG за снимката, записана като JPEG+RAW.
- Когато снимате с множествена експозиция посредством експонационен клин, приоритет има снимането с множествена експозиция. Докато наслоеното изображение се запазва, експонационният клин се връща към стандартните настройки на производителя.

Различни настройки в серия от снимки (експонационен клин)

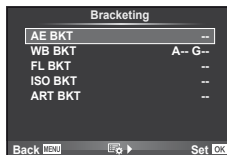
«Експонационен клин» се отнася до автоматичното променяне на настройките в серия от кадри или серия от изображения, за да се направи «клин» на текущата стойност.

1 Изберете [Клин] в менюто за снимане  (стр. 111).



2 Изберете тип на експонационния клин.

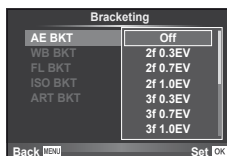
- **BKT** се показва на монитора.



AE BKT (AE експонационен клин)

Фотоапаратът прави три снимки, като променя експонацията с 0.3EV, 0.7EV или 1.0EV. В режим на снимане на единично изображение се заснема една снимка с всяко натискане на спусъка докрай, докато в режим на серийно снимане фотоапаратът продължава да прави снимки, докато е спусъкът е натиснат докрай, в следния ред: без промяна, негативна, позитивна. Брой снимки: 2, 3, 5 или 7

- Индикаторът **BKT** се осветява в зелено по време на използване на експонационен клин.
- Фотоапаратът променя експонацията като променя стойността на Blendata и скоростта на затвора (режим **P**), скоростта на затвора (режими **A** и **M**) или стойността на Blendata (режим **S**).
- Фотоапаратът използва клин за текущата стойност, избрана за компенсация на експонацията.
- Размерът на нарастването на клина се променя с избраната стойност за [EV стъпка]. (стр. 88)



WB BKT (WB експонационен клин)

Три изображения с различен баланс на бялото (настроени в специфични цветови направления) се създават автоматично от едно заснемане, като се започва от текущо избраната стойност за баланс на бялото.

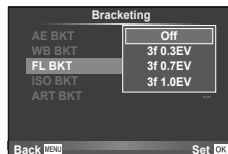
- Балансът на бялото може да се променя с 2, 4 или 6 стъпки на всяка от осите A–B (жълто–синьо) и G–M (зелено–пурпурно).
- Фотоапаратът използва клин за текущо избраната стойност за компенсация на баланса на бялото.
- Не могат да се правят снимки по време на WB експонационен клин, ако няма достатъчно свободна памет в картата за избрания брой кадри.



FL BKT (FL експонационен клин)

Фотоапаратът променя интензитета на светкавицата в три снимки (без промяна в първата снимка, негативна във втората и позитивна в третата). При снимане на единичен кадър една снимка се прави всеки път, когато спусъкът се натиска, а при серийно снимане всички снимки се правят, докато спусъкът е натиснат.

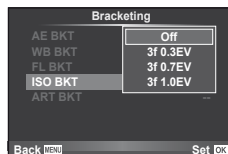
- Индикаторът **ВКТ** се оцветява в зелено по време на използване на експонационен клин.
- Размерът на нарастването на клина се променя с избраната стойност за [EV стъпка]. (стр. 88)



ISO BKT (ISO експонационен клин)

Фотоапаратът променя чувствителността с 0.3EV, 0.7EV или 1.0EV в три снимки (без промяна в първата снимка, негативна във втората и позитивна в третата), като използва клин за настоящата настройка на чувствителност (или ако е избрана автоматична ISO чувствителност, най-добрата настройка за ISO чувствителност), като запазва скоростта на затвора и стойността на блендата фиксирани. При снимане на единичен кадър една снимка се прави всеки път, когато спусъкът се натиска, а при серийно снимане всички снимки се правят, докато спусъкът е натиснат.

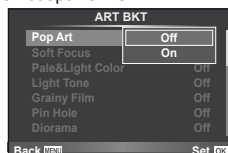
- Размерът на експонационния клин не се променя с избраната стойност за [ISO Step]. (стр. 88)
- Експонационният клин се извършва независимо от повишения лимит, зададен с [ISO-автом. Пред.]. (стр. 88)



ART BKT (ART експонационен клин)

При всяко освобождаване на затвора фотоапаратът записва множество изображения, всяко от които е с различна настройка за арт филтър. Можете да включвате или изключвате експонационния клин на арт филтър поотделно за всеки режим на изображение.

- Прочесът на записване може да отнеме известно време.
- ART BKT не може да се комбинира с WB BKT или с ISO BKT.



Digital Zoom (Цифров телеконвертор)

Цифровият телеконвертор се използва за увеличаване извън границите на текущия мащаб. Фотоапаратът съхранява централната рамка за изрязване. Мащабирането се увеличава с около 2×.



- 1 Изберете [Вкл.] за [Цифров телеконвертор] в менюто за снимане (стр. 111).
- 2 Изгледът в монитора ще се уголеми двукратно.
 - Обектът ще бъде записан както изглежда на монитора.

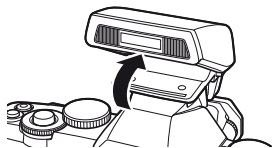
⚠ Внимание








- Цифровото мащабиране не е активно при множествена експонация или при избиране на [3D], [M], [P], [S] или [L] в режим **SCN**.
- Когато се показва изображение в RAW формат, зоната, която се вижда на монитора, е обозначена с рамка.

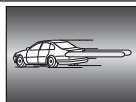
При нужда вградената светкавица може да се настройва ръчно. Вградената светкавица може да се използва за снимане със светкавица при различни условия на снимане.

Използване на светкавица (снимане със светкавица)

- 1 Поставете светкавицата и вдигнете нейната глава.
 -  «Поставяне на светкавицата» (стр. 7)
- 2 Покажете суперпулта за управление или за управление в реално време и маркирайте режима на светкавицата.
- 3 Използвайте спомагателния диск за избор на настройка.
 - Достъпните опции и редът, в който те се показват, се различават в зависимост от режима на снимане.  «Режими на светкавицата, които могат да бъдат зададени с режима на снимане» (стр. 108)









AUTO	Автоматична светкавица	Светкавицата се включва автоматично при слаба светлина или насрещно осветление.
	Допълваща светкавица	Светкавицата се задейства независимо от наличната светлина.
	Изключена светкавица	Светкавицата не светва.
	Корекция на червени очи	Тази функция ви позволява да намалите ефекта «червени очи». В режим S и M светкавицата се включва винаги.
	Забавена синхронизация (1-во перде)	Бавните скорости на затвора се използват за увеличаване на яркостта на слабо осветени фонове.
	Забавена синхронизация (1-во перде)/ корекция на червени очи	Комбинираща забавена синхронизация с корекция на червени очи.
	Забавена синхронизация (2-ро перде)	Светкавицата се включва точно преди затварянето на затвора, за да създаде следи от светлина зад движещи се източници на светлина.
	Ръчен	За потребителите, които предпочитат ръчните операции. Ако натиснете бутона INFO , можете да използвате диска за регулиране на нивото на интензитета на светкавицата.



4 Натиснете спусъка докрай.

Внимание

- В [// (Редукц. червени очи)], след предварителните светкавици, изминава около 1 сек., преди затворът да се освободи. Не местете фотоапарата, преди заснемането да приключи.
- [// (Red-eye reduction flash)] може да не работи ефективно при някои условия на снимане.
- Когато светкавицата светне, скоростта на затвора се задава на 1/250 сек. или по-бавно. При заснемане на обект на ярък фон със запълваща светкавица фонът може да бъде преекспониран.


Контролиране на силата на светкавицата (Регулиране на интензитета на светкавицата)

Интензитетът на светкавицата може да се регулира, ако обектът се окаже преекспониран или недоекспониран, докато експонацията е правилна за останалата част от кадъра.

- 1 Покажете суперпулта за управление или за управление в реално време и изберете елемента за регулиране на интензитета на светкавицата.
- 2 Използвайте спомагателния диск за избор на настройка.



Съвети

За информация относно клина на светкавица:  «FL BKT (клин на светкавицата)» (стр. 63)

Внимание

- Функцията не работи, когато режимът за управление на светкавицата е зададен като MANUAL.
- Ако за електронната светкавица е настроен интензитет на силата на светване, той ще бъде комбиниран с настройката за интензитет на вградената светкавица на фотоапарата.
- Когато [62] + [24] е зададено на [Вкл.], интензитетът на светлината на светкавицата се добавя към стойността за експонационна компенсация. (стр. 89)


Използване на външни светкавици, предназначени за употреба с този фотоапарат

Външните светкавици, предназначени за употреба с този фотоапарат, поддържат голямо разнообразие от опции за снимане със светкавица, включително автоматично управление на светкавица, super FP и безжично управление на светкавица (стр. 97).

Други външни светкавици







Спазвайте следните предпазни мерки, когато поставяте външна светкавица, която не е предназначена за употреба с този фотоапарат, в гнездото за външна светкавица:

- Използването на остарели светкавици, които прилагат напрежение, по-голямо от 24 V, към контакта X на гнездото за външна светкавица на фотоапарата, ще повреди фотоапарата.
- Свързването на светкавица с контакти за сигнал, които не съответстват на характеристиките на Olympus, може да повреди фотоапарата.
- Използвайте само когато фотоапаратът е в режим на снимане **M** при скорост на затвора по-бавна от 1/180 сек., както и при настройки на ISO чувствителност, различни от [AVT0].
- Управлението на светкавицата може да се изпълни само при ръчно задаване на ISO чувствителност и стойности на Blendata, избрани от фотоапарата. Яркостта на светкавицата може да се настрои със задаване на ISO чувствителност или стойност на Blendata.
- Използвайте светкавица с ъгъл на осветление, пригоден за обектива. Ъгълът на осветление обикновено се изразява с помощта на фокусна дължина, еквивалентна на формат 35 мм.


Използвайте бутона  за запис на високодетаилни (HD) филми със звук. В режим на филм можете да създавате филми, като се възползвате от ефектите, достъпни в режими **A** и **M**.

Промяна на настройките за записване на филм

Добавяне на ефекти към филм

- 1 След като изберете режима , изведете на монитора екрана за управление в реално време (стр. 24) и с помощта на   маркирайте режима на снимане.
- 2 Използвайте  , за да изберете режим, след което натиснете .




P	Най-добрата стойност на блендата се задава автоматично в съответствие с яркостта на обекта.
A	Оцветяването на фона се променя чрез настройване на блендата. Използвайте съответния диск, за да изберете стойността на блендата.
S	Скоростта на затвора влияе на това как изглежда обектът. Използвайте съответния диск, за да изберете скорост на затвора. Скоростта на затвора може да се зададе на стойности между 1/30 сек. и 1/4,000 сек.
M	Вие задавате както стойността на блендата, така и скоростта на затвора. Завъртете спомагателния диск за избор на стойност на блендата, а главния диск – за избор на скорост на затвора. Скоростта на затвора може да се зададе на стойности между 1/30 сек. и 1/4,000 сек. Чувствителността може да се зададе ръчно на стойности между ISO 200 и 3200; не е налична автоматична настройка на ISO чувствителността.
ART1–ART11	Можете да запишете филм с ефекти от режима на арт филтри.  «Използване на арт филтри» (стр. 18)

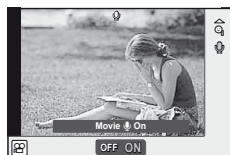
Внимание

- Когато записвате филм, не можете да промените настройките за компенсация на експонацията, стойност на блендата и скорост на затвора.
- Ако е активирана опцията [Image Stabilizer], докато записвате филм, записаното изображение леко се уголемява. Дори ако е избрано [Vertical IS] или [Horizontal IS], се прилага настройката за [Auto].
- Стабилизирането не е възможно, когато трептенето на фотоапарата е голямо.
- Когато използвате обектив с функцията за стабилизатор на изображение, изключете тази функция на обектива или на фотоапарата.
- Когато вътрешността на фотоапарата се нагорещи, снимането спира автоматично за да предпази фотоапарата от повреда.
- С някои арт филтри работата на [C-AF] е ограничена.
- За снимане на филми е препоръчително да се използва карта с SD скорост клас 6 или по-висок.

Опции за звук на филми (запис на филми със звук)

1 Покажете управлението в реално време (стр. 24), след което изберете елемента за филм  с помощта на Δ ∇ .

2 Изберете ВКЛ./ИЗКЛ. с помощта на \triangleleft \triangleright , след което натиснете OK .



Внимание

- Когато записвате звук във филм, звукът от работата на обектива и фотоапарата може също да се запишат. Ако желаете, можете да намалите тези звуци, като снимате в режим [AF Mode], зададен на [S-AF], или като ограничите натискането на бутоните.
- В режим [ART7] (Diagana) не се записва звук.


Преглед на филми

1 Изведете даден филм на монитора при възпроизвеждане на единичен кадър, след което натиснете OK .

2 Изберете [Movie Play] с помощта на Δ ∇ , след което натиснете OK за начало на възпроизвеждане.




- По време на възпроизвеждане на филм могат да се изпълняват следните действия:

OK	<p>Пауза или възобновяване на възпроизвеждането.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Докато възпроизвеждането е временно спряно, натиснете Δ, за да визуализирате първия кадър, след което натиснете ∇, за да се покаже последният кадър. Натиснете \triangleleft \triangleright, за да превъртите назад или напред с един кадър. Натиснете и задръжте бутона, за да превъртите последователно назад или напред. 	 <p>Пропуснато време/ общо време за запис</p>
\triangleleft \triangleright	Превъртане на филм напред и назад.	
Δ ∇	Настройване на силата на звука.	

Внимание

- Препоръчваме ви да използвате предоставения компютърен софтуер, за да възпроизвеждате филми на компютър. Преди да стартирате софтуера за първи път, свържете фотоапарата към компютъра.

Съвети


Записване на филми с натискане на спусъка  «Записване на филми с натискане на спусъка» (стр. 96)/

Намаляване на шума от вятър.  [Намаляване на шум от вятър] (стр. 92)/

Избор на ниво на запис.  [Сила на звука на запис] (стр. 92)

5 Опции за възпроизвеждане

Възпроизвеждане на единичен кадър

Натиснете бутона , за да преглеждате снимки на цял екран. Натиснете спусъка наполовина, за да се върнете обратно към режим на снимане.















Показване на индекса/показване на календар



Показват се само елементите, за които е избрано [Вкл.].  [Инфо настройки] (стр. 87)

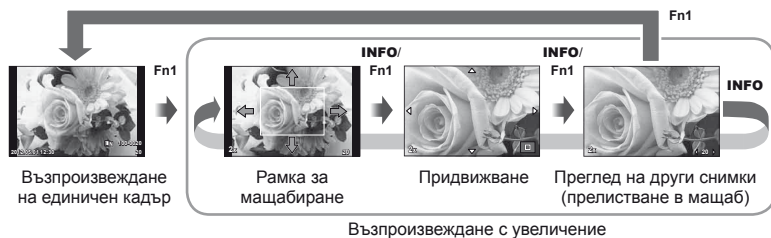
Мащабиране при възпроизвеждане (възпроизвеждане с увеличение)



Спомагателен диск 	Следваща  /предходна 
Главен диск 	Увеличаване  /намаляване 
 (Филм)	Избор на снимка (избраните снимки се маркират с  ; натиснете отново за премахване на избора)
Fn1	Преглеждане на снимка с помощта на рамката за мащабиране (стр. 70)
Fn2	Защита на снимка (стр. 17)
INFO	Възпроизвеждане на единична снимка: Преглед на информацията за снимката (стр. 40) Възпроизвеждане с увеличение: Избор на операцията
	Изтриване на снимка (стр. 17)
	Показване на менютата (при възпроизвеждане по календар натиснете този бутон, за да се върнете към възпроизвеждане на единичен кадър)
Бутон със стрелки 	Възпроизвеждане на един кадър: Следващ  /предходен  / сила на звука при възпроизвеждане  Възпроизвеждане с увеличение: Превъртане на снимката Възпроизвеждане в индекс/по календар: Маркиране на снимката

■ Използване на рамката за мащабиране

Рамката за мащабиране може да се използва за увеличаване на изображения.



Бутон със стрелки (Δ ∇ ◀ ▶)	Разположете рамката за мащабиране. В режима на прелистване в мащаб можете да разглеждате други снимки с увеличение в текущия мащаб с помощта на бутоните ◀ ▶.
Fn1 или INFO	Избор между рамка за мащабиране, придвижване и прелистване в мащаб.

Отмяна на всички защити

Функцията позволява отмяна на защитата на няколко кадъра едновременно.

- 1 Изберете [Защита при рестарт] от менюто ▶ (възпроизвеждане) (стр. 111).
- 2 Изберете [Yes] и натиснете OK.

Изтриване на всички снимки

Изтриване на всички изображения от картата с памет.

- 1 Изберете [Настройка на картата] в менюто за снимане 📷 (стр. 111).
- 2 Изберете [All Erase], след което натиснете OK.
 - Опцията [Формат] (стр. 103) може да се използва за изтриване на останалите данни, различни от снимки.
- 3 Изберете [Yes] и натиснете OK.

Завъртане

Изберете дали да завъртите снимките.

- 1 Изведете снимката на монитора, след което натиснете OK.
- 2 Изберете [Rotate], след което натиснете OK.
- 3 Натиснете Δ, за да завъртите изображението обратно на часовниковата стрелка или ∇, за да го завъртите по часовниковата стрелка; изображението се завърта с всяко натискане на бутона.
 - Натиснете OK за запазване на настройките и изход.
 - Завъртаното изображение се записва в текущата си ориентация.
 - Филми, 3D снимки и защитени изображения не могат да се завъртат.



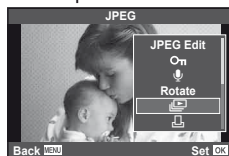
Съвети

Ако за [📷] (стр. 111) в менюто ▶ (възпроизвеждане) е избрана опцията [Вкл.], изображенията ще се показват в новата ориентация по време на възпроизвеждане.

Диапозитивно шоу

Функцията показва последователно изображения, записани на картата.

- 1 Натиснете **OK** по време на възпроизвеждане, след което изберете опцията за диапозитивно шоу.



- 2 Задаване на настройки.

Start	Стартиране на диапозитивното шоу. Изображенията се показват подред, започвайки с текущата снимка.
BGM	Задаване на BGM (4 типа) или изключване на BGM [Изкл.].
Ефект*	Избиране на прехода между кадрите.
Slide	Задаване на тип на диапозитивно шоу за изпълнение.
Slide Interval	Избиране на продължителност за показване на всяка снимка от 2 до 10 сек.
Movie Interval	Изберете [Full], за да включите цели филмови клипове в диапозитивното шоу, а [Short], за да включите само началната част на всеки клип.

* Единственият наличен ефект за филми е [Fade].

- 3 Изберете [Start], след което натиснете **OK**.
 - Диапозитивно шоу ще започне.
 - Натиснете **OK**, за да прекратите диапозитивното шоу.





Сила на звука

Натиснете **Δ** **▽** по време на диапозитивно шоу, за да зададете основната сила на звука на високоговорителя на фотоапарата. Натиснете **<D>**, за да настроите баланса между фоновата музика и звука, записан към снимки или филми.



Редактиране на снимки

Запометените изображения могат да бъдат редактирани и съхранени като нови изображения.

- 1 Покажете изображението за редактиране, след което натиснете **OK**.
 - [RAW Data Edit] се показва, ако снимката е RAW изображение, [JPEG Edit] ако е JPEG изображение. Ако снимката е била записана в RAW+JPEG формат, копието, което ще се редактира, се определя от Вашия избор на опцията [Edit].
- 2 Изберете [RAW Data Edit] или [JPEG Edit], след което натиснете **OK**.

RAW Data Edit	Създава JPEG копие на RAW снимка. JPEG копието се обработва според текущо съхранените настройки във фотоапарата. Задайте настройки на фотоапарата, преди да изберете тази опция.
JPEG Edit	<p>Изберете между следните опции: [Shadow Adj]: Просветлява обект, заснет при контражур. [Redeye Fix]: Намалява ефекта «червени очи» при снимане със светкавица. []: Използвайте главния диск, за да изберете размер на рамката за изрязване, и , за да позиционирате рамката за изрязване.</p>  <p>[Аспект]: Променя съотношението между широчината и височината на изображението от 4:3 (стандартно) на [3:2], [16:9], [1:1] или [3:4]. След като промените съотношението между широчина и височина на образа използвайте бутона със стрелки, за да уточните ограничителя. [Black & White]: Създава черно-бели образи. [Sepia]: Създава изображения в тон сепия. [Saturation]: Задава насищане на цвета. Регулирайте насищането на цвета, като проверявате картината на екрана. []: Конвертира размера на изображението в 1280 × 960, 640 × 480 или 320 × 240. Снимки със съотношение между широчината и височината на образа различни от 4:3 (стандарт) се покриват от най-близката по размер снимка. [e-Portrait]: Придава на кожата мек и прозрачен изглед. Възможно е да не можете да компенсирате в зависимост от изображението, ако разпознаването на лице е неуспешно.</p>

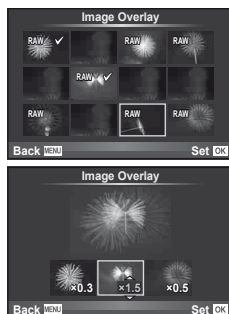
! Внимание

- Не може да се редактират филми и 3D снимки.
- Коририрането на ефекта червени очи може да не функционира, в зависимост от изображението.
- Редактирането на изображение JPEG е невъзможно в следните случаи:
 - Когато изображение е записано като RAW, когато изображението е обработвано на компютър, когато няма достатъчно място в паметта на картата, когато образът е записан с друг фотоапарат.
- Когато промените размера ([]) на дадено изображение, не може да изберете по-голям брой пиксели от първоначално записания.
- [] и [Аспект] могат да се използват само за редактиране на изображения със съотношение между широчина и височина на екрана 4:3 (стандартно).

Наслояване на изображение

До 3 кадъра на RAW изображения, заснети с фотоапарата, могат да бъдат насложени и съхранени като отделни изображения. Изображението е съхранено с режима, зададен при съхраняването на изображението. (Ако е избрана опцията [RAW], копието ще се запише във формат [L+N+RAW].)

- 1 По време на възпроизвеждане на RAW изображение натиснете **OK**, след което изберете [Image Overlay].
- 2 Изберете броя на изображенията, които ще наслоите, след което натиснете **OK**.
- 3 Използвайте **Δ ▽ < ▷**, за да изберете RAW изображения, които ще се използват за наслояване, след което натиснете **OK** за избиране.
 - След като изберете броя на изображения, както е указано в стъпка 2, ще се покаже наслояването.
- 4 Настройване на видимост.
 - Използвайте **< ▷**, за да изберете изображение, след което използвайте **Δ ▽**, за да настроите видимост.
 - Видимостта може да се зададе в диапазон от 0.1–2.0. Проверете резултатите на монитора.




- 5 Натиснете **OK**. Ще се покаже диалогов прозорец за потвърждение. Изберете [Yes], след което натиснете **OK**.

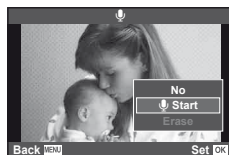
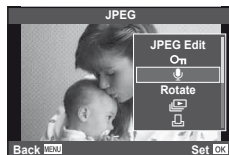
Съвети

За да наслоите 4 или повече кадъра, съхранете наслоеното изображение като RAW файл и използвайте многократно [Наслагване на изображение].

Записване на аудио

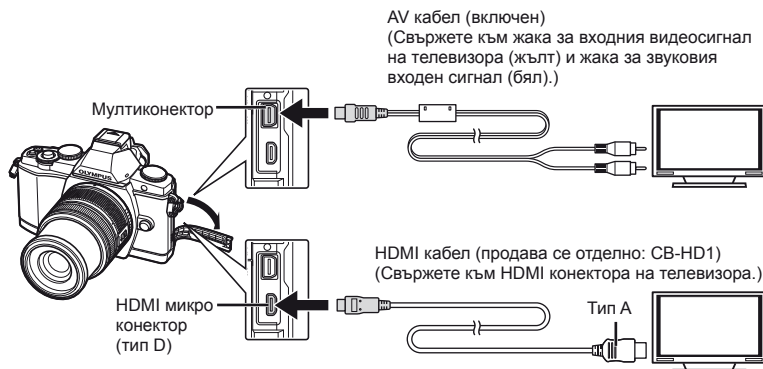
Добавете аудиозапис (до 30 сек. продължителност) към текущата снимка.

- 1 Изведете на монитора изображението, към което искате да добавите аудиозапис, след което натиснете **OK**.
 - Не можете да записвате аудио към защитени снимки.
 - Аудиозаписването е достъпно също така от менюто за възпроизвеждане.
- 2 Изберете **[M]**, след което натиснете **OK**.
 - За да излезете, без да добавите запис, изберете [No].
- 3 Изберете **[M] Старт**, след което натиснете **OK**, за да започне записването.
- 4 Натиснете **OK**, за да завършите записването.
 - Изображенията с аудиозаписи се показват с икона .
 - За да изтриете даден запис, изберете [Изтриване] в стъпка 2.



Преглед на снимки на екрана на телевизор


Използвайте AV кабели, предоставен с фотоапарата, за да възпроизведете запаметените снимки през телевизор. Свържете фотоапарата към телевизор с висока разделителна способност с помощта на HDMI кабел (предлага се в търговската мрежа), за да гледате висококачествени изображения на телевизионен екран.



1 Използвайте кабела, за да свържете фотоапарата към телевизора.

- Преди да свържете фотоапарата, регулирайте настройките на телевизора.
- Изберете видеорежима на фотоапарата, преди да го свържете чрез A/V кабел. [Видео изход] (стр. 87)

2 Изберете входния канал на телевизора.

- Мониторът на фотоапарата се изключва, когато кабелът е свързан.
- Натиснете бутона  при свързване чрез AV кабел.

Внимание



- За подробности относно промяната на входния източник на телевизора направете справка в ръководството за експлоатация на телевизора.
- В зависимост от настройките на телевизора показваните изображения и информация може да бъдат орязани.
- Ако фотоапаратът е свързан чрез използване както на A/V, така и на HDMI кабел, HDMI ще е с приоритет.
- Ако фотоапаратът е свързан чрез HDMI мини кабел, ще можете да изберете типа на цифровия видеосигнал. Изберете формат, който съответства на избрания входящ формат на телевизора. [HDMI] (стр. 87)

1080i	С приоритет се ползва изходящия 1080i HDMI сигнал.
720p	С приоритет се ползва изходящия 720p HDMI сигнал.
480p/576p	480p/576p HDMI изходящ сигнал. 576p се използва когато за [Video Out] е избрано [PAL] (стр. 87).

- Не можете да правите снимки или филми, докато HDMI кабелът е свързан.
- Не свързвайте фотоапарата към друго HDMI изходно устройство. Това би могло да повреди фотоапарата.
- HDMI не може да се извършва при свързване чрез USB към компютър или принтер.

Използване на дистанционното управление на телевизора

Фотоапаратът може да работи чрез дистанционно управление за телевизор, когато е свързан към телевизор, който поддържа HDMI контрола.

- 1** Изберете [HDMI] в потребителското меню  (стр. 87), раздел .
- 2** Натиснете [HDMI Control], след което изберете [On].
- 3** Работете с фотоапарата с помощта на дистанционното управление на телевизора.
 - Можете да работите с фотоапарата, като следвате ръководството за работа, показано на телевизора.
 - По време на възпроизвеждане на единичен кадър можете да покажете или скриете информацията на монитора, като натиснете бутона «Red», както и да покажете или скриете индекса чрез натискане на бутона «Green».
 - Възможно е някои телевизори да не поддържат всички функции.

Допълнителната функция OLYMPUS PENPAL може да се използва за качване на снимки на и получаване на снимки от Bluetooth устройства и други фотоапарати, свързани с OLYMPUS PENPAL. За повече информация относно Bluetooth устройствата посетете уеб сайта на OLYMPUS. За да можете да изпращате и получавате снимки, изберете [On] за [%/☎ Menu Display] > [☎ Menu Display], за да разрешите достъпа до допълнителния порт.

Изпращане на снимки

Преоразмерявайте и качвайте JPEG снимки на други устройства. Преди да изпращате снимки, се уверете че получаващото устройство е зададено на режим за получаване на данни.

- 1 Изведете на цял екран снимката, която желаете да изпратите и натиснете **OK**.
- 2 Изберете [Send A Picture], след което натиснете **OK**.
 - Изберете [Search] и натиснете **OK** в следващия диалогов прозорец. Ще се покажат Bluetooth устройствата, които са в обхват, или в [Address Book].



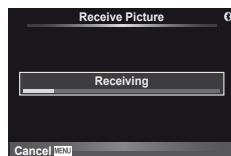
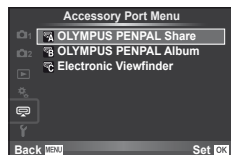
- 3 Изберете местоназначението и натиснете **OK**.
 - Снимката ще се качи на получаващото устройство.
 - Ако ви бъде поискан PIN код, въведете 0000 и натиснете **OK**.



Получаване на снимки/добавяне на хост

Свържете се към предаващото устройство и изтеглете JPEG снимки.

- 1 Изберете [OLYMPUS PENPAL споделяне] в раздела от менюто за допълнителния порт (стр. 95).
- 2 Изберете [Please Wait], след което натиснете **OK**.
 - Изпълнете операциите по изпращане на изпращащото устройство.
 - Предаването ще започне и ще се покаже диалоговият прозорец [Receive Picture Request].
- 3 Изберете [Асерт], след което натиснете **OK**.
 - Снимката ще се изтегли във фотоапарата.
 - Ако ви бъде поискан PIN код, въведете 0000 и натиснете **OK**.





Съвети

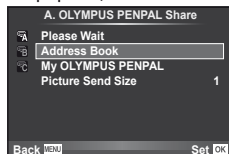
За преоразмеряване на снимки с цел предаване или за избор на време за търсене на местоназначение.


OLYMPUS PENPAL Share] (стр. 95)

Редактиране на адресната книга

OLYMPUS PENPAL предоставя възможност за съхраняване на информация за хост. Можете да назначавате имена на хостовете или да изтривате информация за хостовете.


- 1 Изберете [OLYMPUS PENPAL споделяне] в раздела  от менюто за допълнителния порт (стр. 95).
 - Натиснете  и изберете [Address Book].





- 2 Изберете [Address List], след което натиснете .
 - Показват се имената на вече запазените хостовете.

- 3 Изберете хоста, който искате да редактирате, и натиснете .

Изтриване на хостове








Изберете [Yes] и натиснете .

Редактиране на информация за хост

Натиснете , за да се изведе на монитора информация за хоста. За да промените името на хоста, натиснете отново , след което редактирайте името в диалоговия прозорец за преименуване.

Създаване на албуми

Можете да преоразмерите любимите си JPEG снимки и да ги копирате в OLYMPUS PENPAL.

- 1 Изведете на цял екран снимката, която желаете да копирате и натиснете .
- 2 Изберете [ → ], след което натиснете .
 - За да копирате снимки от OLYMPUS PENPAL на картата с памет, изберете [ → ] и натиснете .



Съвети

Избиране на размера, в които да се копират снимките. [Размер на копирано изображение] (стр. 95)/

Копиране на всички изображения от картата с памет. [Копира всички] (стр. 95)/

Изтриване или форматиране на албуми. [Album Мет. Настройки] (стр. 95)/

Премахване на защитата от всички изображения в албума. [Защита при рестарт] (стр. 95)/

Преглед на състоянието на албум (оставащо количество памет). [Album Мет. използване] (стр. 95)

Внимание

- Услугата OLYMPUS PENPAL може да се използва само в региона на закупуване. В някои области използването на тази услуга може да представлява нарушение на закона и да подлежи на санкциониране.

Windows

1 Поставете предоставения компактдиск в устройството.

Windows XP

- Появява се диалогов прозорец «Setup».

Windows Vista/Windows 7

- Ще се покаже диалогов прозорец за автоматично изпълнение. Щракнете върху «OLYMPUS Setup», за да се покаже диалоговият прозорец «Setup».

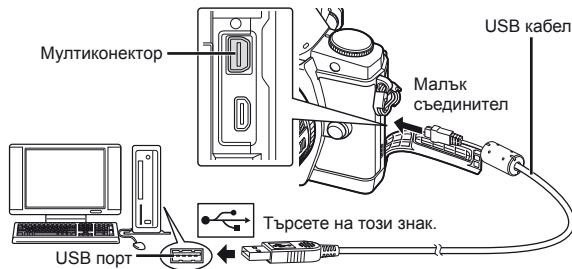
**! Внимание**

- Ако диалоговият прозорец за инсталиране «Инсталация» не се показва, изберете «Мой компютър» (Windows XP) или «Компютър» (Windows Vista/Windows 7) от менюто «Старт». Щракнете двукратно върху иконата за CD-ROM («OLYMPUS Setup»), за да отворите прозореца «OLYMPUS Setup», след което щракнете върху «LAUNCHER.EXE».
- Ако се показва диалогов прозорец «User Account Control», щракнете върху «Yes» или «Continue».

2 Следвайте указанията на екрана на компютъра.

! Внимание

- Ако нищо не се появява на екрана на фотоапарата, дори след свързването на фотоапарата към компютъра, може би батерията е изтощена. Използвайте напълно заредена батерия.

**! Внимание**

- Когато свържете фотоапарата с друго устройство посредством USB, ще се покаже съобщение с подкана да изберете типа на връзката. Изберете [Storage].

3 Регистрирайте продукта Olympus.

- Щракнете върху бутона «Registration» и следвайте инструкциите на екрана.

4 Инсталиране на програмата за визуализация OLYMPUS Viewer 2.

- Проверете изискванията за системата, преди да започнете инсталацията.
- Щракнете върху бутона «OLYMPUS Viewer 2» и следвайте инструкциите на екрана, за да инсталирате софтуера.

OLYMPUS Viewer 2	
Операционна система	Windows XP (Service Pack 2 или по-нова версия)/ Windows Vista/Windows 7
Процесор	Pentium 4 1.3 GHz или по-добър (Pentium D 3.0 GHz или по-добър, необходим за филми)
RAM памет	1 GB или повече (препоръчва се 2 GB или повече)
Свободно пространство на твърдия диск	1 GB или повече
Настройки на монитора	1024 × 768 пиксела или повече Най-малко 65,536 цвята (препоръчително е 16,770,000 цвята)

- Вж. онлайн помощта за информация относно използването на софтуера.

Macintosh

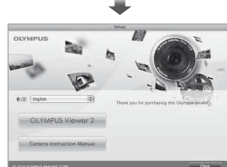
1 Поставете предоставения компактдиск в устройството.

- Съдържанието на диска следва автоматично да се покаже във Finder. Ако това не стане, щракнете двукратно върху иконата на CD на работния плот.
- Щракнете двукратно върху иконата за инсталиране, за да се появи диалоговият прозорец за инсталация.



2 Инсталиране на програмата за визуализация OLYMPUS Viewer 2.

- Проверете изискванията за системата, преди да започнете инсталацията.
- Щракнете върху бутона «OLYMPUS Viewer 2» и следвайте инструкциите на екрана, за да инсталирате софтуера.



OLYMPUS Viewer 2	
Операционна система	Mac OS X v10.4.11–v10.7
Процесор	Intel Core Solo/Duo 1.5 GHz или по-добър
RAM памет	1 GB или повече (препоръчва се 2 GB или повече)
Свободно пространство на твърдия диск	1 GB или повече
Настройки на монитора	1024 × 768 пиксела или повече Най-малко 32,000 цвята (препоръчва се 16,770,000 цвята)

- Други езици могат да се изберат от разгъващия се списък за езици. За информация относно използването на софтуера вж. онлайн помощта.

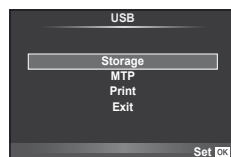
Копиране на снимки на компютър без OLYMPUS Viewer 2

Вашият фотоапарат поддържа софтуера USB Mass Storage Class. Можете да прехвърляте снимки на компютър, като свържете фотоапарата с компютъра посредством доставения USB кабел. С USB връзката са съвместими следните операционни системи:

Windows: Windows XP Home Edition/
Windows XP Professional/
Windows Vista/Windows 7

Macintosh: Mac OS X version 10.3 или по-нова версия

- 1 Изключете фотоапарата, след което го свържете към компютъра.
 - Разположението на USB порта зависи от компютъра. За подробности направете справка с ръководството за работа с компютъра.
- 2 Включване на фотоапарата.
 - Показва се екранът за избор за USB връзката.
- 3 Натиснете Δ ∇ , за да изберете [Storage].
Натиснете OK .



- 4 Компютъра разпознава фотоапарата като нов уред.

! **Внимание**

- Ако използвате фотогалерията на Windows (Windows Photo Gallery) за Windows Vista или Windows 7, в стъпка 3 изберете [MTP].
- Трансферът на данни не е гарантиран в следната работна среда, дори и ако Вашият компютър е оборудван с USB порт.
Компютри с USB порт, прибавен посредством карта за разширение и т.н.
Компютри без фабрично инсталирана операционна система и домашно асемблирани компютри
- Елементите за управление на фотоапарата не могат да се използват, докато фотоапаратът е свързан към компютър.
- Ако диалоговият прозорец в стъпка 2 не се покаже при свързването на фотоапарата, изберете опцията [Авто] за [USB режим] (стр. 88) в потребителските менюта на фотоапарата.

Резервация за печат (DPOF*)

Можете да записвате цифрови «заявки за печат» на картата с памет, като съставите списък на снимките за печат и броя на копията от всяка снимка. След това можете да отпечтаете снимките в център за печатане, който поддържа DPOF, или да отпечтаете снимките сами, като свържете фотоапарата директно към DPOF принтер. Необходима е карта с памет за създаване на заявка за печат.

* DPOF (Digital Print Order Format) е стандарт за записване на данните, нужни на принтерите или услугите за печат за автоматично отпечатване на снимки.

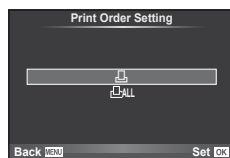
Създаване на заявка за печат

- 1 Натиснете **[OK]** по време на възпроизвеждане, след което изберете **[P]**.
- 2 Изберете **[P]** или **[ALL]**, след което натиснете **[OK]**.

Отделни снимки

Натиснете **[<D>]**, за да изберете кадъра, който желаете да зададете като резервация за печат, след което натиснете **[Δ]** **[∇]**, за да зададете броя на копията.

- Повторете тази стъпка, когато желаете да зададете резервация за печат на няколко снимки. След като изберете всички снимки, които желаете да бъдат отпечатани, натиснете **[OK]**.

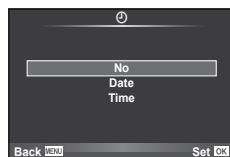


Всички снимки

Изберете **[ALL]**, след което натиснете **[OK]**.

- 3 Изберете формат за показване на дата и час, след което натиснете **[OK]**.

Не	Снимките се отпечатват без дата и час.
Date	Снимките се отпечатват с датата на заснемане.
Time	Снимките се отпечатват с час на заснемане.



- 4 Изберете **[Set]**, след което натиснете **[OK]**.

⚠ Внимание

- Фотоапаратът не може да се използва за промяна на заявки за печат, създадени от други устройства. При създаване на заявка за печат се изтриват всички съществуващи заявки за печат, създадени от други устройства.
- Заявките за печат не може да съдържат 3D снимки, RAW изображения или филми.

Отхвърляне на избрани или на всички снимки от заявката за печат

Можете да нулирате цялата информация за резервации за печат или само данните за избрани снимки.

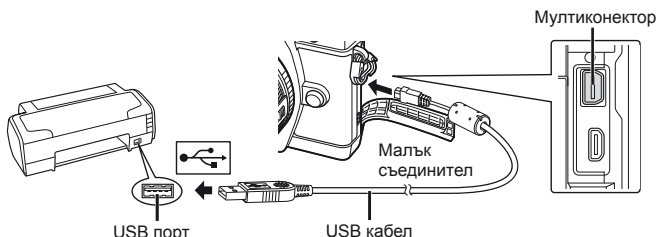
- 1 Натиснете **[OK]** по време на възпроизвеждане, след което изберете **[P]**.
- 2 Изберете **[P]**, след което натиснете **[OK]**.
 - За да премахнете всички снимки от заявката за печат, изберете **[Reset]**, след което натиснете **[OK]**.
 - За изход без премахване на всички снимки изберете **[Keep]** и натиснете **[OK]**.

- 3 Изберете снимките, които искате да премахнете от заявката за печат, с помощта на бутоните ◀▶.
 - С помощта на ▾ задайте броя разпечатките на 0. След като сте премахнали от заявката за печат всички снимки, които искате да премахнете, натиснете бутон **OK**.
- 4 Изберете формат за показване на дата и час, след което натиснете **OK**.
 - Тази настройка е валидна за всички кадри с резервации за печатане.
- 5 Изберете [Set], след което натиснете **OK**.

Директно разпечатване (PictBridge)

При свързване на фотоапарата към PictBridge съвместим принтер посредством USB кабел можете да разпечатате снимките си директно.

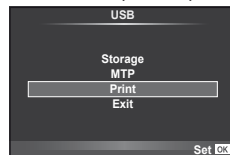
- 1 Свържете фотоапарата с компютър посредством включениия в комплекта USB кабел, след което включете фотоапарата.



- Използвайте напълно заредена батерия за разпечатване.
- След като включите фотоапарата, на монитора ще се покаже диалогов прозорец, който ще ви подкани да изберете хост. Ако прозорецът не се покаже, изберете опцията [Авто] за [USB режим] (стр. 88) в потребителските менюта на фотоапарата.

- 2 Използвайте Δ ▾, за да изберете [Print].

- На монитора ще се покаже [One Moment], след което ще се изведе диалоговият прозорец за избор на режим за печат.
- Ако екранът не се покаже след няколко минути, изключете USB кабела и започнете отново от стъпка 1.



Преминете към «Потребителски настройки за печат» (стр. 83).

⚠ **Внимание**

- Филми, 3D снимки и RAW изображения не може да се печатат.

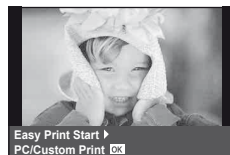
Лесно разпечатване

Изведете на монитора на фотоапарата снимката, която искате да отпечатате, преди да свържете принтера посредством USB кабел.

1 Използвайте <D>, за да покажете на екрана снимките, които желаете да разпечатате.

2 Натиснете >D.

- След приключване на разпечатването отново се показва екранът за избор на снимки. За да отпечатате друга снимка, използвайте <D>, за да я изберете, след което натиснете <C>.
- За да напуснете режима за печат, извадете USB кабела от фотоапарата, докато е показан екранът за избор на снимки.



Потребителски настройки за печат

1 При задаване на опция за разпечатване следвайте работните инструкции.

Избор на режим на разпечатване

Изберете типа на разпечатване (режим на разпечатване). По-долу са показани избираемите режими за печат.

Print	Отпечатват се избраните снимки.
All Print	Отпечатване на всички снимки, съхранени на картата, по едно копие от всяка снимка.
Multi Print	Отпечатване на няколко копия от едно изображение в отделни кадри на един и същ лист.
All Index	Отпечатване на индекс на всички снимки, съхранени в картата.
Print Order	Отпечатване в съответствие със зададените резервации за печат. Ако няма снимка с резервация за печат, режимът не е активен.

Задаване на характеристиките на хартията за печат

Тези настройки варират в зависимост от типа на принтера. Ако е достъпна само стандартната настройка на принтера (STANDARD), не можете да промените настройката.

Size	Задава размера на хартията, поддържан от принтера.
Borderless	Избира дали снимката да се отпечатва върху цялата площ на страницата, или оградена с празно поле от страни.
Pics/sheet	Избира броя на снимките, отпечатвани на една страница. Показва се при избрана опция [Multi Print].

Избор на снимки за печат

Изберете снимките, които желаете да разпечатате. Избраните снимки могат да бъдат разпечатани по-късно (резервация на единичен кадър) или показваната снимка да се разпечата незабавно.



Print (OK)	Отпечатва текущо показваната снимка. Ако съществува снимка, върху която вече е приложена резервация [Single Print], то ще бъде отпечатана само тази снимка.
Single Print (▲)	Прилага резервация за печат към текущо показваната снимка. Ако, след като сте приложили [Single Print], желаете да приложите резервации и върху други снимки, използвайте <◀▶>, за да ги изберете.
More (▼)	Задава броя на копията и други параметри за текущо показваната снимка, както и дали тя да се отпечата, или не. За работа с този режим вж. «Задаване на данни за печат» в следващия раздел.

Задаване на данни за печат

Изберете дали върху разпечатваната снимка да се печата информация за дата, час или име на файл. Когато режимът за печат е зададен на [All Print] и е избрана опцията [Option Set], се показват опциите по-долу.

	Задава броя на копията.
Date	Отпечатва датата и часа, записани на снимката.
File Name	Отпечатва името на файла, записан на снимката.
	Изрязва снимката за отпечатване. Използвайте диска, за да изберете размер на рамката за изрязване, и ▲ ▼ ◀ ▶, за да позиционирате рамката за изрязване.

2 След като сте избрали снимките за разпечатване и отпечатваната върху тях информация, изберете [Print], след което натиснете (OK).

- За да прекратите и отмените разпечатване, натиснете (OK). За да възобновите отпечатването, изберете [Continue].

■ Отмяна на отпечатването



За да отмените отпечатването, маркирайте [Cancel], след което натиснете (OK). Обърнете внимание, че всички промени на заявката за печат ще се загубят. За да отмените отпечатването и да се върнете към предишната стъпка, където може да правите промени на текущата заявка за печат, натиснете **MENU**.

Меню за настройване




Използвайте Менюто за настройване, за да настроите основните функции на фотоапарата. За подробности относно използването на менютата вж. «Използване на менюта» (стр. 26).






Опция	Описание	
(Настройка на дата/час)	Настройте часовника на фотоапарата.	9
(Промяна езика на дисплея)	Можете да промените езика, използван за екрана и съобщения за грешка, от английски на друг.	—
(Настройка на яркостта на монитора)	Можете да коригирате яркостта и цветната температура на монитора. Настройването на температурата на цветовете ще се отрази само на изображението на монитора по време на възпроизвеждане. Използвайте , за да маркирате (температура на цветовете) или (яркост), и , за да настроите стойността. Натиснете бутона INFO за превключване между [Натурални] и [Ярки] показване на цветовете на монитора.	—
Rec View	Изберете дали снимките да се показват веднага след снимане и за какъв период от време. Тази функция е подходяща, за да направите бърза проверка на снимката, която току-що сте направили. С натискане на спусъка наполовина по време на прегледа на снимката можете незабавно да продължите да снимате. [0.3sec]–[20sec]: Избира броя на секундите за показване на всяка снимка. [Off]: Записаната на картата снимка не се показва. [Auto]: Показва изображението, което се записва, след което преминава в режим на възпроизвеждане. Функцията е полезна за изтриване на снимки, след като сте ги прегледали.	—
Меню за възпроизвеждане	За избор дали да се показват потребителското меню и менюто за допълнителния порт.	86
Firmware	Показва се фърмуерната версия на продукта. Когато правите запитвания за фотоапарата или принадлежностите към него, както и когато желаете да изтеглите софтуер, е необходимо да посочите версията на всеки от продуктите, които използвате.	—




Настройките на фотоапарата може да се персонализират с помощта на потребителското меню и менюто за допълнителен порт. Потребителското меню  се използва за фино регулиране на настройките на фотоапарата. Менюто за допълнителен порт  се използва за регулиране на настройките за свързаните към допълнителния порт устройства.

Преди използването на потребителското меню/менюто за допълнителен порт

Потребителското меню и менюто за допълнителен порт са достъпни само когато в менюто за настройване е избрана съответната опция за елемента [/ Показване на менюто].  «Меню за настройване» (стр. 85).

Опции на потребителското меню

AF/MF		MENU →  → 
Опция	Описание	
AF Mode	Изберете режим AF.	43
Full-time AF	Ако е избрана опцията [On], фотоапаратът ще продължи да фокусира, дори когато спусъкът не е натиснат наполовина.	—
AEL/AFL	Персонализирайте фиксирането на AF и AE.	93
Reset Lens	При задаване на [On] настройката за фокусиране на обектива (безкрайност) се нулира при всяко изключване на фотоапарата.	—
BULB/TIME фокусиране	Обикновено, когато е избран ръчен фокус (MF), фокусът се фиксира по време експонация. Изберете [On], за да позволите фокусиране с помощта на гривната за фокусиране.	—
Focus Ring	Позволява да изберете посоката на въртене на пръстена за ръчно фокусиране, за да настроите предпочитанията си относно това, как обективът да фокусира.	—
MF асистент	Изберете [On] за автоматично увеличение на изображението за прецизно фокусиране, когато гривната за фокусиране е завъртяна на режим за ръчно фокусиране.	—
[•••] Set Home	Изберете позиция на AF точката за фокусиране, която да се запише като начална позиция. [HF] се появява в екрана за избор на AF точката за фокусиране, докато избирате начална позиция.	—
AF Illuminat.	Изберете [Off], за да деактивирате AF илюминатора.	—
☉ Face Priority	Фотоапаратът дава приоритет на лицата или зениците на обекти за заснемане по време на фокусиране. Фотоапаратът увеличава лицата по време на възпроизвеждане с увеличение.	46

Button/Dial		MENU →  → 
Опция	Описание	
Button Function	За избор на функция за назначаване на избрания бутон.	—
	[Fn1] функция], [Fn2 функция], [☉ функция], [▷ функция], [▽ функция]	93
	[☐] функция], [BFn1 функция], [BFn2 функция], [L-Fn функция]	93, 94

Опция	Описание	
Dial Function	Избор на функциите, изпълнявани чрез главния и спомагателния диск. Можете също така да използвате бутона MENU за избор на посоките на въртене на дисковете и на движение на курсора.	—
Dial Direction	Изберете посоката, в която се завърта диска при увеличаване или намаляване на скоростта на затвора и блендата.	—

Опция	Описание	
RIs Priority S	Ако е избрана опцията [On], затворът може да се освободи, дори когато фотоапаратът не е на фокус. Тази опция може да се зададе по отделно за режими S-AF (стр. 43) и C-AF (стр. 43).	—
RIs Priority C		
L fps	За избор на честоти на кадрите за [] и []. Цифрите са приблизителните максимални стойности.	56
H fps		
+ IS изкл.	Ако е избрана опцията [On], стабилизирането на изображението ще се изключи [Off] по време на серийно снимане.	—
Полуспусък с IS	Изберете [Вкл.], за да активирате стабилизирането на изображението, когато спусъкът е натиснат наполовина.	—

Опция	Описание					
HDMI	[HDMI Out]: Избиране на цифров формат за видеосигнал за свързване към телевизор чрез HDMI мини кабел. [HDMI Contro]: Изберете [On], за да разрешите боравенето с фотоапарата чрез дистанционното управление на телевизор, който поддържа HDMI контрол.	74				
Video Out	За избор на видео стандарт ([NTSC] или [PAL]), който се използва във вашата държава или регион.	74				
Control Settings	За избор какви контролни елементи да се показват във всеки от режимите на снимане.	39				
			Режим на снимане			
	Контролни елементи		P/A/S/M	▲AUTO	▲ART	▲SCN
	Управление в реално време (стр. 24)		On/Off	On/Off	On/Off	On/Off
	Live SCP (стр. 22)		On/Off	On/Off	On/Off	On/Off
	Указания в реално време (стр. 21)		—	On/Off	—	—
	Art Menu		—	—	On/Off	—
Scene Menu	—	—	—	On/Off		
/Info Settings	За избор каква информация да се показва при натискане на бутона INFO . [Info]: За избор каква информация да се показва при пълнокадрово възпроизвеждане. [LV-Info]: За избор каква информация да се показва в режим на снимане. [Settings]: За избор каква информация да се показва при възпроизвеждане в индекс или по календар.	39, 40, 69				
Показване на решетка	На монитора се показва решетка за кадриране.	—				

Опция	Описание	
Picture Mode Settings	Показване само на избрания режим на изображение, когато управлението в реално време или суперпултът за управление се използва за избор на режим на изображение.	—
Histogram Settings	[Highlight]: Изберете горния предел за по-светло показване. [Shadow]: Изберете долния предел за по-тъмно показване.	40
Mode Guide	Изберете [On] за показване на помощ за избрания режим, когато дискът за избор на режим е завъртян на нова настройка.	12
Live View Boost	Ако изберете [On], ще се даде приоритет на ясното показване на снимките; ефектите, компенсацията на експонацията и другите настройки няма да се виждат на монитора.	—
Art LV Mode	[режим1]: Ефектът на филтъра винаги се показва. [mode2]: Ефектите на филтрите не се показват на монитора при натискане на спусъка наполовина. Изберете за бързо опресняване.	—
LV макро режим	[режим1]: Натискането на спусъка наполовина отменя мащабирането. [режим2]: Мащабирането не се отменя, когато спусъкът е натиснат наполовина.	45
Инфо изкл.	Изберете колко време да се показва информацията.	—
Backlit LCD	Ако в рамките на избрания период от време не се извършат никакви операции, фоновото осветление се приглушава с цел пестене на батерията. Ако е избрана опцията [Hold], фоновото осветление няма да се приглуши.	—
Sleep	Фотоапаратът влиза в режим на заспиване (енергоспестяващ режим), ако в рамките на избрания период не се извършат никакви операции. Можете отново да активирате фотоапарата, като натиснете спусъка наполовина.	—
Изкл. енергоспестяване	Изберете времето на забавяне, преди фотоапаратът да се изключи автоматично.	—
■) (Звуков сигнал)	Когато зададете на [Off], можете да изключите звуковия сигнал, който се чува при фиксиране на фокуса след натискане на спусъка.	—
USB Mode	Изберете режим за свързване на фотоапарата към компютър или принтер. При избор на [Auto] опциите за USB режим ще се показват при всяко свързване на фотоапарата.	—

Опция	Описание	
EV Step	Изберете размера на стъпките за нарастване, който да се използва при избор на скорост на затвора, стойност на блендата, компенсация на експонацията и други параметри на експонацията.	—
Измерване	Изберете режим на измерване според условията на снимане.	48
AEL Metering	За избор на режим на измерване, който се използва при AE заключване (стр. 48). [Auto]: Използва се текущо избраният режим на измерване.	—
ISO	Настройване на ISO чувствителност.	55
ISO Step	Изберете стъпките за нарастване, достъпни при избиране на ISO чувствителност.	—
ISO-Auto Set	Изберете горната граница и стойността по подразбиране, които да се използват, когато опцията [Auto] е избрана за [ISO]. [High Limit]: Изберете горната граница за избор на автоматична ISO чувствителност. [Default]: Изберете стойността по подразбиране за избор на автоматична ISO чувствителност.	—

10
Потребителски настройки
на фотоапарата

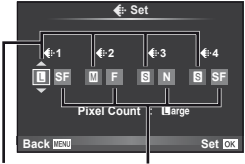
Опция	Описание	📏
ISO-Auto	За избор на режими на снимане, за които е налична функцията за [Auto] ISO светлочувствителност. [P/A/S]: Избирането на автоматична ISO чувствителност е достъпно във всички режими с изключение на M . ISO чувствителността е фиксирана на ISO 200 в режим M . [All]: Избирането на автоматична ISO чувствителност е достъпно във всички режими.	—
BULB/TIME таймер	Изберете максималната експонация за снимане в режим на ръчна скорост и за произволен период от време.	—
Live BULB	Изберете интервала на показване по време на снимане. В сила са някои ограничения. Честотата спада при висока ISO чувствителност. Изберете [Изкл.], за да деактивирате показването на екрана. Докоснете монитора или натиснете спусъка наполовина, за да обновите екрана.	—
Live TIME		—
Anti-shock [★]	Изберете времето на забавяне между натискането на спусъка и освобождаването на затвора. По този начин се намалява трептенето на фотоапарата, причинено от вибрации. Функцията е предназначена за случаи, като например микроскопска фотография и астрофотография. Също така може да се използва при серийно снимане (стр. 56) и използване на самоснимачка (стр. 56).	—


⚙️ ⚡ Потребителски

Опция	Описание	📏
⚡ X-Sync.	Изберете скоростта на затвора, която да се използва при светване на светкавицата.	109
⚡ Slow Limit	Изберете най-бавната възможна скорост на затвора, когато се използва светкавица.	109
📏 + 📏	При задаване на [On] стойността се добавя към компенсацията на експонация и се извършва регулиране на интензитета на светкавицата.	47, 69

⚙️ 🌈 Цвят/WB

Опция	Описание	📏
Noise Reduct.	Функцията намалява шума, генериран по време на продължителна експонация. [Auto]: Шумопотискане се включва само при ниска скорост на затвора. [On]: Шумопотискане се извършва при всеки кадър. [Off]: Шумопотискането е изключено. <ul style="list-style-type: none"> • Операцията шумопотискане отнема ок. два пъти повече време, отколкото самият запис на снимката. • Шумопотискането се изключва автоматично по време на серийно снимане. • Тази функция може да не работи ефективно при някои условия на снимане или при някои обекти. 	59
Noise Filter	Изберете нивото на шумопотискането, което се изпълнява при висока ISO чувствителност.	—
WB	Изберете режим за баланс на бялото.	50
All [WB📏]	[All Set]: Използва се еднаква компенсация на баланса на бялото във всички режими с изключение на [CWB]. [Нулиране на всички]: Задайте компенсация на баланса на бялото на 0 за всички режими с изключение на [CWB].	—

Опция	Описание	☞
WB AUTO Keep Warm Color	Изберете опцията [Off], за да елиминирате «топлите» цветове от снимките, заснети при осветление с нажежаема жичка.	—
⚡+WB	Регулирайте баланса на бялото за използване със светкавица.	—
Color Space	Функцията позволява да изберете начина, по който се възпроизвеждат цветовете на монитора или принтера.	—
Shading Comp.	Изберете [On] за правилно периферно осветление според типа обектив. <ul style="list-style-type: none"> • Компенсация не е достъпна за телеконвертори или удължители. • Може да се забележи зърненост по ъглите на снимките, направени при висока ISO чувствителност. 	—
☞ Set	<p>Режимът на запис за JPEG снимки може да се избере от четири комбинации между размер на изображението и степен на компресия. Фотоапаратът предлага избор между три размера и четири степени на компресия за всяка комбинация.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Промяна на режими за записване на JPEG</p> <ol style="list-style-type: none"> Използвайте ◀▶ за избор на комбинация ([☞-1] – [☞-4]), след което използвайте ▲▼ за промяна. Натиснете OK. </div>  <p style="text-align: center;">Брой пиксели Степен на компресия</p>	54
Pixel Count	<p>Изберете брой пиксели за изображения с размери [M] и [S].</p> <ol style="list-style-type: none"> Изберете [Брой пиксели] в потребителското меню ☰, раздел ☰. Изберете [Middle] или [Small], след което натиснете ▶. Изберете размер в пиксели, след което натиснете OK. 	54

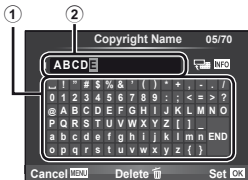
Опция	Описание	☞
Quick Erase	Ако е избрана опцията [On], натискането на бутона  при възпроизвеждане изтрива текущото изображение незабавно.	—
RAW+JPEG Erase	Изберете действието, което да се изпълни, когато снимка, записана при настройка RAW+JPEG, се изтрие при възпроизвеждане на единичен кадър (стр. 17). [JPEG]: Само копието в JPEG формат се изтрива. [RAW]: Само копието в RAW формат се изтрива. [RAW+JPEG]: И двете копия се изтриват. <ul style="list-style-type: none"> • Както RAW, така и JPEG копията се изтриват, когато се изтриват избрани изображения или когато е избрана опцията [Изтрива всичко] (стр. 70). 	54

Опция	Описание	📷
File Name	[Auto]: Дори при поставяне на нова карта номерата на файловете от предишната карта се запазват. Номерирането на файлове продължава от последния използван номер или от най-големия номер, който е наличен на картата. [Рестарт]: Когато се постави нова карта, номерата на папките започват от 100, а номерата на файловете от 0001. Ако е поставена карта, която съдържа изображения, номерата на файловете започват с номер, следващ най-големия номер на съществуващ на картата файл.	—
Edit Filename	За избор как да се именуват файловете чрез редактиране на част от името, маркирано долу в сиво. sRGB: Pmdd0000.jpg _____ Pmdd AdobeRGB: _mdd0000.jpg _____ mdd	—
Priority Set	Задайте избора по подразбиране ([Yes] или [No]) за диалогови прозорци за потвърждение.	—
dpi Setting	Изберете разделителна способност за печат. [Auto]: Разделителната способност се избира автоматично според размера на изображението. [Custom]: Натиснете ▷, за да изберете разделителна способност за печат.	—
Copyright Settings	За добавяне на имената на фотографа и носителя на авторските права на новите снимки. Имената може да са с дължина до 63 знака. [Copyright Info.]: Изберете [On], за да укажете Exif данните на новите снимки да включват имената на фотографа и носителя на авторските права. [Artist Name]: Въведете името на фотографа. [Copyright Name]: Въведете името на носителя на авторските права.	—

1) Маркирайте даден знак ① и натиснете **OK**, за да го добавите към името ②.

2) Повторете стъпка 1 колкото пъти е необходимо, докато завършите името, след което маркирайте [КРАЙ] и натиснете **OK**.

- За да изтриете даден знак, натиснете бутона **INFO**, за да преместите курсора в зоната за име ②, маркирайте въпросния знак и натиснете **DEL**.



• OLYMPUS не носи отговорност за каквито и да било щети от конфликти, предизвикани от употребата на [Copyright Settings]. Използвайте тази функция на свой риск.

Видео

MENU → ⚙️ → 📏

Опция	Описание	📏
Mode	Изберете режим за запис на филм. Тази опция може да се избере също така и чрез управлението в реално време.	67
Movie+Still	Изберете [On], за да запишете снимка, когато записът на филм завърши.	96
Movie	Изберете [Off] за записване на филми без звук. Тази опция може да се избере също така и чрез управлението в реално време.	68
Видео ефект	Избирането на [Изкл.] деактивира филмовите ефекти.	67
Намаляване на шума от вятър	Намалете шума от вятъра по време на запис.	—
Сила на звука на запис	Регулирайте чувствителността на микрофона според разстоянието до вашия обект.	—

Вграден EVF

MENU → ⚙️ → 📏

Опция	Описание	📏
Иглед на вградения EVF	Изберете стила на показване на визьора.	—
Инфо настройки	Подобно на монитора, визьорът може да се използва за показване на хистограми и осветени и затъмнени участъци.	—
Показана решетка	Във визьора се показва решетка за кадриране. Изберете от [📏], [📏], [📏], [📏] и [📏].	—
EVF автом. вкл.	Ако е избрана опцията [Изкл], визьорът няма да се включи, когато си поставите окото на него. Използвайте бутона , за да изберете показването на дисплея.	—
Кадри в секунда	Изберете честотата на опресняване на визьора. Изберете [Висока], за да намалите закъснението при показване. Качеството на показването на дисплея може се влоши при някои типове осветление, включително флуоресцентни лампи.	20
EVF Adjust	Регулирайте яркостта и нюанса.	—

Устройство

MENU → ⚙️ → 📏

Опция	Описание	📏
Pixel Mapping	Преадресацията на точките позволява на фотоапарата да проверява и настройва оптикоелектронния преобразувател на изображението и функциите за обработка на изображенията.	102
Exposure Shift	Задайте най-добра експонация за всеки режим на измерване по отделно. <ul style="list-style-type: none"> Така ще се намали броят на наличните опции за компенсация на експонацията в избраната посока. Ефектите не са видими на монитора. За нормални настройки на експонацията задайте компенсация на експонацията (стр. 47). 	—
Warning Level	За избор при какво ниво на батериите да се показва предупредителната икона	30,31
Приоритет на батерия	Изберете основния източник на захранване, когато използвате държач за батерии.	107

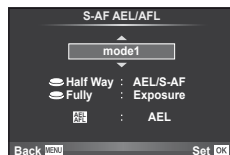
Опция	Описание	
Определяне на нивото	Регулирайте ъгъла на виртуалния хоризонт. [Reset]: Възстановете зададения фабрично ъгъл по подразбиране. [Определяне]: Задайте виртуалния хоризонт според текущия ъгъл на фотоапарата.	—
Настройки на сензорния дисплей	Активирайте сензорния екран. Изберете [Изкл.], за да деактивирате сензорния екран.	27
Eye-Fi*	Разрешете или забранете качване, когато използвате Eye-Fi карта.	103

* Използвайте в съответствие с местните законови разпоредби. Когато пътувате със самолет или сте на други места, където е забранена употребата на безжични устройства, извадете Eye-Fi картата от фотоапарата или изберете [Off] за [Eye-Fi]. Фотоапаратът не поддържа «безконечен» Eye-Fi режим.

■ AEL/AFL

MENU → → → [AEL/AFL]

Автофокусиране и измерване могат да се извършват чрез натискането на бутона, на който е назначено AEL/AFL.



AEL/AFL

Режим	Функция на спусъка				Функция на бутона		
	Полунатиснат		Напълно натиснат		При задържане натиснат AEL/AFL		
	Фокусиране	Експонация	Фокусиране	Експонация	Фокусиране	Експонация	
S-AF	режим1	S-AF	Фиксиран	—	—	—	Фиксиран
	режим2	S-AF	—	—	Фиксиран	—	Фиксиран
	режим3	—	Фиксиран	—	—	S-AF	—
C-AF	режим1	C-AF старт	Фиксиран	Фиксиран	—	—	Фиксиран
	режим2	C-AF старт	—	Фиксиран	Фиксиран	—	Фиксиран
	режим3	—	Фиксиран	Фиксиран	—	C-AF старт	—
	режим4	—	—	Фиксиран	Фиксиран	C-AF старт	—
MF	режим1	—	Фиксиран	—	—	—	Фиксиран
	режим2	—	—	—	Фиксиран	—	Фиксиран
	режим3	—	Фиксиран	—	—	S-AF	—

■ Функция на бутон

















MENU → → → [Функция на бутон] → [Fn1 функция]/[Fn2 функция]/[Fn3 функция]/[Fn4 функция]/[Fn5 функция]/[Fn6 функция]/[Fn7 функция]

Функциите, които могат да се назначат на бутоните, са дадени по-долу. Наличните опции варират за всеки бутон.




BFn1, **BFn2** Изберете функцията, зададена на бутона, върху държача за батерии.

L-Fn Изберете функцията, назначена на бутона, върху някои обективи.

Мулти функция	Позволява бърз достъп до избраната функция. Изберете от [Контрол на светлосенките], [WB], [Magnify] и [Аспект на снимка].
ISO	Регулирайте ISO чувствителността.
WB	Регулирайте баланса на бялото.
	Регулирайте компенсацията на експонацията.
AEL/AFL	Натиснете бутона, за да фиксирате фокуса и експонацията.

 REC	Натиснете бутона, за да запишете филм. Ако няма текущо назначен бутон за запис на филм, филми могат да се записват чрез завъртане на диска за избор на режим на  и натискане на спусъка.
Преглед (електронен)	Блендата се спира на избраната стойност, докато бутонът е натиснат (стр. 58).
 [...]	Изберете AF точката за фокусиране.
 Home	Натискането на бутона избира позицията на AF точката за фокусиране, запаметена с  Настр. начало) (стр. 86). Изходната позиция за AF точка за фокусиране се показва с икона  . Натиснете бутона още веднъж, за да превключите на първоначалния режим за AF точка за фокусиране. Ако фотоапаратът се изключи, когато изходната позиция е избрана, изходната позиция се нулира.
 MF	Натиснете бутона, за да изберете режим на ръчен фокус. Натиснете бутона още веднъж, за да превключите на предишно зададения режим на AF точка за фокусиране.
RAW 	Натиснете бутона за превключване между режими на запис JPEG и RAW+JPEG.
Test Picture	Снимките, направени, докато бутонът е натиснат, се показват на монитора, но не се записват върху картата с памет.
Моя настройка1 – Моя настройка4	Снимките, направени, докато бутонът е натиснат, ще се запишат с избраните за [Стандартни настройки/Моя настройка] (стр. 42) настройки.
 / 	Бутонът може да се използва за избор между  и  , докато се поставя подводният калъф. Натиснете и задръжте бутона, за да се върнете в предходния режим. Ако е избрана тази опция, FL-LM2 ще светне дори когато не е повдигната.
Live Guide	Натиснете бутона, за да изведете на монитора инструкциите в реално време.
 (Цифров телеконвертор)	Натиснете бутона, за да включите или да изключите цифровото мащабиране.
 (Увеличаване)	Натиснете бутона веднъж, за да се покаже рамката за мащабиране; натиснете го отново за увеличаване. Дръжте бутона натиснат, за да отмените мащабирането.
AF стоп	Спира автофокуса.
	Избор на опция за серийно снимане или самоснимачка.
	Избор на режим на светкавицата.
Off	Няма назначена функция на бутона.



Функция

Функциите по подразбиране за  и , както са назначени от опцията [Direct Function], са съответно  и .

Опции на менюто за допълнителен порт


OLYMPUS PENPAL Share

MENU →  → 

Опция	Описание	
Please Wait	Получават се снимки и се добавят хостовете в адресната книга.	76
Address Book	[Address List]: Преглед на хостовете, записани в адресната книга. [New Pairing]: Добавяне на хост в адресната книга. [Search Timer]: За указване на време за търсене на хост.	77
My OLYMPUS PENPAL	За показване на информацията от вашия OLYMPUS PENPAL, вкл. име, адрес и поддържани услуги. Натиснете  , за да редактирате името на устройството.	77
Picture Send Size	За избор на размера, в който да се изпращат снимките. [Размер 1: малък]: Снимките се изпращат в размер 640 × 480. [Размер 2: голям]: Снимките се изпращат в размер 1920 × 1440. [Размер 3: среден]: Снимките се изпращат в размер 1280 × 960.	76








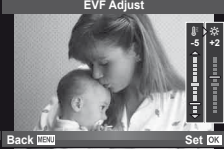
OLYMPUS PENPAL Album

MENU →  → 


Опция	Описание	
Copy All	Всички снимки и звукови файлове се копират между картата с памет и OLYMPUS PENPAL. Копираните изображения се преоразмеряват според избраната за размер на копирани снимки опция.	77
Reset Protect	Премахва защитата на всички снимки в албума на OLYMPUS PENPAL.	77
Album Mem. Usage	Показва броя на текущо съдържащите се в албума снимки, както и броя на допълнителните снимки, които може да се запишат при избрана настройка [Размер 2: среден].	77
Album Mem. Setup	[All Erase]: Изтрива всички снимки от албума. [Format Album]: Форматира албума.	77
Picture Copy Size	За избор на размера, в който да се копират снимките. [Размер 1: голям]: Копираните снимки не се преоразмеряват. [Размер 2: среден]: Снимките се копират в размер 1920 × 1440.	77

Electronic Viewfinder

MENU →  → 

Опция	Описание	
EVF Adjust	<p>Регулиране на яркостта и цветната температура на допълнителни външни визьори. Избраната цветна температура се използва и за монитора при възпроизвеждане. С помощта на /  изберете цветна температура () или яркост () , а с помощта на   задайте стойност между [+7] и [-7].</p> 	—

Записване на филми със спусъка

Когато записването на филми не е назначено на никой бутон (включително на бутона ) , спусъкът може да се използва за записване на филми.


1 Настройте диска за избор на режим на .

2 Натиснете спусъка наполовина и фокусирайте това, което искате да запишете.

- Когато обектът е на фокус, AF маркировката за потвърждение светва.

AF маркировка за потвърждение

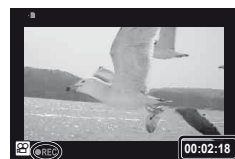


 показване на режим

Налично време за запис

3 Натиснете бутона на затвора докрай, за да започнете записването.

- **REC** свети, докато се записват едновременно филм и звук.





Светва в червено по време на запис

Общо записано време

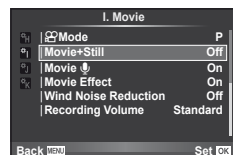
4 Натиснете бутона на затвора докрай, за да завършите записването.

Заснемане на снимка, когато записването завърши

Изберете [Вкл.] за [Видео+Снимка], за да заснемете единичен кадър, когато записването на филма приключи. Тази функция е подходяща, когато искате да запишете единичен кадър и филма.

1 Изберете [Видео+Снимка] (стр. 92) в потребителското меню  , раздел .

2 Изберете [Вкл.], след което натиснете .



Внимание

- Тази опция е достъпна само когато спусъкът се използва за записване на филми.

Снимане със светкавица с безжично дистанционно управление

Външни светкавици с дистанционно управление, които са предназначени за употреба с този фотоапарат, могат да се използват за снимане с безжична светкавица. Фотоапаратът може независимо да управлява монтирана на него светкавица и светкавици с дистанционно управление в до 3 групи.

За подробности вж. документацията, предоставена с външните светкавици.

1 Задайте външните светкавици на режим RC и ги нагласете по свой вкус.

- Включете всяка от светкавиците, натиснете бутона MODE и изберете режим RC.
- Изберете канал и група за всяко тяло на светкавица.

2 Изберете [Вкл.] за [⚡ RC режим] в менюто за снимане 2 (стр. 111).

- Суперпултът за управление превключва в режим RC.
- Можете да изведете на монитора суперпулта за управление, като натиснете неколкратно бутона **INFO**.
- Изберете режим на светкавица (имайте предвид, че функцията за намаляване на ефекта червени очи не е активна в режим RC).

3 Регулирайте настройките за всяка от групите чрез суперпулта за управление.

Група

- Изберете режим за управление на светкавицата и настройте интензитета на светкавицата поотделно за всяка група. За режим **MANUAL** изберете интензитета на светкавицата.

Изберете функцията, изпълнявана от светкавицата на фотоапарата.

Стойност на интензивността на светкавицата



Нормална светкавица/ Светкавица Super FP

- Превключване между нормална светкавица и светкавица Super FP.

Ниво на светлината за комуникация

- Нивото на светлината за комуникация може да се задава на [HI], [MID] или [LO].

Канал

- Задайте комуникационен канал, съответстващ на канала, използван на светкавицата.

Режим на управление на светкавицата

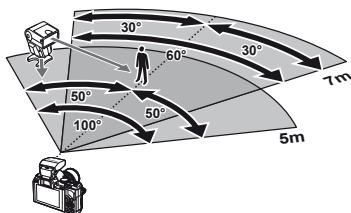
Интензитет на светкавицата

4 Поставете предоставената светкавица и вдигнете нейната глава.

- След като получите потвърждение, че вградената и външните светкавици а заредени, направете пробна снимка.

■ Обхват на управление на безжична светкавица

Разположете безжичните светкавици, като насочите техните сензори към фотоапарата. Следващата илюстрация показва приблизителния обхват, в който светкавиците може да се разположат. Действителният обхват на управление зависи от местните условия.



! Внимание

- Препоръчителна е употребата на една група от до три светкавици с дистанционно управление.
- Светкавиците с дистанционно управление не може да се използват за бавна синхронизация по второ перде или за антишокова експонация за повече от 4 секунди.
- Ако обектът е прекалено близо до фотоапарата, контролните премигвания на вградената светкавица може да повлияят на експонацията (Ефектът може да се смекчи чрез редуциране на силата на светкавицата на фотоапарата с помощта на дифузер).

Съвети как да се правят снимки и информация

Фотоапаратът не се включва дори и когато батерията е заредена

Батерията не е заредена напълно


- Заредете батерията със зарядното устройство.

Батерията е временно неспособна да функционира заради студ


- Батериите работят по-лошо при ниски температури. Свалете батерията и я сложете в джоба си за малко, за да се стопли.

При натискане на спусъка не се прави снимка

Фотоапаратът се е изключил автоматично

- Ако в рамките на зададения период от време не се извършат никакви операции, фотоапаратът влиза в енергоспестяващ режим, за да се намали консумацията на батерия.  [Енергоспестяване] (стр. 88)
Ако в рамките на зададеното време (4 часа) след преминаването на фотоапарата в енергоспестяващ режим не бъдат извършени никакви действия, фотоапаратът ще се изключи автоматично.

Светкавицата зарежда

- На монитора знакът  мига, когато фотоапаратът се зарежда. Изчакайте примигването да спре и натиснете спусъка.

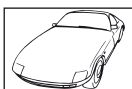
Не е възможно фокусиране

- Фотоапаратът не може да фокусира върху прекалено близки обекти или върху обекти, които не са подходящи за автоматично фокусиране (AF маркировката за потвърждение ще мига на монитора). Или се отдалечете от обекта, или фокусирайте върху силно контрастен обект, който се намира на същото разстояние като обекта, който желаете да заснемете, фиксирайте фокуса, композирайте наново кадъра и снимайте.

Трудни за фокусиране обекти

В следните ситуации е възможно автоматичното фокусиране да бъде затруднено.

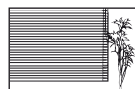
Потвърдението за автоматичен фокус примигва. Обектите не са фокусирани.



Обект с нисък контраст



Изключително ярка светлина в центъра на рамката

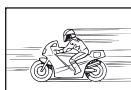


Обект без вертикални линии

Знакът за потвърждение на AF светва, но обектът не е фокусиран.



Обекти на различни разстояния



Бързо движещ се обект



Предмет извън AF зона

Шумопотискането е активирано


- При заснемане на нощни сцени скоростта на затвора е по-бавна и в изображението се появява шум. Фотоапаратът активира процеса на шумопотискане, след като е снимал при ниска скорост на затвора. По време на тази обработка е невъзможно да се снима. Можете да зададете [Шумопотискане] (стр. 89) на [Изкл.].

Броят на AF точките за фокусиране е намален.

Броят и размерът на AF точките за фокусиране се променя в зависимост от съотношението широчина-височина, настройките за група точки за фокусиране и опцията, избрана за [Digital Tele-converter].

Датата и часът не са настроени

Фотоапаратът е използван с настройките от момента на закупуването.

- Датата и часът на фотоапарата не са настроени, когато е закупен. Настройте датата и часа, преди да използвате фотоапарата.  «Настройване на дата/час» (стр. 9)


Батерията е извадена от фотоапарата

- Ако фотоапаратът остане без батерия около 1 ден, настройките на датата и часа се връщат на стандартните настройки на производителя. Параметрите на настройките ще бъдат отменени по-бързо, ако батерията е били заредена във фотоапарата само за кратко, преди да бъде махната. Преди да правите важни снимки проверете, дали настройките на датата и часовото време са правилни.

Зададените функции се връщат към стандартните настройки на производителя


Когато завъртите бутона за избиране на функция или изключите захранването в режим на снимане различен от **P**, **A**, **S** или **M**, функциите с промени в настройките, се връщат към стандартните настройки на производителя.

Направените снимки изглеждат безцветни

Това може да се получи, когато снимката е направена срещу насрещно осветление. Това се дължи на явление, наречено рефлексно петно или ореол. Доколкото е възможно, се стремете към композиция, където на снимката не се появява източник на силна светлина. Пламък може да се появи даже когато на снимката няма източник на светлина. Използвайте сенник на обектива, за да го предпазите от източника на светлина. Ако сенникът на обектива не оказва ефект, използвайте ръката си, за да закрийте обектива от светлината.  «Сменяеми обективи» (стр. 104)


Непозната светла точка/точки се появява на обекта при правенето на снимката

Това може да се дължи на блокирал пиксел/пиксели по оптикоелектронния преобразувател на изображението. Изпълнете [Pixel Mapping]. Ако проблемът остане, повторете неколккратно преадресацията на пикселите.













 «Преадресация на точките – Проверка на функциите за обработка на изображението» (стр. 102)

Функции, които не могат да се изберат от менютата

Възможно е някои елементи да не могат да се изберат чрез бутоните със стрелки от менютата.

- Позиции, които не могат да избрани в текущия режим на снимане
- Позиции които не могат да бъдат избрани поради елемент, който вече е бил настроен: Комбинация от  и [Noise Reduct.] и т.н.

Кодове за грешка

Индикация на монитора	Възможна причина	Отстраняване
 No Card (няма карта)	Картата не е поставена или не може да бъде разпозната.	Поставете карта или поставете различна карта.
 Card Error (грешка в картата)	Има проблем с картата.	Поставете картата отново. Ако проблемът не бъде отстранен, форматирайте картата. Ако картата не може да се форматира, тя е неизползваема.
 Write Protect (защитен от презапис)	Презаписът върху картата не е разрешен.	Фиксаторът за защита на картата е зададен на «LOCK» страна. Отпуснете фиксатора. (стр. 103)
 Card Full (пълна карта)	<ul style="list-style-type: none"> Картата е пълна. Не могат да се заснемат повече снимки или не може да се записва повече информация, резервация за разпечатване например. Няма свободно място на картата, поради което не могат да се записват резервация за отпечатване или нови снимки. 	Сменете картата или изтрийте нежеланите снимки. Преди да изтриете, прехвърлете важни снимки на компютъра.
	Картата не може да се прочете. Картата може да не е форматирана.	<ul style="list-style-type: none"> Изберете [Clean Card], натиснете бутона  и след това изключете фотоапарата. Извадете картата и избършете контактните повърхности със суха мека тъкан. Изберете [Формат]  [Да], след което натиснете бутона , за да форматирате картата. Форматирането изтрива цялата информация върху картата.
 No Picture (няма снимка)	Няма снимки на картата.	Картата не съдържа снимки. Запомнете снимки и ги възпроизведете.
 Picture Error (грешка в снимката)	Избраната снимка не може да се възпроизведе на дисплея поради проблем с нея. Или снимката не може да се възпроизведе на този фотоапарат.	Използвайте софтуер за обработка на изображенията, за да видите снимката на компютъра. Ако това не може да стане, файлът със снимката е повреден.
 The Image Cannot Be Edited	Снимки, направени с друг фотоапарат, не могат да се редактират на този фотоапарат.	Използвайте софтуер за обработка на изображенията, за да редактирате снимките.
 Picture Error (грешка в снимката)	Не може да се прехвърлят снимки между устройства, които в същия момент изпращат или получават данни.	Увеличете количеството свободна памет на картата, например като изтриете ненужни снимки или изберете по-малък размер за снимките, които ще се прехвърлят.

Индикация на монитора	Възможна причина	Отстраняване
		Изключете фотоапарата и изчакайте вътрешната температура да се понижи.
 Вътрешната температура на фотоапарата е твърде висока. Моля, преди да снимате, изчакайте, докато фотоапаратът се охлади.	Вътрешната температура на фотоапарата се е повишила поради серийно снимане.	Изчакайте за момент, докато фотоапаратът се изключи автоматично. Оставете вътрешната температура на фотоапарата да спадне, преди да започнете работа с него.
 Battery Empty (празна батерия)	Батерията е празна.	Заредете батерията.
 No Connection (няма връзка)	Фотоапаратът не е свързан правилно към компютъра или към принтера.	Свържете го отново правилно.
 No Paper (няма хартия)	Няма хартия в принтера.	Сложете хартия в принтера.
 No Ink (няма мастило/тонер)	Принтерът няма мастило.	Сменете мастилената касета на принтера.
 Jammed (задръстен)	Хартията се е задръстила.	Махнете задръстената хартия.
Settings Changed (променени настройки)	Кутията за хартия на принтера е премахната или принтерът е задействан по време на настройване на фотоапарата.	Не задействайте принтера, докато се променят настройките на фотоапарата.
 Print Error (грешка при печат)	Има проблем с принтера и/или с фотоапарата.	Изключете принтера и фотоапарата. Проверете принтера и отстранете проблема преди да включите отново.
 Cannot Print (не може да печата)	Снимки, запазени на други фотоапарати, може да не могат да се разпечатат на този фотоапарат.	Използвайте компютър, за да разпечатате.
Обективът е заключен. Разгънете обектива.	Сгъваемият обектив е прибран.	Удължете обектива. (стр. 6)
Проверете състоянието на обектива.	Между фотоапаратът и обектива възникна неизправност.	Изключете фотоапарата, проверете връзката с обектива, след което отново включете захранването.

Почистване и съхранение на фотоапарата

Почистване на фотоапарата

Преди да почистите фотоапарата, го изключете и извадете батерията.

Отвън:

- Избършете го внимателно с мека кърпа. Ако фотоапаратът е много замърсен, натопете кърпата в сапунена вода и я изцедете добре. Избършете фотоапарата с влажната кърпа и след това го подсушете със суха кърпа. Ако сте използвали фотоапарата на плажа, използвайте напоена с чиста вода и добре изцедена кърпа.

Монитор и визьор:

- Избършете го внимателно с мека кърпа.

Обектив:

- Премахнете праха от обектива с помощта на струя въздух. Избършете обектива внимателно с хартия за почистване на обективи.

Съхранение

- Ако не използвате фотоапарата продължително време, извадете батерията и картата. Съхранявайте фотоапарата на хладно, сухо и проветриво място.
- Периодично поставяйте батерията и проверявайте функциите на фотоапарата.
- Почистете прахта и други чужди частици от тялото и задните капачки, преди да ги прикачите.
- Поставяйте капачката на тялото на фотоапарата, за да го предпазите от проникване на прах, когато към него не е прикрепен обектив. Винаги поставяйте предната и задната капачки на обектива, преди да го приберете.
- Почиствайте фотоапарата след използване.
- Да не се съхранява в близост до репеленти за насекоми.

Почистване и проверка на оптикоелектронния преобразувател на изображението



Този фотоапарат има функция за намаляване на праха, която предпазва оптикоелектронния преобразувател на изображението от прах и отстранява прах и мръсотия от повърхността му без ултразвукови вибрации. Функцията за намаляване на праха се задейства автоматично при включване на фотоапарата. Функцията за намаляване на праха работи по същото време като преадресацията на точките, което проверява оптикоелектронния преобразувател на изображението и процесите на обработване на снимките. Тъй като функцията за намаляване на праха се включва всеки път, когато фотоапаратът е включен, за да бъде тя ефективна, той трябва да се държи изправен.



⚠ Внимание

- Не използвайте силни разтворители, като бензол или алкохол, или химически третиранни тъкани.
- Избягвайте съхранението на фотоапарата на места, третирани с химически препарати, за да го предпазите от корозия.
- На повърхността на обектива може да се образува мухъл, ако обективът се оставя мръсен.
- Ако не сте използвали апарата дълго време, проверете всяка негова част, преди да го използвате. Преди да правите важни снимки, направете пробна снимка и проверете дали апаратът работи правилно.

Преадресация на точките – проверка на функциите за обработка на изображението

Преадресацията на точките позволява на фотоапарата да проверява и настройва оптикоелектронния преобразувател на изображението и функциите за обработка на изображенията. След използване на монитора или след серийно снимане изчакайте поне една минута, преди да използвате функцията за преадресация на точките, за да сте сигурни, че тя работи изрядно.

1 Изберете [Преадресация на пиксели] (стр. 92) от потребителското меню , раздел .

2 Натиснете , след което натиснете .

- Съобщението [Busy] се показва, когато се извършва преадресация на точките. Когато приключи преадресацията на точките, менюто се възстановява.

! **Внимание**

- Ако случайно сте изключили фотоапарата по време на преадресацията на точките, започнете отново от стъпка 1.

Кarti

Използвани карти

В настоящите инструкции всички устройства за съхранение се наричат «карти». Този фотоапарат работи със следните типове SD карти с памет (предлагат се в търговската мрежа): SD, SDHC, SDXC и Eye-Fi. За най-актуална информация моля, посетете уеб страницата на Olympus.



Превключвател за защита срещу запис на карта SD

Тялото на SD картата има превключвател за защита срещу запис. Ако зададете превключвателя на «LOCK» позиция, няма да можете да записвате върху картата, да изтривате данни или да я форматируете. Върнете превключвателя в отключена позиция, за да разрешите записването.




! **Внимание**

- Данните в картата няма да бъдат напълно изтрети дори след форматирането ѝ или изтриването на данните. Когато изхвърляте картата, унищожете я, за да предотвратите изтичането на лична информация.
- Използвайте Eye-Fi картата в съответствие със законите и разпоредбите на страната, където се използва фотоапаратът.
- На места, като например на борда на самолет, където е забранена Eye-Fi комуникацията, извадете Eye-Fi картата от фотоапарата или задайте [Eye-Fi] (стр. 93) на [Изкл.].
- Eye-Fi картата е възможно да се нагорещи при употреба.
- Когато използвате Eye-Fi карта, батерията може да се изтощи по-бързо.
- Когато използвате Eye-Fi карта, фотоапаратът може да функционира по-бавно.

Форматиране на картата

Кarti, форматирувани на компютър или на друг фотоапарат, трябва да се форматируват с фотоапарата, за да могат да се използват.

Всички записани на картата данни, включително защитени изображения, се изтриват при форматирането. Когато форматируете употребявана карта, се уверете, че няма изображения, които искате да запазите на картата.

1 Изберете [Настройка на картата] в менюто за снимане  (стр. 111).

2 Изберете [Format].

3 Изберете [Yes] и натиснете .

- Форматирането е завършено.



Батерия и зарядно устройство

- Използвайте единична литиево-йонна батерия на Olympus. Използвайте само оригинални зареждащи се батерии на OLYMPUS.
- Консумираната енергия от фотоапарата варира според употребата и други условия.
- Следните условия консумират много енергия, дори без снимане, и водят до бързо изтощаване на батерията.
 - Често автоматично фокусиране с натискане на спусъка наполовина в режим на снимане.
 - Показването на изображения на монитора за продължително време.
 - При връзка с компютър или принтер.
- Когато използвате изтощена батерия, фотоапаратът може да изключи и без да се появи предупреждение за падане на батерията.
- Батерията не е напълно заредена в момента на закупуване. Заредете я преди употреба, като използвате предоставеното зарядно устройство.
- Обичайното време за зареждане с предоставеното зарядно устройство е около 4 часа (според приблизителна преценка).
- Не зареждайте оригиналната батерия с неоригинални зарядни устройства и не зареждайте неоригинални батерии с оригиналното зарядно устройство.

! Внимание

- Съществува риск от експлозия, ако батерията е заменена с неправилен вид батерия. Отстранете употребената батерия като следвате инструкциите. «Мерки за безопасност при работа с батерията» (стр. 119)

Използване на допълнителен AC адаптер

Фотоапаратът може да се свърже към допълнителен AC-3 AC адаптер чрез държач за батерии (HLD-6). Не могат да се използват други адаптери. Предоставеният с AC адаптера захранващ кабел не може да се използва с други продукти.

Използване на зарядното устройство зад граница

- Зарядното устройство може да се използва с повечето домашни източници на електричество по цял свят в диапазона от 100 V до 240 V AC (50/60 Hz). Въпреки това в зависимост от страната или региона, в които се намирате, контактът с променлив ток може да е различен и зарядното устройство може да изисква преходник, който да съответства на контакта. За подробна информация попитайте в специализиран магазин за електротехника или в туристическата агенция.
- Не използвайте наличните в търговската мрежа пътнически адаптери, тъй като те могат да повредят зарядното устройство.

Сменяеми обективи

Изберете обектив според сцената и творческото си намерение. Използвайте обективи, които са предназначени специално за системата Micro Four Thirds и носят етикета M. ZUIKO или показания вдясно символ. Чрез преходник можете да използвате също и обективи Four Thirds или OM.



! Внимание

- Когато слагате или сваляте капачката на фотоапарата и обектива, дръжте фотоапарата с байонет, насочен надолу. Така се избягва попадането на прах и други чужди тела във фотоапарата.
- Не сваляйте капачката на тялото на фотоапарата и не слагайте обектива на прашни места.

- Не насочвайте прикрепения към фотоапарата обектив към слънцето. Това може да повреди фотоапарата или дори да доведе до запалване заради ефекта на фокусиране на слънчевата светлина през обектива.
- Внимавайте да не изгубите капачката на тялото на фотоапарата и задната капачка на обектива.

Характеристики на сменяемите обективи M.ZUIKO DIGITAL

■ Наименования на частите

- 1 Резба за прикрепяне на филтъра
- 2 Пръстен за мащабиране (само при вариообективите)
- 3 Гривна за фокусиране
- 4 Маркировка за прикрепване към фотоапарата
- 5 Електрически контакти
- 6 Предна капачка
- 7 Задна капачка на обектива

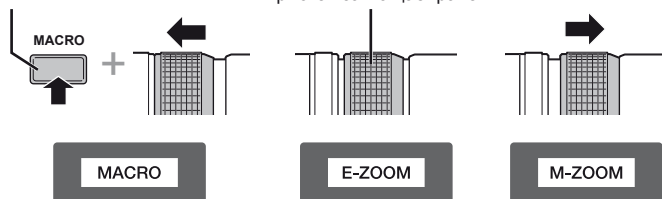


■ Използване на обективи с моторизирано мащабиране с макро функции

Работата на обектива се определя от позицията на гривната за мащабиране.

Бутон **MACRO**

Пръстен за мащабиране



E-ZOOM (електронно мащабиране)	Завъртете гривната за мащабиране за моторизирано (електронно) мащабиране. Скоростта на мащабиране се определя от степента на въртене.
M-ZOOM (ръчно мащабиране)	Завъртете гривната за мащабиране, за да увеличите или намалите.
MACRO (макро снимане)	За заснемане на обекти, намиращи се на разстояние от 0.2 до 0.5 м, натиснете бутона MACRO и плъзнете напред гривната за мащабиране. Мащабирането е неактивно.

- Функцията на бутона **L-Fi** може да се избере в потребителското меню на фотоапарата.

■ Комбинации от обектив и фотоапарат

Обектив	Фотоапарат	преходник	AF	Измерване
Обектив от система Micro Four Thirds	Система фотоапарати Micro Four Thirds	Да	Да	Да
Обектив от система Four Thirds		Прикрепянето е възможно с монтиран адаптер	Да ^{*1}	Да
Система обективи OM			Не	Да ^{*2}
Обектив от система Micro Four Thirds	Система фотоапарати Four Thirds	Не	Не	Не

*1 [C-AF] и [C-AF+TR] в [AF Mode] не могат да се използват.

*2 Точното измерване не е възможно.

■ Основни характеристики

Елементи	14–42 мм II R	40–150 мм R	12–50 мм
Байонетен пръстен	Байонет Micro Four Thirds		
Дължина на фокус	14–42 мм	40–150 мм	12–50 мм
Макс. бленда	f/3.5–5.6	f/4.0–5.6	f/3.5–6.3
Ъгъл на изображение	75°–29°	30.3°–8.2°	84°–24°
Конфигурация на обектива	7 групи, 8 лещи	10 групи, 13 лещи	9 групи, 10 лещи
	Многослойно просветляване		
Контрол на ириса	f/3.5–22	f/4.0–22	f/3.5–22
Обхват на снимане (Дължина на фокус)	0.25 м–∞ (14–19 мм) 0.3 м–∞ (20–42 мм)	0.9 м–∞	0.35 м–∞ 0.2 м–0.5 м (режим «Макро»)
Настройка на фокуса	Превключване между автоматичен и ръчен AF/MF		
Тегло (без сенник и капачка)	113 гр.	190 гр.	212 гр.
Размери (Макс. диаметър × дължина)	∅56.5×50 мм	∅63.5×83 мм	∅57×83 мм
Диаметър на резбата на филтъра	37 мм	58 мм	52 мм

ⓘ Внимание

- Краищата на снимките може да се повредят, ако се използва повече от един или дебел филтър.

Основни аксесоари

Монтажен преходник

С помощта на монтажния преходник ще можете да използвате този фотоапарат с обективи, които не отговарят на стандарта на Micro Four Thirds.

■ Преходник за обективи 4/3 (MMF-3)

Трябва да разполагате с преходник MMF-3 за 4/3 обективи, за да можете да прикачвате 4/3 обективи. В този случай е възможно някои от функциите, например автоматичния фокус, да не работят.

■ OM преходник (MF-2)

За използване с наличните OLYMPUS OM обективи. Фокусът и блендата трябва да се регулират ръчно. Поддържа се функцията за стабилизиране на изображението. Задайте дължината на фокуса на обектива, според настройката за стабилизиране на изображението на фотоапарата.

Кабел за дистанционно управление (RM-UC1)

Използвайте го, за да намалите трепването на фотоапарата, причинено от задействането на спусъка по време на макро снимане или снимане в режим на ръчна скорост. Кабелът за дистанционно управление се свързва чрез USB конектор.

Конвертори за обективи

Конверторите за обективи се прикачват към обектива на фотоапарата за бързо и лесно снимане с ефект рибешко око или за макро снимане. За информация относно обективите, които може да се използват, вижте уеб сайта на OLYMPUS.

- Използвайте съответните приставки за обективи за режима **SCN** (📷, 📷 или 📷).

Светодиоди с гъвкави рамена за макро снимане (MAL-1)

Използва се за осветяване на обекти при макро снимане, дори за разстояния, при които използването на светкавица ще доведе до винетиране.

Микрофон (SEMA-1)




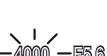
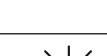
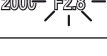
Микрофонът може да се постави далеч от фотоапарата, за да се избегне записването на околни звуци или шум от вятър. Можете да използвате и други микрофони, произведени от трети лица, за да изпълните творческите си намерения. Препоръчваме ви да използвате предоставения удължителен кабел. (поддържа се захранване чрез $\varnothing 3.5$ мм стерео мини-жак)

Държач за батерии (HLD-6)

Държачът за батерии включва ръкохватка и захранващи компоненти. Захранващият компонент допълва батерията на фотоапарата. Той е оборудван със спусък, диск и функционални бутони, които да се използват, когато фотоапаратът се завърта, за да се правят снимки в портретна ориентация. Държачът за батерии може също така да се използва със съответния AC адаптер (AC-3).












Показване на предупреждение за експонацията

В случай че при натискане на спусъка наполовина е невъзможно да се постигне оптимална експонация, дисплеят на монитора ще мига.



Режим на снимане	Пример за показване на предупреждение	Статус	Действие
P		Обектът е твърде тъмен.	<ul style="list-style-type: none">Увеличете ISO чувствителността.Използвайте светкавица.
		Обектът е твърде ярък.	<ul style="list-style-type: none">Намалете ISO чувствителността.Използвайте предлаган в търговската мрежа неутрално сив филтър ND (за коригиране на количеството на светлината).
A		Обектът е недоекспониран.	<ul style="list-style-type: none">Намалете диафрагмената стойност (отворете диафрагмата).Увеличете ISO чувствителността.
		Обектът е преекспониран.	<ul style="list-style-type: none">Увеличете диафрагмената стойност (затворете диафрагмата).Намалете чувствителността ISO или използвайте предлаган в търговската мрежа неутрално сив филтър ND (за коригиране на количеството на светлината).
S		Обектът е недоекспониран.	<ul style="list-style-type: none">Задайте по-бавна скорост на затвора.Увеличете ISO чувствителността.
		Обектът е преекспониран.	<ul style="list-style-type: none">Задайте по-кратка скорост на затвора.Намалете чувствителността ISO или използвайте предлаган в търговската мрежа неутрално сив филтър ND (за коригиране на количеството на светлината).

- Диафрагмената стойност, при която индикацията мига, е различна в зависимост от вида и фокусно разстояние на обектива.

Режими на светкавицата, които могат да бъдат зададени с режима на снимане

Режим на снимане	Суперпулт за управление	Режим на светкавица	Време на светкавицата	Условия за включване на светкавицата	Лимит на скорост на затвора
P/A		Автоматична светкавица	1-во перде	Светва автоматично в условия на тъмнина/ контражур*	1/30 сек. – 1/250 сек.
		Автоматична светкавица (корекция на червени очи)			
		Допълваща светкавица			
		Изключена светкавица	—	—	—
		Забавена синхронизация (корекция на червени очи)	1-во перде	Светва автоматично в условия на тъмнина/ контражур*	60 сек. – 1/250 сек.
		Забавена синхронизация (1-во перде)			
		Забавена синхронизация (2-ро перде)	2-ро перде		
SM		Допълваща светкавица	1-во перде	Винаги се включва	60 сек. – 1/250 сек.
		Допълваща светкавица (корекция на червени очи)			
		Изключена светкавица	—	—	—
		Запълваща светкавица/ Забавена синхронизация (2ра «завеса»)	2-ро перде	Винаги се включва	60 сек. – 1/250 сек.

* Когато режимът на светкавицата е зададен на «Super FP», светкавицата измерва фоновото осветление и светва с по-голяма продължителност, отколкото за нормална светкавица, преди да излъчи светлина.

-  **AUTO**,  може да се зададе в режим **AUTO**.

Минимален обхват (FL-LM2)

Обективът може да хвърля сенки върху обекти, ако са прекалено близо, което ще доведе до винетиране, или пък обектите ще излизат прекалено ярки на снимките, дори при минимална настройка за интензитета на светкавицата.

Обектив	Прибл. разстояние, при което се получава винетиране
14–42 мм	0.2 м
17 мм	0.2 м
40–150 мм	0.65 м
12–50 мм	0.5 м

- Използвайте допълнителна външна светкавица, за да избегнете винетирането. За да предотвратите преекспонирането на снимките, изберете режим **A** или **M** и изберете високо f-число или намалете ISO светлочувствителността.

Синхронизация на светкавицата и скорост на затвора

Режим на снимане	Време на светкавицата	Горна граница на време на синхронизацията ^{*1}	Фиксирано време, когато светкавицата да се включи ^{*2}
P	1/ (фокусна дължина на обектива × 2) или време на синхронизация, което е по-бавно	1/250	1/60
A			
S M	Зададената скорост на затвора		—

*1 Може да се променя от меню: 1/60 – 1/250 [👉 ⚡ X-Sync.] (стр. 89)

*2 Може да се променя от меню: 30 – 1/250 [👉 ⚡ Лимит на скорост] (стр. 89)

Снимки с външна светкавица

С този фотоапарат можете да използвате една от отделно продаваните външни светкавици, за да постигнете необходимата ви осветеност. Външните светкавици си комуникират с фотоапарата, позволявайки ви да управлявате режимите на светкавица на фотоапарата с различни налични способности за управление от типа на TTL-AUTO и Super FP светкавица.

Външната светкавица, определена за използване с този фотоапарат, може да се монтира върху него посредством прикрепване към съединителя за електронна светкавица. Можете също така да прикрепите светкавицата към експонационния клин на светкавицата върху фотоапарата посредством кабела (опция). Вж. също така документацията, предоставена с външните светкавици.

Налични функции за работа с външни светкавици

Предлагани опции за външни светкавици	Режим на управление на светкавицата	GN (водещо число)(ISO100)	Режим на дистанционно управление
FL-600R	TTL-AUTO, AUTO, MANUAL, FP TTL AUTO, FP MANUAL	GN36 (85мм*) GN20 (24мм*)	✓
FL-300R	TTL-AUTO, MANUAL	GN20 (28мм*)	✓
FL-14	TTL-AUTO, AUTO, MANUAL	GN14 (28мм*)	—
RF-11	TTL-AUTO, MANUAL	GN11	—
TF-22		GN22	—

* Възможно фокусно разстояние на използвания обектив (изчислено на базата на 35 мм фотоапарат).

Режим на запис и размер на файла/брой запаметени снимки

Големината на файла в таблицата е приблизителна за файлове с 4:3 съотношение между широчина и височина на образа.

Режим на запис	Брой пиксели (Pixel Count)	Компресия	Формат на файла	Размер на файла (МБ)	Брой на снимките, които могат да се запаметят ^{*1}
RAW	4608×3456	Без компресиране	ORF	Около 17	41
L SF		1/2.7		Около 11	79
L F		1/4		Около 7.5	114
L N		1/8		Около 3.5	248
L B		1/12		Около 2.4	369
M SF	3200×2400	1/2.7	JPEG	Около 5.6	155
M F		1/4		Около 3.4	257
M N		1/8		Около 1.7	508
M B		1/12		Около 1.2	753
S SF		1/2.7		Около 3.2	271
M F	2560×1920	1/4	JPEG	Около 2.2	398
M N		1/8		Около 1.1	782
M B		1/12		Около 0.8	1,151
S SF		1/2.7		Около 1.8	476
M F		1/4		Около 1.3	701
M N	1920×1440	1/8	JPEG	Около 0.7	1,356
M B		1/12		Около 0.5	1,968
S SF		1/2.7		Около 1.3	678
M F		1/4		Около 0.9	984
M N		1/8		Около 0.5	1,906
M B	1600×1200	1/12	JPEG	Около 0.4	2,653
S SF		1/2.7		Около 0.9	1,034
S F		1/4		Около 0.6	1,488
S N		1/8		Около 0.4	2,773
S B		1/12		Около 0.3	3,813
S SF	1024×768	1/2.7	JPEG	Около 0.6	1,564
S F		1/4		Около 0.4	2,260
S N		1/8		Около 0.3	4,068
S B		1/12		Около 0.2	5,547
S SF		1/2.7		Около 0.3	3,589
S F	640×480	1/4	JPEG	Около 0.2	5,085
S N		1/8		Около 0.2	7,627
S B		1/12		Около 0.1	10,170

*1 При използване на 1GB SD карта.

! Внимание

- Броят на оставащите снимки може да се променя в зависимост от обекта или фактори като дали са направени резервации за печатане и други фактори. В определени случаи броят на показваните оставащи снимки на монитора не се променя дори когато правите или изтривате снимки.
- Действителната големина на файла варира според обекта.
- Максималният брой снимки, които могат да бъдат записани на монитора е 9,999.
- За наличното време за запис на филми, вж. уеб сайта на Olympus.














Директория на менюто

*1: Може да се прибави към [Моя настройка].




*2: Настройките по подразбиране могат да се възстановят чрез избиране на [Пълен] за [Рестарт].

*3: Настройките по подразбиране могат да се възстановят чрез избиране на [Базов] за [Рестарт].

Меню за снимане

Етикет	Функция		По подразбиране	*1	*2	*3		
	Card Setup		—				70, 103	
	Reset/Myset		—		✓		42	
	Picture Mode		 Natural	✓	✓	✓	52	
		Still Picture	 N	✓	✓	✓	54	
		Филм	MOV FullHD 					
	Image Aspect		4:3	✓	✓	✓	55	
	Digital Tele-converter		Off	✓	✓	✓	64	
	 			✓	✓	✓	56	
	Image Stabilizer			✓	✓	✓	49	
	Bracketing	AE BKT		Off	✓	✓	✓	63
		WB BKT	A-B	Off				63
			G-M					63
		FL BKT	Off	64				
		ISO BKT	Off	64				
	ART BKT	Off	64					
	Multiple Exposure	Frame		Off		✓	✓	62
		Auto Gain		Off				
		Overlay		Off				
			±0.0	✓	✓	✓	66	
	 RC режим		Off	✓	✓	✓	97	

Меню възпроизвеждане

Етикет	Функция		По подразбиране	*1	*2	*3	
		Start	—				71
		BGM	Melancholy		✓	✓	
		Effect	Fade		✓	✓	
		Slide	All		✓	✓	
		Slide Interval	3 sec		✓		
		Movie Interval	Short		✓		
			On		✓	✓	70
Edit	Sel. Image	RAW Data Edit	—				72
		JPEG Edit	—				72
			—				73
	Image Overlay	—				73	
			—				81
Reset Protect			—				70

Ў Меню за настройване

Етикет	Функция	По подразбиране	*1	*2	*3		
Ў		—				9	
	*	—				85	
		± 0 , ± 0 , Натурално		✓	✓	85	
	Rec View	0.5 sec	✓	✓	✓	85	
	% / Menu Display	Menu Display	Off		✓		85
		Меню за възпроизвеждане	Off				
Firmware	—					85	

* Настройките варират в зависимост от това, къде е закупен фотоапаратът.

Потребителско меню

Етикет	Функция	По подразбиране	*1	*2	*3			
	AF/MF							
	AF Mode	Still Picture	S-AF	✓	✓	✓	86	
		Филм	C-AF					
	Full-time AF	Off	✓	✓	✓			
	AEL/AFL	S-AF	режим1	✓	✓	✓		
		C-AF	режим2					
		MF	режим1					
	Рестарт на обектив	On		✓	✓			
	BULB/TIME фокусиране	On		✓	✓			
	Focus Ring			✓	✓	✓		
	MF асистент	Off		✓	✓			
	Set Home				✓	✓		
	AF Illuminat.	On		✓	✓	✓		
Face Priority			✓	✓				
	Бутон/диск							
	Бутон функция	Функция	AEL/AFL	✓	✓	✓	86	
		Функция	Multi Function (Контрол на осветлението и сенките)					
		Function	REC					
		Function						
		Function						
		Функция						
		Функция	AEL/AFL					
		Функция						
		Функция	AF стоп					
	Dial Function	P	Ps,	✓	✓			87
		A	FNo.,					
		S	Затвор,					
		M	Затвор, FNo.					
Menu								
		Q, Пред./Следв.						
Посока на диск а	Диск1	✓	✓					

Етикет	Функция	По подразбиране	*1	*2	*3	
☰	Спусък/					
	RIs Priority S	Off	✓	✓	✓	87
	RIs Priority C	On	✓	✓	✓	
	L fps	3.5 fps	✓	✓	✓	
	H fps	9 fps	✓	✓	✓	
	+ IS изкл.	On		✓		
Полуспусък със IS	Off		✓			
☰	Показв./)/PC					
	HDMI	HDMI Out	1080i		✓	
		HDMI Control	Off		✓	
	Видео изход*		—			
	Control Settings	iAUTO	Live Guide		✓	
		P/A/S/M	Live Control		✓	
		ART	Art Menu		✓	
		SCN	Scene Menu		✓	
	/Info Settings	Info	Image Only, Overall	✓	✓	✓
		LV-Info	Само снимки, . Нивелир	✓	✓	
		Settings	25, Календар	✓	✓	
	Показване на решетка		Off	✓	✓	
	Снимка Режим настройки		On	✓	✓	
	Histogram Settings	Highlight	255		✓	
		Shadow	0		✓	
	Mode Guide		On		✓	
	Live View Boost		Off	✓	✓	✓
	Art LV Mode		режим1		✓	
	LV макро режим		режим1		✓	
	Инфо изкл.		10 sec	✓	✓	✓
Backlit LCD		8 sec	✓	✓	✓	
Sleep		1 min	✓	✓	✓	
Изкл. енергоспестяване		4h		✓	✓	
))		On	✓	✓	✓	
USB режим		Auto		✓	✓	
☰	Exp//ISO					
	EV Step		1/3EV	✓	✓	✓
	Измерване			✓	✓	✓
	AEL Metering		Auto	✓	✓	✓
	ISO		Auto	✓	✓	✓
	ISO Step		1/3EV	✓	✓	✓
	ISO-Auto Set		Горна граница: 1600 По подразбиране: 200	✓	✓	
	ISO-Auto		P/A/S	✓	✓	✓
	BULB/TIME таймер		8 min	✓	✓	✓
	Live BULB		Off	✓	✓	
	Live TIME		0.5 sec	✓	✓	
	Anti-Shock		Off	✓	✓	✓
					88	
					89	

* Настройките варират в зависимост от това, къде е закупен фотоапаратът.

Етикет	Функция	По подразбиране	*1	*2	*3	
	Custom					
	X-Sync.	1/250	✓	✓	✓	89
	Slow Limit	1/60	✓	✓	✓	
	+	Off	✓	✓	✓	
	Цвят/WB					
	Noise Reduct.	Auto	✓	✓	✓	
	Noise Filter	Standard	✓	✓	✓	
	WB	Auto A:0, G:0	✓	✓	✓	
	All	All Set All Reset	— —	✓	✓	✓
	AUTO Keep Warm Color	On	✓	✓	✓	90
	+WB	AUTO	✓	✓	✓	
	Color Space	sRGB	✓	✓	✓	
	Shading Comp.	Off	✓	✓	✓	
	Set	—	✓	✓	✓	
	Pixel Count	Middle Small	2560×1920 1280×960	✓	✓	
	Record/Erase					90
	Quick Erase	Off	✓	✓	✓	
	RAW+JPEG Erase	RAW+JPEG	✓	✓	✓	91
	File Name	Reset (Връщане в изходно състояние)		✓		
	Edit Filename	Off		✓		
	Priority Set	Hi		✓	✓	
	dpi Setting	350dpi		✓		
	Copyright Settings	Copyright Info. Artist Name Copyright Name	Off — —		✓	
	Филм					92
	Mode	P		✓	✓	
	Movie+Still	Off	✓	✓	✓	
	Movie	On	✓	✓	✓	
	Видео ефект	On		✓		
	Намаляване на шума от вятър	Off		✓		
	Сила на звука на запис	Standard		✓		
	Вграден EVF					92
	Изглед на вградения EVF	Стил 1	✓	✓		
	Инфо настройки	Само снимка, . Нивелир		✓		
	Показване на решетка	Off	✓	✓	✓	
	EVF автом. вкл.	On		✓		
	Кадри в секунда	Нормална	✓	✓	✓	
	EVF Adjust	±0, ±0		✓		
	Utility					92
	Pixel Mapping	—				
	Exposure Shift		±0	✓	✓	
	Warning Level	±0		✓		

Етикет	Функция	По подразбиране	*1	*2	*3	
⚙️	Приоритет на батерия	PВН батерия	✓	✓		92
	Определяне на нивото	—		✓		
	Настройки на сензорния дисплей	On	✓	✓		93
Eye-Fi	On		✓			


Меню за допълнителен порт

Етикет	Функция	По подразбиране	*1	*2	*3		
	OLYMPUS PENPAL Share					76, 95	
	Please Wait	—					
	Address Book	Address List	—				
		Search Timer	30sec		✓		
		New Pairing	—				
	My OLYMPUS PENPAL	—				95	
	Picture Send Size	Размер 1: малък		✓			
		OLYMPUS PENPAL Album					95
		Copy All	—				
		Reset Protect	—				
Album Mem. Usage		—					
Album Mem. Setup		—					
Picture Copy Size		Размер 2: среден			✓		
	Electronic Viewfinder					95	
	EVF Adjust	±0, ±0		✓	✓		

Спецификации

Фотоапарат

Продукт тип	
Продукт тип	Цифров фотоапарат със система за сменяеми обективи
Обектив	Обектив M.Zuiko Digital от системата Micro Four Thirds
Байонет на обектив	Байонет Micro Four Thirds
Еквивалентна дължина на фокуса на фотоапарат с 35 мм-ов филм	Приблизително два пъти фокусното разстояние на обектива
Матрица	
Продукт тип	4/3" Live MOS сензор
Общ брой пиксели	Прибл. 17,200,000 пиксела
Ефективен брой пиксели	Прибл. 16,050,000 пиксела
Размер на екрана	17.3 мм (H) × 13.0 мм (V)
Съотношение на екрана ширина-височина	1.33 (4:3)
Визьор	
Тип	Електронен визьор със сензор за окото
Брой пиксели	1,440,000 пиксела
Увеличение	100%
Точка на разпознаване на окото	Прибл. 18 мм (-1 m ⁻¹)
Монитор	
Продукт тип	3.0" органичен електролуминисцентен дисплей, чупец се, сензорен екран
Общ брой пиксели	Прибл. 610,000 точки (съотношение на екрана ширина-височина 3:2)

Затвор	
Продукт тип	Електронен фокален затвор с вертикален ход
Затвор	1/4000 - 60 сек., снимане на ръчна скорост, снимане за произволен период от време
Автофокус	
Продукт тип	Система за откриване на имиджов контраст
Точки на фокусиране	35 точки
Избор на точка на фокусиране	Автоматично, по избор
Управление на експонацията	
Система за измерване	TTL система за измерване (измерване на матрицата) Цифрово ESP измерване/централно претеглено измерване/точково измерване
Обхват на измерване	EV-0 - 20 (Цифрово ESP измерване/централно претеглено измерване/точково измерване)
Режими на снимане	IAUTO : iAUTO/ P : Програма AE (може да се извърши промяна на програмата)/ A : Приоритет на блендата AE/ S : Приоритет на затвора AE/ M : Ръчно/ ART : Арт филтър/ SCN : Сцена/: Филм
ISO чувствителност	200 - 12,800 (1/3, 1 EV стъпка)
Компенсация на експонацията	±3 EV (1/3, 1/2, 1 EV стъпка)
Баланс на бялото	
Настройка на режим	Автоматичен/Предварително настроен баланс на бялото (7 настройки)/ Потребителски баланс на бялото/Баланс на бялото с едно докосване
Записване	
Памет	SD/SDHC/SDXC/Eye-Fi карта (поддържа UHS-I)
Записваща система	Цифров запис, JPEG (в съответствие с Design rule for Camera File system (DCF)), RAW данни, MP формат
Валидни стандарти	Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Звук с единични снимки	Wave формат
Филм	MPEG-4 AVC/H.264/Motion JPEG
Аудио	PCM 48kHz
Възпроизвеждане	
Формат на показване	Възпроизвеждане на единичен кадър/Възпроизвеждане с увеличение/Показване на индекса/Показване на календар
Drive (серийни снимки)	
Режим «Drive» (серийни снимки)	Снимане на единичен кадър/Серийно снимане/Самоснимачка
Последователно снимане	До 9 кадъра/сек. ()
Самоснимачка	Време за задействане: 12 сек., 2 сек.
Интензитет на	
Водещо число	10 (ISO200)
Режим на управление на светкавицата	TTL-AUTO (TTL предварителна светкавица)/MANUAL
Скорост на синхронизация	1/250 сек. или по-малка
Външен съединител	
Мултиконектор (USB конектор, AV конектор)/HDMI микро конектор (тип D)/Допълнителен порт	
Захранване	
Батерия	Литиево-йонна батерия x1
Размери/Тегло	
Размери	121.0 мм (Ш) × 89.6 мм (В) × 41.9 мм (Д) (без изпъкналостите)
Тегло	Прибл. 425 гр. (включително с батерия и карта с памет)
Работна среда	
Температура	0 °C - 40 °C (при работа)/-20 °C - 60 °C (при съхранение)
Влажност	30% - 90% (при работа)/10% - 90% (при съхранение)
Устойчивост срещу опръскване с вода	
Тип	Еквивалентна на стандарта за водоустойчивост IEC 529, класификация IPX1 (при условия на изпитване на OLYMPUS)

Интензитет на

■ FL-LM2

Водещо число	10 (ISO200)
Ъгъл на заснемане	Покрива ъгъла на визиране на 14 мм обектив (28 мм във формат 35 мм)
Размери	Прибл. 44.3 мм (Ш) × 33.5 мм (Д) × 52.5 мм (В)
Тегло	Прибл. 31 гр.

Батерия/зарядно устройство

■ Литиево-йонна батерия

МОДЕЛ №	BLN-1
Продукт тип	Акумулаторна литиево-йонна батерия
Номинално напрежение	DC7.6V
Номинален капацитет	1,220 mAh
Бр. зареждания и разреждания	Прибл. 500 пъти (в зависимост от условията на употреба)
Околна температура	0 °C - 40 °C (при зареждане)
Размери	Прибл. 36.0 мм (Ш) × 15.4 мм (В) × 50.2 мм (Д)
Тегло	Прибл. 52 гр.

■ Зарядно устройство за литиево-йонни батерии

МОДЕЛ №	BCN-1
Входящо напрежение	AC 100 V - 240 V (50/60 Hz)
Изходящо напрежение	DC8.7V/600mA
Продължителност на зареждане	Прибл. 4 часа (при стайна температура)
Околна температура	0 °C - 40 °C (при работа)/ -20 °C - 60 °C (при съхранение)
Размери	Прибл. 67 мм (Ш) × 26 мм (В) × 95.5 мм (Д)
Тегло (без AC кабел)	Прибл. 77 гр.

- Предоставеният AC адаптер се използва само с този фотоапарат. Не го използвайте с други устройства. Не използвайте това устройство с AC кабели за други продукти.

СПЕЦИФИКАЦИИТЕ ПОДЛЕЖАТ НА ПРОМЕНИ БЕЗ КАКВОТО И ДА Е ОБЯВЯВАНЕ ИЛИ ЗАДЪЛЖЕНИЕ ОТ СТРАНА НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.

11

Информация

HDMI, емблемата на HDMI и High-Definition Multimedia Interface са търговски марки или регистрирани търговски марки на HDMI Licensing LLC.

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



ВНИМАНИЕ
ОПАСНОСТ ОТ
ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР
НЕ ОТВАРЯЙТЕ



ВНИМАНИЕ: ЗА ИЗБЯГВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР НИКОГА НЕ СВАЛЯЙТЕ КАПАКА (ИЛИ ЗАДНАТА ЧАСТ НА ФОТОАПАРАТА). ТОЗИ ПРОДУКТ НЕ СЪДЪРЖА ЧАСТИ, КОИТО ДА СЕ ПОДДЪРЖАТ ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ. ОСТАВЕТЕ ПОПРАВКАТА НА КВАЛИФИЦИРАНИЯ СЕРВИЗЕН ПЕРСОНАЛ НА OLYMPUS



Удивителният знак в триъгълник Ви обръща внимание на важни операционни инструкции и инструкции по поддръжката в принадлежщата към продукта документация.



ОПАСНОСТ

Ако продуктът се използва без да се съблюдава дадената под този символ информация, може да се стигне до сериозни телесни повреди или до смърт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако продуктът се използва без да се съблюдава дадената под този символ информация, може да се стигне до телесни повреди или до смърт.



ВНИМАНИЕ

Ако продуктът се използва без да се съблюдава дадената под този символ информация, може да се стигне до леки телесни повреди, до повреждане на оборудването или до загубата на ценни данни.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ЗА ИЗБЯГВАНЕ НА ПОЖАР ИЛИ НА ТОКОВ УДАР НЕ ИЗЛАГАЙТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ НА ВОДА И НЕ РАБОТЕТЕ С НЕГО В МНОГО ВЛАЖНА СРЕДА.

Общи мерки за безопасност

Прочетете всички инструкции –

Преди да използвате продукта, прочетете всички инструкции, свързани с употребата. Съхранявайте всички инструкции и цялата документация за бъдещи справки.

Почистяване – Преди почистване винаги изваждайте този продукт от контакта. За почистване използвайте само влажна кърпа. Никога не използвайте какъвто и да било вид течност или аерозолно почистващо средство, или какъвто и да било вид органически разтворител за почистване на този продукт.

Акcesoари – За по-голяма безопасност и за да избегнете повреда на продукта, използвайте само препоръчаните от Olympus акcesoари.

Вода и влага – За внимателното използване на продукти с устойчив на атмосферните влияния дизайн прочетете раздела за устойчивост на атмосферните влияния.

Разположение – За да избегнете повреждане на продукта, го монтирайте здраво на стабилен статив, стойка или държач.

Електрозахранване – Съвзвоят този продукт само с електрическите източници, описани на продуктивния етикет.

Чужди тела – За да избегнете телесни повреди, никога не поставяйте метални предмети вътре в продукта.

Висока температура – Никога не използвайте или съхранявайте този продукт около какъвто

и да било източник на висока температура, като напр. радиатор, печка, или какъвто и да било тип оборудване или прибор, който генерира висока температура, включително стерео усилватели.

Мерки за безопасност при работа с продукта

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не използвайте фотоапарата в близост до огнеопасни или взривоопасни газове.
- Не използвайте светкавица и светодиод в непосредствена близост до хора (особено малки деца, бебета и т.н.).

Трябва да сте най-малко на 1 м от лицата на вашите обекти. Ако снимате със светкавица прекалено близо до очите на обекта, това може да доведе до временно влошаване на зрението му.

- Дръжте деца и бебета далеч от фотоапарата.

Винаги използвайте и съхранявайте фотоапарата на недостъпно за малки деца и бебета място, за да предотвратите следните опасни ситуации, които могат да причинят сериозни наранявания:

- Замотаване в кашката на фотоапарата, предизвикващо задушаване.
- Случайно поглъщане на батерията, картата или други дребни части.

- Случайно натискане на светкавицата в близост до очите.
- Случайно нараняване от подвижните части на фотоапарата.
- **Не насочвайте фотоапарата към слънцето или към силни източници на светлина.**
- **Не използвайте и не съхранявайте фотоапарата на прашни или влажни места.**
- **Не покривайте с ръка задействалата се светкавица.**

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Прекратете незабавно използването на фотоапарата, ако забележите някакви необичайни миризми, шум или дим около него.**

Не изваждайте батерията с голи ръце, защото съществува опасност от пожар или можете да си изгорите ръцете.

- **Никога не дръжте и не работете с фотоапарата, ако ръцете ви са мокри.**
- **Не оставайте фотоапарата на места, където би бил изложен на извънредно високи температури.**

Това би могло да доведе до повреда на фотоапарата и в някои случаи до запалване на фотоапарата.

Не използвайте зарядното устройство, ако е покрито (например с одеяло). Това може да доведе до прегряване и до пожар.

- **Използвайте внимателно фотоапарата, за да избегнете леки кожни изгаряния.**

Ако фотоапаратът съдържа метални части, прегряването може да доведе до леки кожни изгаряния. Обърнете внимание на следното:

- При продължително използване фотоапаратът се нагрява. Докосването на фотоапарата в това състояние може да доведе до леки изгаряния.
- На места с много ниски температури температурата на корпуса на фотоапарата може да бъде по-ниска от температурата на околната среда. Ако е възможно носете ръкавици при работа с фотоапарата при ниски температури.
- **Внимавайте с кашиката.**

Внимавайте с кашиката, когато носите фотоапарата. Може да се закачи за стърчащи предмети и да причини сериозни щети.

Мерки за безопасност при работа с батерията

Съблюдавайте тези важни ръководни принципи, за да предотвратите изтичане на батерията, прегряване, запалване, взривяване, токов удар или изгаряния.

⚠ ОПАСНОСТ

- Този фотоапарат работи с литиево-йонна батерия, посочена от Olympus. Зареждайте батерията с определеното зарядно устройство. Не използвайте друг тип зарядно устройство.

- Никога не нагрявайте и не горете батерии.
- Вземете мерки при носене или съхранение на батериите да не попадат в контакт с метални предмети като напр. бижута, карфици, закопчалки и т.н.
- Никога не съхранявайте батериите изложени на пряка слънчева светлина или на високи температури в порещо транспортно средство, близо до източник на висока температура и т.н.
- За да предотвратите изтичане или повреда на батерията, следвайте внимателно всички инструкции, отнасящи се до използването на батериите. Никога не се опитвайте да разглобите батерията или да я модифицирате като напр. чрез запояване и т.н.
- Ако течност от батерията попадне в очите Ви, незабавно измийте очите си с чиста, хладка течаща вода и потърсете спешна медицинска помощ.
- Винаги съхранявайте батериите на недостъпно за малки деца място. Ако батерията бъде случайно погълната от дете, незабавно потърсете спешна медицинска помощ.
- Ако забележите, че зарядното устройство изпуска дим, излъчва топлина или издава необичаен шум или миризма, веднага прекратете да го използвате и извадете щепсела от контакта, след което се свържете с оторизиран дистрибутор или сервизен център.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Пазете батериите винаги сухи.
- За да предотвратите изтичане на батерията, прегряване, запалване или взривяване, използвайте само препоръчаните за този продукт батерии.
- Поставете внимателно батерията както е описано в работните инструкции.
- Ако зареждащите се батерии не се заредят в рамките на допустимото време, спрете зареждането им и не ги използвайте.
- Не използвайте пукната или повредена батерия.
- Ако по време на ползване батерията изтече, измени цвят или се деформира, или по какъвто и да е начин стане различна, прекратете използването на фотоапарата.
- Ако батерията изтече по дрехите или по кожата Ви, съблечете дрехите и почистете незабавно съответното място с чиста, хладка течаща вода. Ако течността изгори кожата Ви, незабавно потърсете спешна медицинска помощ.
- Никога не излагайте батериите на силни удари или на постоянни вибрации.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Преди да заредите батерията винаги я проверявайте внимателно за изтичане, промяна на цвета, деформация или друга аномалия.
- При продължителна употреба батерията може да се сгоречи. За да предотвратите леки изгаряния, не я вадете непосредствено след употреба на фотоапарата.
- Винаги изваждайте батерията от фотоапарата преди да го съхраните в продължение на дълъг период от време.

- Този фотоапарат работи с литиево-йонна батерия, специфицирана от Olympus. Не използвайте друг тип батерия. За безопасно и правилно използване прочетете внимателно ръководството за експлоатация на батерията, преди да използвате батерията.
- Ако полосите на батерията се намокрят или зацапат, може да се погълчи лош контакт с фотоапарата. Преди да използвате батерията, я избършете добре със суха кърпа.
- Винаги зареждайте батерията, ако я използвате за първи път или ако не е била използвана дълго време.
- При работа на фотоапарата с батерия при ниски температури, опитайте се да запазите фотоапарата и резервната батерия колкото се може по-топли. Батерия, чийто заряд е спаднал при ниски температури, може да се възстанови след като се стопли на стайна температура.
- Броят на снимките, които можете да направите, зависи от условията на снимане или от батерията.
- Преди да тръгнете на дълго пътуване и специално преди пътуване в чужбина купете допълнително батерии. Препоръчаната батерия може да не се намира лесно по време на пътуването.
- Ако няма да използвате фотоапарата за по-продължителен период от време, го съхранявайте на хладно място.
- Моля, рециклирайте батериите, за да помогнете да пестим ресурсите на нашата планета. При изхвърляне на изхабени батерии се уверете, че сте покрили клемите им, и винаги съблюдавайте местните закони и разпоредби.
- Не допускайте пряка слънчева светлина във визора. Непазването на тази предпазна мярка може да причини «прегаряне» на изображението.
- Не пипайте електрическите контакти на фотоапарата и на сменяемите обективи. Не забравяйте да поставите капачката на фотоапарата при сваляне на обектива.
- Винаги изваждайте батерията от фотоапарата преди да го съхранявате в продължение на дълъг период от време. Изберете прохладно, сухо място за съхранение, за да не се образува конденз или мухъл върте във фотоапарата. След дълго неизползване, тествайте фотоапарата като го включите и натиснете спусъка, за да се убедите, че работи нормално.
- Фотоапаратът може да не проработи правилно, ако се използва в близост до магнитно/електромагнитно поле, радиовълни или високо напрежение (например телевизор, микровълнова печка, видеоигри, високоговорители, по-голям монитор, ТВ/радио кула или предавателни кули). В подобни случаи изключете и включете фотоапарата, преди да продължите да го използвате.
- Винаги спазвайте ограниченията, касаещи работната среда, описани в ръководството на фотоапарата.
- Не докосвайте или бършете директно оптикоелектронния преобразувател на изображението на фотоапарата.

Монитор

На задната страна на фотоапарата се използва ограничен електролуминисцентен дисплей.

Внимание относно външните условия на използване

- За да запазите високопрецизната технология, съдържаща се в този продукт, никога не оставяйте фотоапарата на местата, упоменати по-долу, независимо от това, дали за използване, или за съхранение:
 - Места, където температурата и/или влажността е висока или търпи екстремни изменения. Пряка слънчева светлина, плаж, затворени коли или близо до други източници на висока температура (печка, радиатор и т.н.) или овлажнители.
 - В пясъчлива или прашна окръжаваща среда.
 - В близост до огнеопасни или взривоопасни вещества.
 - На мокри места, напр. в бани или на дъжда. При използване на продукти с устойчив на атмосферните влияния корпус, прочетете техните инструкции за работа.
 - На места, предразположени към силни вибрации.
- Никога не изпускайте фотоапарата и не го излагайте на силни удари или вибрации.
- Ако поставяте фотоапарата на статив, нагласете позицията на фотоапарата с главата на статива. Не въртете фотоапарата.
- Не оставяйте фотоапарата, насочен директно към слънцето. Това би могло да доведе до повреда на обектива или затвора, до цветови отказ, раздвоено изображение върху оптикоелектронния преобразувател на изображението или може да причини пожар.
- Продължителното показване на едно и също изображение може да го «запие» на дисплея, което да доведе до намалена яркост и появата на петна в някои зони на монитора. В някои случаи този ефект може да е траен. Данните за изображението не са засегнати.
- В малко вероятния случай на счупване на монитора не слагайте органичното вещество в устата си. Всякакъв материал, поленнал по ръцете, краката или дрехите ви, трябва незабавно да се изплакне с вода.
- Светлинна ивица може да се появи в горната/долната част на монитора, но това не се дължи на неизправност.
- Когато даден обект се вижда косо на фотоапарата, краищата на мотива могат да появят зигзагообразно на монитора. Това не се дължи на неизправност и ще се забелязва по-малко в режим възпроизвеждане.
- При ниски температури на монитора може да му трябва повече време, за да се включи, или неговия цвят може временно да се измени. Ако използвате фотоапарата при екстремно ниски температури, е добре от време на време да го поставяте на топло. Монитор, който работи лошо поради ниски температури, ще се възстанови при нормални температури.
- Мониторът е изработен по високопрецизна технология. Въпреки това на монитора може да се забележат черни или светли петна.

В зависимост от техните характеристики или от ъгъла, под който гледате монитора, тези точки могат да се различават по цвят и яркост. Това не се дължи на неизправност.

Обектив

- Не го потапяйте във вода, пазете го от пръски вода.
- Не го изпускате на земята и не упражнявайте сила върху него.
- Не дръжте обектива за подвижните му части.
- Не пипайте директно повърхността на обектива.
- Не пипайте директно контактните повърхности.
- Избягвайте резки температурни разлики.
- Диапазонът на работната температура е $-10-40^{\circ}\text{C}$. Използвайте винаги в този температурен обхват.

Юридически и други бележки

- Olympus не дава гаранции относно всякакви повреди или ползи, очаквани при правомерно използване на този продукт, относно претенции на трети лица, произтичащи от неподходящото използване на този продукт.
- Olympus не дава гаранция относно очаквана от правомерното използване на този продукт полза и не гарантира за каквито и да било щети, произтичащи от изтриването на фотофайлове.

Отказ от поемане на отговорност

- Olympus не поема никаква гаранция или отговорност, както изрично, така и по подразбиране, за съдържанието на текстовия материал или на софтуера, и не поема никаква гаранция за подразбираща се/ очаквана отговорност относно котирането на пазара или приложимостта за определена употреба или цел или за всякакви случаини, последващи или косвени вреди (включително, но не само пропуснати ползи, загуба на търговски приходи или постъпления или загуба на данни), произтичащи от употребата или от неспособността за използване на текстовия материал, софтуера или самия уред. В някои страни не се допуска ограничение или изключване на отговорността за косвени вреди или последващи вреди, или на косвена гаранция. В този случай казаното по-горе не е в сила.
- Olympus притежава всички права относно тази инструкция за работа.

Предупреждение!

Неправомерното фотографиране или неправомерното използване на защитени от Закона за авторското право материали може да нарушава валидния Закон за авторското право. Olympus не поема никаква отговорност за нарушения на Закона за авторското право, произтичащи от неправомерно фотографиране, използване или от каквито и да било друго неправомерно боравене с защитени от Закона за авторското право материали.

Забележка относно авторското право

Всички права запазени. Този текст или софтуерът не могат да се копират – както напълно така и частично – и не могат да се използват под никаква форма – нито електронна, нито механична, включително фотокопия и електромагнитни записи или каквато и да била форма на запаметяване и възпроизвеждане на данни – без изричното писмено разрешение на фирма Olympus. Olympus не поема никаква отговорност за използването на съдържанието се в този текст или в софтуера информации или за щети, произтичащи от използването на съдържанието се в този текст или в софтуера информации. Olympus си запазва правото да променя без предизвестие изпълнението и съдържанието на този текст или на софтуера.

Забележка относно FCC (Американската федерална комисия по комуникациите)

- Влияние на радиото и телевизията
Ако по този уред се предприемат промени или модификации без изричното разрешение на производителя, отпада разрешението за експлоатация на този уред. Този уред е тестван и той отговаря на изискванията за цифрови уреди по класификация В, раздел 15 от FCC предписанията. Тези изисквания осигуряват разумна защита срещу вредно смущение в жилищната инсталация. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не е инсталирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да причини смущения в радиокомуникациите. Обаче няма гаранция, че смущения няма да се появят при правилна инсталация. Ако този уред причинява вредна интерференция при радио- и телевизионни приемници, която може да се докаже чрез включване и изключване на уреда, ползващия уреда трябва да се опита да коригира интерференцията, като вземе следните мерки:
 - Да настрои или премести приемната антена.
 - Да увеличи разстоянието между фотоапарата и приемника.
 - Уредът да не се включва към същата мрежа, която захравна приемника.
 - Обърнете се за помощ към специализирания търговец или към квалифициран радио/телевизионен технически персонал. Фотоапаратът трябва да се свързва към имаш USB връзка компютър само чрез доставяне от OLYMPUS USB кабел.

Ако по този уред се предприемат промени или модификации без изричното разрешение на производителя, разрешението за експлоатация на този уред се обезсилва.

Използвайте само специалната зареждаща се батерия и зарядно устройство

Изрично се препоръчва използването на този фотоапарат само със специалната зареждаща се батерия и зарядно устройство на фирма Olympus.

Използването на неоригинални зареждаща се батерия и/или зарядно устройство може да доведе до пожар или до телесни повреди, причинени от изтичане, прегряване, експлозия или повреда на батерията. Olympus не поема отговорност за нещастни случаи и щети, причинени от използването на батерии и/или зарядни устройства на други фирми.

За клиенти в Северна и Южна Америка

За клиенти в САЩ

Декларация за съответствие

Номер на модел : E-M5

Запазна марка : OLYMPUS

Отговорна компания : **OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.**

Адрес : 3500 Corporate Parkway, P. O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, САЩ

Телефонен номер : 484-896-5000

Тестван да отговаря на FCC стандартите

ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ У ДОМА И В ОФИСА

Този уред отговаря на раздел 15 от FCC предписанията. Функционирането на устройството е обект на следните две условия:

- (1) Този уред не трябва да причинява вредна интерференция.
- (2) Този уред трябва да приема всяка получена интерференция, включително интерференция, която може да предизвика нежелана операция.

За клиенти в Канада

Този цифров апарат от клас В отговаря на изискванията на канадския стандарт ICES-003.

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ ЗА ЦЯЛ СВЯТ НА OLYMPUS - ПРОДУКТИ ЗА ЗАСНЕМАНЕ И РАБОТА С ИЗОБРАЖЕНИЯ

Olympus гарантира, че продуктите за заснемане и работа с изображения на Olympus® и съответните към тях аксесоари на Olympus® (наричани за кратко единично «Продукт» и колективно «Продукти») няма да получат дефекти в материалите и дефекти, свързани с изработката на продукта, при нормална употреба за период от 1 (една) година, считано от датата на закупуване.

Ако даден Продукт се окаже дефектен в рамките на едногодишния срок на гаранцията, клиентът трябва да върне дефектния Продукт в някой от сервизните центрове на Olympus, като следва указаната по-долу процедура (вижте «КАКВО ДА НАПРАВИТЕ ПРИ НУЖДА ОТ СЕРВИЗ»).

Olympus, по своя преценка, поправя, заменя или настройва дефектния Продукт, при условие че изследването на Olympus и фабричната инспекция стигнат до заключение, че: (а) такъв дефект е възникнал при нормална и правилна употреба; и (б) Продуктът се покрива от тази ограничена гаранция.

Поправката, заменяната или настройката на дефектни продукти е задължение на Olympus и е единствената компенсация за клиента по-долу. Клиентът е отговорен и ще заплати доставката на Продуктите до сервизния център на Olympus.

Olympus не се задължава да извършва профилактична поддръжка, инсталиране, деинсталиране или поддръжка.

Olympus си запазва правото да (i) използва поправени, подновени и/или годни за експлоатация използвани части (които покриват стандартите за качество на Olympus) за гаранционни или други поправки и (ii) да прави промени във вътрешния или външния дизайн, както и промени във функциите в или на своите продукти, без да има отговорност да инкорпорира такива промени в или на Продуктите.

КАКВО НЕ СЕ ПОКРИВА ОТ ТАЗИ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

Изключени от тази ограничена гаранция или по никакъв начин негарантирани от Olympus, независимо дали пряко, косвено или по статут, са:

- (а) продукти и аксесоари, които не са производство на Olympus и/или не носят етикет с марката «OLYMPUS» (покритието на гаранцията за продукти и аксесоари на други производители, които може да се разпространяват от Olympus, е отговорността на производителите на такива продукти и аксесоари в съответствие с условията и срока на гаранциите на тези производители);
- (б) всеки Продукт, който е разглобен, поправен, подправен, преправен, променен или модифициран от лица, различни от собствения сервизен персонал на Olympus, освен ако поправката от други лица не е писмено съгласувана с Olympus;

- (в) дефекти или повреди в Продуктите в резултат на износване, разкъсване, неправилна употреба, злоупотреба, небрежност, пясък, течности, сблъсък, неправилно съхранение, неизползване на определени елементи за работа и поддръжка, изтичане на батерии, използване на аксесоари, консумативи или резервни части без марката «OLYMPUS», както и дефекти или повреди в резултат на използване на Продуктите в комбинация с несъвместими устройства;
- (г) софтуерни програми;
- (д) резервни части и консумативи (включително, но не и единствено, лампи, мастило, хартия, филми, печати, негативи, кабели и батерии); и/или
- (е) Продукти, които не съдържат правилно поставен или записан серийен номер на Olympus, освен ако те не са модел, на който Olympus не поставя или записва серийни номера.

ОСВЕН ЗА ОПИСАНАТА ПО-ГОРЕ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ, OLYMPUS НЕ ПРАВИ НИКАКВИ И ОТХВЪРЛЯ ВСИЧКИ ДРУГИ ДЕКЛАРАЦИИ, ГАРАНЦИИ И УСЛОВИЯ, СВЪРЗАНИ С ПРОДУКТИТЕ, КАКТО ДИРЕКТНИ, ТАКА И ИНДИРЕКТНИ, ПРЕКИ ИЛИ КОСВЕНИ, ИЛИ ВЪЗНИКНАЛИ ОТ СТАТУТ, УКАЗ, ТЪРГОВСКА УПОТРЕБА ИЛИ ДРУГИ ПОДОБИИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ВСЯКАКВА ГАРАНЦИЯ ИЛИ ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ГОДНОСТ, ИЗДЪРЖЛИВОСТ, ДИЗАЙН, РАБОТА ИЛИ СЪСТОЯНИЕ НА ПРОДУКТИТЕ (ИЛИ ТЯХНА ЧАСТ), ИЛИ ПРОДАВАЕМОСТТА НА ПРОДУКТИТЕ, ИЛИ ТЯХНАТА ГОДНОСТ ЗА КОНКРЕТНА ЦЕЛ, ИЛИ ОТНАСЯНЕТО КЪМ НАРУШЕНИЕ НА ВСЯКАКЪВ ПАТЕНТ, АВТОРСКО ПРАВО ИЛИ ДРУГА ПРАВА ЗА СОБСТВЕНОСТ, ИЗПОЛЗВАНИ ИЛИ ВКЛЮЧЕНИ ТУК. АКО ВАЖАТ КОСВЕНИ ГАРАНЦИИ СПОРЕД ЗАКОНОДАТЕЛСТВОТО, ТЕ СА ОГРАНИЧЕНИ ПО ВРЕМЕ СПОРЕД ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТТА НА ТАЗИ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ.

НЯКОИ СТРАНИ МОЖЕ ДА НЕ ПРИЗНАЯТ ДАДЕН ОТКАЗ ОТ ПРАВА ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕТО НА ГАРАНЦИИТЕ И/ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕТО НА ОТГОВОРНОСТТА, ТАКА ЧЕ ОПИСАНИЕТО ПО-ГОРЕ ОТКАЗИ ОТ ПРАВА И ИЗКЛЮЧЕНИЯ МОЖЕ ДА СА НЕПРИЛОЖИМИ. КЛИЕНТЪТ СЪЩО МОЖЕ ДА ИМА РАЗЛИЧНИ И/ИЛИ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВА И КОМПЕНСАЦИИ, КОИТО ВАРИРАТ ЗА ВСЯКА СТРАНА.

КЛИЕНТЪТ РАЗБИРА И СЕ СЪГЛАСЯВА, ЧЕ OLYMPUS НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА ВСЯКАКВИ ЩЕТИ, КОИТО КЛИЕНТЪТ МОЖЕ ДА ПОЛУЧИ ОТ ЗАКЪСНЯЛА ДОСТАВКА, АВАРИЯ НА ПРОДУКТА, ДИЗАЙН, ИЗБОР ИЛИ ПРОДУКТИВНОСТ НА ПРОДУКТА, ЗАГУБА ИЛИ РАЗВАЛЯНЕ НА ИЗОБРАЖЕНИЯ ИЛИ ДАННИ, ИЛИ ОТ ВСЯКА ДРУГА ПРИЧИНА, КЪДЕТО ОТГОВОРНОСТТА Е ЗАЯВЕНА В ДОГОВОР, ДЕЛИКТ (ВКЛЮЧИТЕЛНО НЕБРЕЖНОСТ И ТОЧНА ОТГОВОРНОСТ НА ПРОДУКТА) ИЛИ ПО ДРУГ НАЧИН. В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ OLYMPUS НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ

ЗА ВСЯКАКВИ ИНДИРЕКТНИ, ИНЦИДЕНТНИ, ЗАКОНОМЕРНИ ИЛИ СПЕЦИАЛНИ ЩЕТИ ОТ ВСЯКАКЪВ ВИД (ВКЛЮЧИТЕЛНО И БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЕ ЗА ЗАГУБА НА АКТИВИ И ПЕЧАЛБИ ИЛИ ЗАГУБА НА УПОТРЕБА), БЕЗ ЗНАЧЕНИЕ ДАЛИ OLYMPUS Е ИЛИ ТРЯБВА ДА Е ОСВЕДОМЕНА ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ТАКИВА ПОТЕНЦИАЛНИ ЗАГУБИ ИЛИ ВРЕДИ.

Декларации и гаранции, направени от които и да е лица, включително, но не само, от дистрибутори, представители, търговци или агенти на Olympus, които са в разрез или в конфликт с или в допълнение на условията на тази ограничена гаранция, няма да се смятат за обвързани с Olympus, докато няма писмено одобрение за това от изрично оторизиран служител на Olympus.

Ограничената гаранция е завършеното и единственото изявление за гаранция, което Olympus предоставя по отношение на Продуктите, и то заема всички предишни гласни и писмени споразумения, разбирателства, предложения и комуникации, отнасящи се към настоящото.

Тази ограничена гаранция е единствено в полза на първоначалния клиент и не може да се прехвърля или назначава.

КАКВО ДА НАПРАВИТЕ ПРИ НУЖДА ОТ СЕРВИЗ

Клиентът трябва да прехвърли всяко изображение или други данни, съхранени на продукта, на временно устройство за съхранение на изображения или данни и/или да премахне от Продукта всички филми, преди изпращане на Продукта за сервиз в Olympus.

В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ OLYMPUS НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА ЗАПАЗВАНЕ, СЪХРАНЕНИЕ ИЛИ ПОДДРЪЖКА НА ДАННИ ИЛИ ИЗОБРАЖЕНИЯ, ЗАПАЗЕНИ НА ПРОДУКТА, КОИТО СА ПОЛУЧЕНИ НА НЕГО ПРИ ДОСТАВКА ЗА СЕРВИЗ, ИЛИ ЗА ВСИЧКИ ФИЛМИ, КОИТО СА В ПРОДУКТА ПРИ НЕГОВАТА ДОСТАВКА ЗА СЕРВИЗ, КАТО СЪЩО ТАКА OLYMPUS НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА ЩЕТИ В СЛУЧАЙ НА ПОВРЕДА ИЛИ ЗАГУБА НА ИЗОБРАЖЕНИЯ ИЛИ ДАННИ ПРИ ПРЕВЕЖДАНЕ НА СЕРВИЗНИТЕ ДЕИНОСТИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО И БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЕ НА ДИРЕКТНИ, ИНДИРЕКТНИ, СЛУЧАЙНИ, ЗАКОНОМЕРНИ ИЛИ СПЕЦИАЛНИ ВРЕДИ, ЗАГУБА НА АКТИВИ ИЛИ ПЕЧАЛБИ ИЛИ ЗАГУБА НА УПОТРЕБА), НЕЗАВИСИМО ДАЛИ ИЛИ НЕ OLYMPUS Е ИЛИ ТРЯБВА ДА Е ОСВЕДОМЕНА ЗА ТАКИВА ПОТЕНЦИАЛНИ ЗАГУБИ ИЛИ ПОВРЕДИ.

Пакетирайте Продукта внимателно, като използвате голямо количество мек материал, за да предотвратите повреда при транспортиране, като го доставите директно в оторизирания търговец на Olympus, който ви е продал Продукта, или като го изпратите по пощата (предварително заплатени такси и застраховки) на всеки от сервизните центрове на Olympus.

Когато връщате Продукти за сервиз, пакетът трябва да съдържа следното:

- 1 Касова бележка, която показва датата и мястото на покупката.
- 2 Копие от тази ограничена гаранция, **която съдържа серийния номер на Продукта, съответстващ на серийния номер на самия Продукт** (освен ако не е модел, на който Olympus не поставя и записва серийни номера).
- 3 Подробно описание на проблема.
- 4 Примерни разпечатки, негативи, цифрови разпечатки (или файлове на диск), ако има налични такива, които се отнасят към проблема.

Когато сервизът е завършен, Продуктът ви се връща по пощата с предварително заплатена такса.

КЪДЕ ДА ИЗПРАТИТЕ ПРОДУКТА ЗА СЕРВИЗ

Вижте «ГАРАНЦИЯ ПО СВЕТА» за най-близкия сервизен център.

МЕЖДУНАРОДНА ГАРАНЦИОННА УСЛУГА

Международната гаранционна услуга е налична под тази гаранция.

За клиенти в Европа



Знакът «CE» показва, че този продукт отговаря на европейските изисквания за безопасност, опазване на здравето, околната среда и защита на потребителя. Фотоапаратите със знака «CE» са предназначени за продажба в Европа.



Този символ [crossed-out wheeled bin WEEE Annex IV] указва разделното събиране на отпадъчно електрическо и електронно оборудване в страните от ЕС.

Не изхвърляйте уреда заедно с битовите отпадъци.

За изхвърлянето на този продукт използвайте системата за връщане и събиране на отпадъци, действаща във вашата страна.

Този символ [зачеркната кофа за боклук според директива 2006/66/ЕС Приложение II] указва разделното събиране на отпадъчни батерии в страните от ЕС.

Не изхвърляйте батериите заедно с битовите отпадъци.

За изхвърлянето на батерии използвайте системата за връщане и събиране на отпадъци, действаща във вашата страна.



Условия на гаранцията

- 1 Ако този продукт покаже дефект, въпреки че е бил използван по предназначение (в съответствие с доставените инструкции за работа и обслужване), по време на валидния за страната гаранционен срок и е бил закупен от оторизиран дистрибутор на Olympus в рамките на търговската мрежа на Olympus Europa Holding GmbH, определена на уеб страницата: <http://www.olympus.com>, този продукт безплатно ще се ремонтира или ще се замени по преценка на Olympus. За да се предявят гаранционните претенции, трябва продуктът да се предостави преди края на валидния за страната гаранционен срок в магазина на закупуване или в оторизиран сервиз на Olympus в рамките на търговската мрежа на Olympus Europa Holding GmbH, определена на уеб страницата: <http://www.olympus.com>. По време на 1-годишния период от световната гаранция клиентът може да предостави продукта във всеки сервиз на Olympus. Имайте предвид, че такъв сервиз на Olympus не съществува във всички страни.
- 2 Клиентът трябва да транспортира на свой риск и за своя сметка продукта до магазина на закупуване или до оторизирания сервиз на Olympus.

Обезпечаване на гаранцията

- 1 «OLYMPUS IMAGING CORP., Shinjuku Monolith, 2-3-1 Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914, Япония дава едногодишна световна гаранция. Световната гаранция трябва да бъде представена в оторизиран сервиз на Olympus преди всеки ремонт, извършван спрямо условията на гаранцията. Гаранцията е валидна само ако Гаранционната карта и доказателство за извършената покупка (фактура или касова бележка) бъдат представени в сервиза на Olympus. Обърнете внимание, че тази гаранция е допълнителна и не оказва влияние върху законовите права на купувача във връзка с прилагането на националното законодателство, контролиращо спомнатите по-горе потребителски стоки.»
- 2 Тази гаранция не покрива изброените по-долу случаи, при които клиентът ще трябва да заплати дори за дефекти, възникнали в рамките на посочения по-горе гаранционен срок.
 - (а) При дефект, причинен от неправилна експлоатация на продукта (в разрыв с инструкциите за работа и обслужване)
 - (б) При дефект, причинен от поправки, модификации, почистване и др., които не са извършени от Olympus или упълномощен от Olympus сервиз.

- (в) При дефект или повреда, причинени от неправилен транспорт, падане, сътресение и др. след датата на закупуване на продукта.
- (г) При дефект или повреда, причинени от пожар, земетресение, наводнение, гръмотевица и други природни бедствия, замърсяване на околната среда и нередовен източник на напрежение.
- (д) При дефект, причинен от неправилно или небрежно съхранение (особено при високи температури, висока влажност на въздуха, в близост до инсектициди като нафталин или вредни химикали и др.), неправилна поддръжка и др.
- (е) При дефект, причинен от изхабени батерии и др.
- (ж) При дефект, причинен от проникване на пясък, кал и др. в корпуса на продукта.
- (з) Когато гаранционната карта не е представена заедно с продукта.
- (и) Когато са променени данните от гаранционната карта относно годината, месеца и датата на закупуване, името на клиента, на продавача и серийния номер.
- (й) Когато доказателство за покупката (фактура или касова бележка) не е представена заедно с гаранционната карта.
- 3 Тези гаранционни условия важат само за продукта; Гаранционните условия не важат за аксесоарите като чанта, каишка, капак на обектива и батерии.
- 4 Единственото задължение на Olympus по силата на тази гаранция е да поправи или да смени продукта. Изключени от гаранцията са отговорностите за всякакви преки или косвени загуби или щети, понесени или претърпени от клиента и длъжници се на дефект в продукта, а особено за загубата и/или повредата на обективи, филмов материал, както и друго оборудване и аксесоари, използвани заедно с продукта, или за всякакви загуби, причинени от продължителна поправка на уреда или от изтриването на данни. Валидни законови разпоредби остават незаसेгнати от това.

Бележки по гаранционното обслужване

- 1 Тази гаранция е валидна само тогава, когато гаранционната карта е попълнена правилно от Olympus или от оторизирания търговец или когато други документи съдържат достатъчно доказателства за извършена покупка. Затова се убедете, че името ви, името на търговеца, серийният номер, годината, месецът и датата на закупуване са написани четливо и напълно както и че оригиналната касова бележка (с името на търговеца, датата на закупуване

и типа на продукта) е приложена към гаранционната карта. Olympus си запазва правото да откаже безплатен сервис, ако нито гаранционната карта е попълнена, нито горепосоченият документ е приложен или пък съдържащата се в него информация е непълна или нечетлива.

- 2 Тъй като гаранционната карта не се преиздава, трябва да я съхранявате на сигурно място.
- Направете справка в уеб страницата: <http://www.olympus.com> относно оторизирания международен сервис на Olympus.

Запазени марки

- IBM е регистрирана запазена марка на International Business Machines Corporation.
 - Microsoft и Windows са регистрирани запазени марки на Microsoft Corporation.
 - Macintosh е запазена марка на Apple Inc.
 - Емблемите SDHC и SDXC са търговски марки.
 - Eye-Fi е запазена марка на Eye-Fi, Inc.
 - Функцията «Корекция на сенките» съдържа патентовани технологии от Apical Limited.
- 
- Технология за преход между диапозитивите в диапозитивно шоу, предоставена от HI Corporation.
- 
- Всички други фирмени имена и наименования на продукти са регистрирани запазени марки и/или запазени марки на съответните собственици.
 - Micro Four Thirds и емблемите на Micro Four Thirds са регистрирани търговски марки на OLYMPUS IMAGING Corporation в Япония, САЩ, страните от ЕС, както и в други страни.
 - Под «PENPAL» се разбира OLYMPUS PENPAL.
 - Стандартите за файлови системи на фотоапарата, споменати в това ръководство, са стандартите «Design Rule for Camera File System/DCF» на асоциацията JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

Диаграма на системата

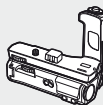
Захранване^{*4}



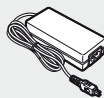
BLN-1
Литиево-йонна
батерия



BCN-1
Зарядно устройство
за литиево-йонна
батерия



HLD-6
Държач за батерии



AC-3
Адаптер за
променлив ток

Визьор

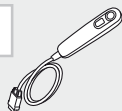


EP-11
Сенник за
оптичния визьор

Дистанционно управление

RM-UC1

Кабел за дистанционно
управление



Кабел за свързване

USB кабел/
AV кабел/
HDMI кабел

Калъфи/ Каишки за носене^{*5}

Каишка за носене
през рамо
Калъфи за
фотоапарат

Система за за подводно снимане

Подводен калъф

Карта с памет

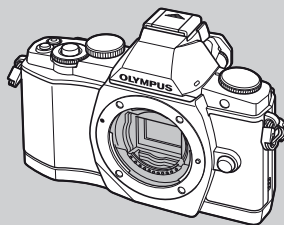
SD/SDHC/
SDXC/
Eye-Fi[®]

Софтуер

OLYMPUS Viewer

Софтуер за управление на цифрови
снимки

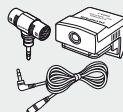
E-M5



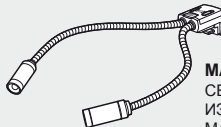
Устройства за допълнителния порт



OLYMPUS PENPAL PP-1^{*3}
Мунуникационно устройство



SEMA-1
Комплект
микрофон 1



MAL-1
СВЕТЛИНЕН
ИЗТОЧНИК ЗА
МАКРО СНИМКИ

*1 Не всички обективи могат да се използват с преходник. За подробности вижте официалния уеб сайт на Olympus. Моля, обърнете внимание, че системата обективи OM е спряна от производство.

*2 За съвместими обективи вижте официалния уеб сайт на Olympus.

*3 Услугата OLYMPUS PENPAL може да се използва само в региона на закупуване. В някои области използването на тази услуга може да представлява нарушение на закона и да подлежи на санкциониране.

 : E-M5 съвместими продукти

 : Продукти, предлагани в търговската мрежа

За най-актуална информация моля, посетете уеб страницата на Olympus.

Обектив



M.ZUIKO DIGITAL 12-50мм f3.5-6.3 EZ
M.ZUIKO DIGITAL ED 12мм f2.0
M.ZUIKO DIGITAL 17мм f2.8
M.ZUIKO DIGITAL 45мм f1.8
M.ZUIKO DIGITAL 14-42мм f3.5-5.6 II R
M.ZUIKO DIGITAL ED 9-18мм f4.0-5.6
M.ZUIKO DIGITAL ED 14-150мм f4.0-5.6 R
M.ZUIKO DIGITAL ED 40-150мм f4.0-5.6 R
M.ZUIKO DIGITAL ED 75-300мм f4.8-6.7



MMF-3^{*1}
Преходник
Four Thirds



Обективи от системата 4/3



MF-2^{*1}
OM преходник 2

**Система
обективи OM**

Конвертори за обективи^{*2}



FCON-P01
Рибешко око



WCON-P01
Широкоъглен



MCON-P01
Макро

Светкавица



FL-14
Електронна
светкавица



FL-600R
Електронна
светкавица



FL-300R
Електронна
светкавица

SRF-11

Комплект рингова
светкавица



RF-11^{*2}
Рингова
светкавица



STF-22

Комплект двойна
светкавица



TF-22^{*2}
Двойна
светкавица

FC-1

Контролер за макро
светкавица

*4 За зареждане на зареждащи се батерии използвайте само съвместими зарядни устройства.

*5 Някои аксесоари може да не са налични във вашия регион.

*6 Използвайте в съответствие с местните законови разпоредби.

Индекс



Символи

Меню за снимане 1.....	111
Меню за снимане 2.....	111
Меню за възпроизвеждане.....	111
Меню за настройки.....	85, 112
Потребителско меню.....	86, 112
Меню за допълнителен порт.....	95, 115
AF/MF.....	86
Бутон/Диск.....	86
Release/	87
Показв./	PC.....87
Експ./	ISO.....88
Потребителски.....	89
Цвят/WB.....	89
Запис/изтриване.....	90
Видео.....	92
Вграден EVF.....	92
Устройство.....	92
OLYMPUS PENPAL споделяне.....	95
OLYMPUS PENPAL албум.....	95
Електронен визьор.....	95
(Голям).....	54
(Среден).....	54, 90
(Малък).....	54, 90
Режим на дистанционно управление на светкавици.....	97
	70
(Избор на език).....	85
Показване на менюто.....	85, 86
Set Home.....	86
Приоритет на лице.....	46, 86
L fps.....	56, 87
H fps.....	56, 87
+ IS изкл.....	87
Control Settings.....	87
Info Settings.....	87
(Звуков сигнал).....	88
Slow Limit.....	89
X-Sync.....	89
+	89
Keep Warm Color.....	90
+WB.....	90

Set.....	90
Инфо настройки.....	92
Показване на решетка.....	92
Предупреждение за нивото на батерията.....	92
Приоритет на батерията.....	92
REC.....	94
Home.....	94
(Цифров телеконвертор).....	94
(AE фиксиране).....	48
ART (Режим на арт филтри).....	18
SCN (Режим «сцена»).....	19
(Видео режим).....	67
(Възпроизвеждане с увеличение).....	16, 69
(Показване на индекса).....	16, 69
(Защита).....	17

A-Z

AE експонационен клин.....	63
AEL измерване.....	88
AEL/AFL.....	86, 93
AF илюминатор.....	86
AF режим.....	43, 86
AF точка за фокусиране	44
Album Mem. Setup.....	95
Album Mem. Usage.....	95
All Erase.....	70
All	89
Anti-Shock	89
Art LV Mode.....	88
ART експонационен клин.....	64
Aspect.....	72
B&W Filter.....	53
BGM.....	71
BULB/TIME таймер.....	89
C-AF (непрекъснат AF).....	43
C-AF+TR (AF проследяване).....	43
дпi настройка (на разделителната способност за печат).....	91
е-Портрет.....	72
EV стъпка.....	88
EVF регулиране.....	92



Eye-Fi	93
Eye-Fi карта	5, 103
FL експонационен клин	63
Full-time AF	86
HD	55
i-подсилване 	52
iAUTO снимане IAUTO	12, 21
IS (Стабилизатор на изображение) ...	49
ISO	55, 89
ISO експонационен клин	64
ISO стъпка	88
ISO-Auto	88
JPEG	54
JPEG редактиране	72
LCD с подсветка	88
Live BULB	89
Live TIME	89
Live View Boost	88
LV макро режим	88
MF (ръчен фокус)	43, 94
MF асистент	86
MTP	80
My OLYMPUS PENPAL	95
Noise Reduct.	89
NTSC	74, 87
OLYMPUS PENPAL	76, 95
PAL	74, 87
Pict. Tone	53
PictBridge	82
Picture Copy Size	95
Picture Mode Settings	88
Picture Send Size	95
RAW	54
RAW Data Edit	72
RAW+JPEG изтриване	90
RAW 	94
Reset/Myset	42
RIs Priority C	87
RIs Priority S	87
S-AF (единичен автофокус)	43
S-AF+MF	43
SD	55
SD/SDHC/SDXC карта	5, 103
Shading Comp.	90

USB режим	88
Video Out	87
WB	50, 90
WB експонационен клин	63


A

Автоматичен баланс на бялото	50
Автоматична светкавица	65
Автофокус	14, 43, 98
Адресна книга	77, 95

B

Баланс на бялото WB	50
Баланс на бялото с едно докосване 	50, 51
Батерия	3, 4, 104
Без звук 	52
Бутон INFO	11, 39 – 41
Бързо изтриване	90



B

Видео 	68, 92
Визьор	8, 30
Висок ключ	53
Всички точки	44
Възпроизвеждане на филми	68
Възпроизвеждане чрез телевизора ...	74

G

Градация	53
Гривна за фокусиране	86
Група точки за фокусиране	44





D

Диапозитивно шоу 	71
Директно разпечатване	82
Добавяне на звук към статични снимки 	73




E

Единичен автофокус (S-AF)	43
Единична точка за фокусиране	44
Експонационен клин	63
Енергоспестяващ режим	88
Ефект	53



З

Забавена синхронизация (1-во перде)  SLOW.....	65
Забавена синхронизация (1-во перде)/ Корекция на червени очи  SLOW.....	65
Забавена синхронизация (2-ро перде)  SLOW2/2-ро перде.....	65
Завъртане.....	70
Задаване на ISO-Auto.....	88
Задаване на приоритет.....	91
Задаване на типа диапозитивно шоу.....	71
Запълваща светкавица 	65
Зарядно устройство за литиево-йонни батерии.....	4, 104
Заснемане на филми 	14, 67

И

Избор на алтернативна програмна стойност Ps	57
Изключване на показваната информация.....	88
Изключена светкавица 	65
Измерване.....	48
Изрязване 	72, 84
Изтриване на единичен кадър 	17
Изходна позиция HP	86
Име на файл.....	91
Инструкции в реално време.....	21
Инструкции за режими.....	88
Интервал на показване на филми.....	71


К

Карта.....	5, 103
Компенсация на баланса на бялото WB	50
Компенсация на експонацията 	47
Контраст.....	53
Контрол на осветлението и сенките.....	47
Копиране на всички.....	77
Корекция на ефекта «червени очи».....	72
Корекция на сенките.....	72
Корекция на червени очи 	65

Л

Лесни режими за снимане.....	12
Лесно разпечатване.....	83
Литиево-йонна батерия.....	4, 104, 117

М

Мащабирано показване.....	45
Множествена експозиция 	62
Мои настройки.....	42, 94
Моля, изчакайте.....	76, 95
Монотонно M	52


Н


Намаляване на праха.....	102
Наситеност.....	53, 72
Наслояване на изображение.....	73
Настройка на дата/час 	9
Настройка на карта.....	70, 103
Настройка на яркостта на монитора 	85
Настройки за авторски права.....	91
Настройки на сензорния екран.....	93
Настройки на хистограма.....	88
Натурална 	52
Непрекъснат автофокус (C-AF).....	43
Нивелиране.....	39
Нисък ключ.....	53
Нулиране на защита.....	70, 95
Нулиране на настройката за фокусиране на обектива.....	86

О





Обектив.....	6, 105
Острота.....	53

П




Панорама.....	60
Печат.....	81
Показване на информация.....	39, 40
Показване на календар.....	69
Полуспусък със IS.....	87
Портрет 	52
Посока на въртене на диска.....	87
Потребителски C	52

Потребителски настройки за баланс на бялото CWB	50
Правене на снимки с определена автоматична програма P	57
Преадресация на пикселите	102
Преглед на заснети снимки	85
Предварителен преглед	58
Предварително зададен баланс на бялото	50
Преоразмеряване 	72
Пробна снимка	94
Промяна на експонацията	92
Пропорция на изображението	55

P




Размер в пиксели	90
Размер на изображението	54
Рамка за мащабиране AF	45
Регулиране на интензитета на светкавицата 	66
Регулиране на ъгъла	92
Редактиране на име на файл	91
Режим на запис 	54, 110
Режим на снимка	52
Режим светкавица 	65
Резервация за печат 	81
Ръчен фокус (MF)	43

C

Самоснимачка 	56
Светкавица	65
Сензорен екран	11, 27
Сепия	72
Серийни снимки 	56
Сила на звука при запис	92
Система обективи 4/3	104
Система обективи Micro Four Thirds	104
Скорост на затвора	14, 57, 58
Снимане в режим на ръчна скорост	59
Снимане в ръчен режим M	58
Снимане на единичен кадър 	56
Снимане на произволен период от време	59
Снимане с приоритет на бленда A	57

Снимане с приоритет на скоростта на затвора S	58
Стабилизатор на изображение IS	49
Степен на компресия	54
Стойност на блендата	14, 57, 58
Супер FP светкавица	109
Суперпулт за управление	22
Съхранение	80

T

Точково измерване - контрол на осветлението 	48
Точково измерване 	48
Точково измерване – контрол на осветлението 	48

У

Управление в реално време	24
---------------------------------	----



Ф

Фиксиране на фокуса	44
Филм+снимка	92, 96
Формат	103
Функция на бутон	86
Функция на диска	87
Фърмуер	85

X

Хистограма	39, 40
------------------	--------

Ц

Цветно пространство	90
Централно претеглено измерване 	48
Цифров телеконвертор	64
Цифрово ESP измерване 	48

Ч

Черно-бяло	72
Честота на опресняване	92

Ш

Шумопотискащ филтър	89
---------------------------	----

Я

Ярък 	52
--	----



<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH

Адрес: Consumer Product Division
Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburg, Germany
Tel.: +49 40 – 23 77 3-0/Faks: +49 40 – 23 07 61
Доставка на стоки: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germany
Писма: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

Европейска техническа поддръжка за клиенти:

Моля, посетете нашата интернет страница на адрес <http://www.olympus-europa.com> или ни се обадете на БЕЗПЛАТНИЯ ТЕЛЕФОНЕН НОМЕР*: **00800 – 67 10 83 00**

за Австрия, Белгия, Дания, Финландия, Франция, Германия, Люксембург, Холандия, Норвегия, Португалия, Испания, Швеция, Швейцария, Великобритания.

* Имайте предвид, че някои (мобилни) телефонни услуги и доставчици не разрешават достъп или изискват допълнителен код за номерата +800.

За всички споменати европейски страни и случаите, в които не можете да се свържете на дадения по-горе телефонен номер, моля използвайте следните ПЛАТЕНИ НОМЕРА: **+49 180 5 – 67 10 83** или **+49 40 – 237 73 4899**.

Нашата служба за техническа поддръжка е на разположение на клиента от 9:00 до 18:00 (понеделник до петък).

www.olympus.bg
Rep.office Olympus,
tel. +359 2 854 84 14